Hitler y Mussolini Planearon la Conquista y el Reparto del Imperio Colonial Anglo-Francés Hace Varios Años

Ver nota en pág. 5

Los Responsables del Desastre

EL CRIMEN DE PIERRE LAVAL por el NEGUS

Ver nota en pág. 2

MARCHA

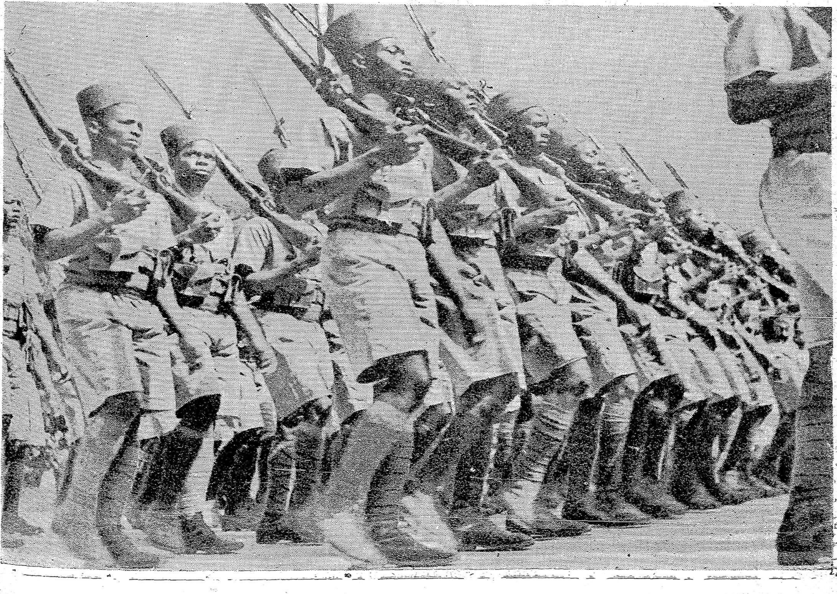
Redactor responsable: Wellington Andreoletti - Rincón 593 Tall. Gráf. Sur J. C. Gómez 1223

AÑO II — Montevideo, Junio 28 de 1940 — N.o 53

¿Quiénes Financiaron el Rearme Alemán?

Publicamos hoy — corroborando el discurso de Faure que transcribiéramos en nuestro anterior número — un estudio sobre la participación y responsabilidad que cabe a los magnates de la industria armamentista francesa en la vergonzosa capitulación de Munich y en los sucesos que la siguieron. Pero la responsabilidad es más general y comprende a los banqueros ingleses. A ellos se refiere la transcripción que del "New Stateman and Nation" de julio de 1935 hacemos en la pág. central, donde se pone de manifiesto la colaboración del Banco de Londres y de la City en el rearme alemán.

Estos Soldados Todavía Pueden Pelear por las Democracias



EL CRIMEN DE PIERRE LAVAL

SEGUN dijimos en nuestro número anterior, Pierre Laval, es el hombre que dirige el gobierno de la capitulación de Francia. Hace años que la viene preparando. Responsable de la política inequívoca de Francia, frente a Italia, cuando ésta se lanzó a la aventura de Etiopía, consumó la ruina de la S. D. N. y saboteó, ya entonces, la alianza con Inglaterra. Bajo el mismo título de estas páginas, una gran revista francesa publicaba en 1936, el discurso del Negus. Poco despues las sanciones contra Italia eran levantadas. El comentario del "Sunday Times", que también damos en este número, dice como ese hecho fué recibido por la opinión inglesa.

☆ POR EL NEGUS

Extractos del discurso pronunciado por el Negus en la Asamblea de la S. D. N. el 30 de Junio de 1936.

YO, Haile Selassie, me encuentro hoy aquí para reclamar la justicia que se debe a mi pueblo, y la asistencia que se le ha prometido, hace ocho meses cuando cincuenta naciones afirmaron que se había cometido una agresión en violación de los tratados internacionales. Nadie más que el Emperador puede dirigir el llamado del pueblo etíope a esas cincuenta naciones.

Es mi deber informar a los pueblos reunidos en Ginebra el peligro mortal que los amenaza, describiéndoles la suerte corrida por Etiopía. No es solamente a los soldados a quienes el gobierno italiano ha hecho la guerra, sino también a las poblaciones más alejadas del *campo de batalla. Hacia fin de 1935 los ejércitos italianos* lanzaron sobre mis tropas bombas de gases lacrimógenos. Su efecto fué débil. Los soldados etíopes habían aprendido a dispersarse. La aviación italiana recurrió entonces a los gases asfixiantes. Se lanzaron enormes cantidades sin que su efecto fuese grande sobre nuestras tropas. Pocos soldados fueron alcanzados por ellos.

Fué en el momento en que el ejército italiano tendía a cercar a Makalé cuando su Alto Comando decidió emplear el medio que entiendo de mi deber denunciar al mundo entero. Vaporizadores de iperita fueron instalados sobre los aviones con el fin de regar con una lluvia mortífera extensos territorios. Escuadrillas de 9, 15 y 18 aviones se sucedían hasta crear una espesa niebla. Y así, a partir de Enero de 1936, soldados, mujeres, niños, ganados, ríos, lagos y praderas fueron regados continuamente con esa lluvia que llevaba la muerte.

A fin de matar todo ser vivo, a fin de envenenar todas las fuentes de agua y las praderas, el comando italiano ordenó a su aviación hacer extensos vuelos sobre el país. Fué ese su principal método de guerra. Por un refinamiento de barbarie se llevaba el terror y la muerte a las partes más pobladas de nuestro territorio. Se quería sembrar miedo y muerte en toda Etiopía.

Esa terrible táctica triunfó. Los hombres y las bestias morían. Todos aquellos a quienes alcanzaba la lluvia mortífera huían gritando su dolor.

Es para aportar un testimonio irrefutable que he venido aquí para dar cuenta del crimen perpetrado contra mi pueblo y del que he sido testigo. Desde hace veinte años dirijo los destinos de Etiopía para procurarle los beneficios de la civilización. He concluído con Italia un tratado de amistad en 1926 involucranco el arbitraje y la conciliación. En su informe de Octubre de 1935, el Comité de los Trece ha reconocido mis esfuerzos. No parece por cierto que en la Etiopía actual haya más desorden que en la de 1923 cuando fué suscrito el tratado con Italia y yo habría obtenido mayores resultados aún sino hubiese tenido que afrontar verdaderos actos que puedo calificar de contra - maniobras.

El Gobierno de Roma no ha cesado de preparar la conquista de Etiopía. Ha afirmado, en efecto, que desde hace catorce años prepara la conquista actual; de manera que al firmar el pacto de amistad, al suscribir el pacto de París, él tenía ya la intención de violar su firma. El Gobierno etíope, por el contrario, veía en esos tratados etapas sobre el camino de la paz.

El incidente de Oual - Oual fué para mí un rayo; invoqué inmediatamente el pacto y los procedimientos de conciliación y arbitraje.

Nunca la situación hubiese tomado el giro que tomó si cierto Gobierno de Europa no hubiese juzgado necesario asegurarse la amistad de Italia.

Es, en realidad, un tratado secreto el que ha dirigido el curso de los acontecimientos.

Esa primera violación fué seguida por otras. Sintiéndose estimulada contra Etiopía, Italia impulsó sus preparativos. Le era necesario ganar tiempo. Es por eso que suscitó numerosas dificultades para arrastrar y dilatar el procedimiento del Pacto. Se trató en primer término de impedir la constitución del Tribunal Arbitral. A pesar de todo, los árbitros, de los cuales dos eran italianos, debieron reconocer que ninguna responsabilidad internacional incumbía a Etiopía. Yo tendí lealmente la mano al Gobierno de Roma.

El Gobierno etíope ha buscado todas las soluciones pacíficas del conflicto. Pero después del arbitraje dictado en el asunto de Oual - Oual, Italia retomó su libertad de acción.

El Gobierno italiano ha sido declarado solemnemente en Ginebra culpable de violación del pacto y de agresión. Yo no he obrado sino como defensor de todos los pequeños países amenazados de agresión. En 1935 cincuenta y dos naciones se han pronunciado por el derecho. Les pido que *no lo olviden*. Fuerte con su apoyo dirigí los esfuerzos de mi pueblo en la lucha contra el agresor. Cincuenta y dos naciones no pueden ser condenadas al fracaso por un solo país.

El 3 de Octubre de 1935 Italia invadió mi territorio. Como otra gran nación ordené a mis ejércitos retroceder 30 kilómetros y solamente después, cuando la agresión italiana continuó, es que declaré la guerra.

Imaginad la lucha desigual entre un país de 42 millones de habitantes, provisto con todos los recursos de su industria, y un pequeño pueblo de 12 millones, sin ejército y sin otra asistencia que la de la Sociedad de las Naciones.

Había puesto toda mi esperanza en la ejecución de sus compromisos por parte de la Sociedad. Pensé que la fuerza se inclinaría delante el derecho. Así rehusé todas las ventajas personales que Italia me ofrecía por traicionar a mi pueblo, creyendo que al obrar así defendía a todos los pueblos contra la agresión.

Estoy, pues, ahora profundamente desilusionado **por la actitud de ciertos Gobiernos que, protestando incansablemente su respecto al pacto, se empeñaban también incansablemente en hacer fracasar todas las medidas tomadas en virtud de ese mismo pacto.**

Constantes aplazamientos se sucedieron. Nosotros pedíamos solamente medios para defendernos. Se nos rehusó la asistencia financiera. ¿Qué vino a ser en todo ésto la seguridad colectiva asegurada a todos los miembros de la Sociedad de Naciones por el artículo 16 del Pacto? El tráfico del ferrocarril Addis Abeba - Djibouti fué prácticamente cerrado contra nosotros; es además, en estos momentos, el medio casi único de reavituallamiento de los ejércitos italianos. La neutralidad misma no ha sido ni es respetada.

Tales circunstancias son las que han rodeado a la reunión de la Asamblea. Yo afirmo que el problema es mucho más amplio. No se trata de sancionar la agresión italiana sino de la existencia misma de la Sociedad de Naciones, de la confianza de los Estados en los tratados libremente suscritos, del respeto a la integridad de los países y de su igualdad.

Es la moralidad internacional

lo que está en causa. Ninguna [illegible] hacer desviar el debate. Expongo [illegible] piena objetividad. [illegible] se nos aseste el golpe supremo, quiero hablar en un pie de igualdad, esa igualdad que el pacto nos confiere. Delante de Dios no existe diferencia entre los pueblos. El y la historia recordarán vuestro fallo. Se habla de la ineficacia de las sanciones. Y bien, nunca las sanciones insuficientes podrán afectar al agresor. ¿Pero es imposible asegurarnos ni siquiera la asistencia financiera?

Tengo el profundo dolor de constatar que se ha tomado la iniciativa de levantar las sanciones. Es pues el abandono de Etiopía al agresor y la última esperanza de salvación, la que desaparece. ¿Es eso lo que los Estados débiles pueden esperar de la Sociedad de Naciones? Es en todo caso un precedente temible inclinarse delante de la fuerza. No es el pacto lo que se debe reforzar, es la moralidad internacional. En nombre del pueblo etíope pedimos el apoyo de los 52 países que antes lo habían prometido. Insistimos en ello por el respeto de los tratados. El Emperador, el Gobierno y el Pueblo etíope mantendrán sus reivindicaciones y emplearán todos los medios para hacer respetar el pacto.

A las grandes potencias que han prometido la seguridad colectiva a los países pequeños, como Etiopía, yo les pregunto qué medidas van a tomar. Representando a los pequeños países del mundo, ¿qué respuesta debo *llevar a mi pueblo?*

Francia ha sido culpable de sabotaje

SUNDAY TIMES, LONDRES:

LA Asamblea de la S. D. N. ha terminado su sesión, después de haber decidido el levantamiento de las sanciones y considerado su porvenir. Pero ninguna decisión ha sido tomada concerniente a esta última cuestión, y no lo será antes de setiembre. Una vez más la S. D. N. procede con lentitud.

Entretanto, todos los países miembros de la S. D. N., formularán por escrito, conforme a una sugestión francesa, su parecer sobre lo que deberá ser hecho. La ola de discursos de estos días no ha permitido deducir ninguna corriente de opinión. Algunos de los Estados, principalmente los de la *Pequeña Entente y de la Entente balcánica*, han tenido que marcar su disgusto ante los acontecimientos, dando a sus delegados la instrucción de guardar silencio. En cuanto a los países "neutrales" de la Europa occidental, se han adherido al punto de vista expresado por los representantes de Noruega y los Países Bajos. No tienen ninguna confianza en el sistema de los pactos regionales que preconizan los gobiernos francés, británico y soviético, porque ellos temen que este sistema se transforme en una red de alianzas militares. Al mismo tiempo ellos se rebelan contra la situación actual y no buscan disimular la gravedad de los contrastes.

Palabras vanas han sido pronunciadas en la S. D. N. en otoño último, para alabar la solidaridad de sus miembros. Ahora, las 50 naciones no recomenzarían para nada esta farsa. El delegado noruego ha declarado, en nombre de siete países neutrales, que estas naciones rehusarían en lo sucesivo aplicar las sanciones económicas si no se aplicaba el pacto *en su integridad*. Es este un parecer razonable. ¿Por qué las naciones consentirían sufrir pérdidas a consecuencia del boycot económico cuando ellas saben que este boycot será completamente vano?

La responsabilidad de la quiebra actual de la S. D. N. incumbe a una potencia: a Francia. De las tres grandes potencias miembros de la S. D. N., Gran Bretaña y U. R. S. S. aceptaban participar en todas las medidas que habían sido decididas colectivamente. Rechazaban la idea de una acción aislada, pero eran favorables a una actitud firme de parte de la S. D. N. Francia ha saboteado toda acción, la Francia cuyo gobierno había de antemano dejado el campo libre a Mussolini en la esperanza de conservar el "frente de Stresa" contra Alemania.

Después Francia ha cambiado de gobierno. Su actual presidente del Consejo M. Blum, criticaba, hace algunos meses todavía, el frente de Stresa y abogaba con elocuencia por el pacto. El se da bien cuenta, pues, de la gravedad del acto cometido por su país. ¿Cómo piensa reparar los daños? ¿Qué emprenderá Francia, si la S. D. N. empieza a funcionar de nuevo?

Corresponde a Francia obrar, y en consecuencia a M. Blum. Su discurso pronunciado en Ginebra no ha agotado la cuestión. M. Delbos ha sido más preciso, pero sus sugestiones no tienden más que a impedir a un país que se encuentre en la situación de Italia, hacer obstrucción en Ginebra como lo ha hecho Italia. Pero esto no es más que un punto secundario. Si se quiere reconstruir el pacto en tanto que instrumento de seguridad, es necesario ante todo impedir que una potencia colocada en la situación de Francia pueda obrar como lo ha hecho Francia. He aquí la tarea de que debe ocuparse M. Blum en primer lugar.

Escribe ***TORRES GARCIA*** — ***Especial para "MARCHA"***

PUEDE GASTARSE DE LO PROPIO Y DE LO ADQUIRIDO

Va diferencia. Tal como de la vida a la muerte. Y además, que si gastamos de lo adquirido, por mucho que hayámos acumulado, llegaremos a término. Pero si gastásemos de lo propio, con el gastarle se acrecienta, y así es inagotable. ¿Acaso en la vejez, esos hombres que han dado tanto de sí, no han dado en sus postreros años con mayor abundancia y mejor? Eso es lo que ha podido verse. Y podría confirmarse con muchos ejemplos.

La juventud —y pondría como término de ella los cincuenta años— no puede ser más que una época de tanteos, de ensayos de experiencias, en fin, de aprendizaje. Y tanto por lo que respecta al mundo como nosotros mismos. Y eso no quiere decir que la naturaleza no tenga sus caprichos y a veces se salga de sus normas. ¿No dicen que la escepción confirma la regla?

Dicen también, que el diablo sabe por viejo y por diablo. [illegible] es reacia a recibirlo, y en esto yo creo que, más que en otra cosa, muestra que aún no sabe. Pero siempre fué así y será.

ARTE Y CONSTRUCCION

APESAR de eso, en el drama de Wagner, "Los Maestros Cantores", Walter pide consejo a Hans Saks, para la canción del concurso. Entonces el bardo zapatero, le dice: "De los maestros, aprende las reglas, para que cuando venga la Primavera y el Amor, puedan fijar tu inspiración en las leyes de la armonía". Dice eso, o cosa así, pues textualmente no lo recuerdo; pero ahí señala, que si es indispensable la emoción, también el arte. O sea la regla de componer.

No tengo para que decir lo que yo he insistido en ese empleo de una regla cierta, y de no confiarlo todo al instinto. A tal punto, que he identificado Arte y Construcción (para realizar una estructura) ya que todo arte es eso: construir de acuerdo con una regla, a fin de llevar la obra a una unidad perfecta. Y por esto, entonces, una obra que nos sea concebida y ejecutada así ¿podrá llamarse una obra de "arte", ya que el arte es tal realización en la armonía? y entonces, ¿aún podremos llamar "artista", a aquel que no obra más que intuitivamente y que no piense en que tal regla existe?

"EL ARTISTA NACE Y NO SE HACE

PERO, la regla es estéril sin lo que se llama inspiración; es decir, sin la visión de algo concreto, absolutamente concreto, absolutamente plástico e inédito, y que tanto encontrará en la realidad como en la orquesta de su paleta (pues en el caso ambas cosas paran en lo mismo) y que la regla fijará en sobria y robusta arquitectura. Pero aún puede decirse más: al verificarse esta verdadera cópula entre algo absoluto que ve el artista y la materia plástica de que se servirá, a ello puede juntarse el sentido de la proporción, la idea de realizar una estructura de acuerdo con la regla. Es el poeto que ya no cuenta las sílabas ni los acentos, con los dedos, pues la ley de armonía está incorporada a él. Por esto, el artista así disciplinado, no le pesa la regla; antes, como el bastón para el caminante, le sirve de apoyo.

Dicen que el poeta nace, que no se hace. Es cierto, pero lo mismo reza esto para el artista plástico. ¿Por qué había de ser de otro modo?

En un falso latín, alguien escribió: "que al que la naturaleza no le daba, tampoco Salamanca le prestaba; o cosa así, es decir, que si no se *viene dotado*... iba a decir es "al ñudo".

Pero esto es que antes dije, que podía gastarse de lo propio o de lo prestado. Cuestión importante, y por varias razones.

PERSONALIDAD ARTISTICA

ES la primera, porque por ahí podrá distinguirse el artista verdadero del que pretende serlo. Luego, porque puede haber quien menosprecie lo propio (sin darse cuenta) por lo ajeno, y así se malogre. Y

"Tentación", cuadro de Zuloaga, existente en Montevideo, de la colección del Sr. Fernando García

tercero y último, que si no se ha de dar lo propio, tanto importa que no se de nada.

¿Por qué se pide, ante todo, personalidad? *Pues* porque, eso personal, es lo inédito del artista: lo propio que puede darnos.

Tal peligro de caer en lo falso de lo aprendido, en estas tierras de América (quizás más en el coloniaje de lo que se cree) debe señalarse, para poner en guardia a todos: artistas y literados, poetas y músicos. ¿Se estará repitiendo lo que se aprendió? Puede acontecer, que cuanto más ilustrado, sea en arte o literatura, más se está en lo ajeno.

Hay quien pretende, hijo de padres extranjeros, que él es europeo. Escribe, pues, o pinta, como tal. ¡*Error profundo*! Ese es criollo, criollo co-

mo los demás. Y mal que le pese. Y en ese hacer gala de europeo, en eso precisamente lo es más que en otra cosa. ¿Acaso ahí no está nuestra falla?

No se quiera vivir de ilusiones; no se quiera vivir de prestado; no se quiera ser europeo, puesto que no lo somos. Así simplemente: quiérase ser criollo. ¡Lo somos! y ahí tenemos un punto de partida bien real.

¿Qué es, ser criollo?

CREAR CON MEDIOS PROPIOS

MUCHOS son los defectos que tenemos, así como los tienen los de otras tierras. Pero ser criollo ¿no será tener alguna virtud, y no esos defectos? Porque hay quien se jacta de poseer alguna viveza, y que parece que es lo que tiene que caracterizarnos. Y otras cosas así.

En esto voy a decir lo que pienso. Dejo al vulgo inculto (que lo será por lo que sea — y en esto no me meto porque no soy sociólogo) y voy al que ha recibido letras y que ya es persona culta, ¿Explotó lo que tenía de propio? Esto es: inteligencia, intuición, sensibilidad. Si (y esto hablando en general) sí, pero no en lo propio, sino sobre cosa hecha. A tal punto que, sobre ciertos renglones, somos una sociedad decadente. Viejos, si, en muchos aspectos. Bien maduros. Y esto a un observador sagaz, podría causarle asombro. ¿Es que estamos en el nuevo mundo?

En todo esto, lo moderno no cuenta. Me refiero al progreso material, estandarizado. Esto hoy es igual en todas partes.

Pero ¿es que no debemos aprender aún? Para mí el aprender de Europa, sería el aprender a ser americanos.

La lección aprendida sería ésta: crear con medios propios. Hacer la vasija con nuestro barro, y a medida del deseo y la necesidad.

LA REGLA Y LAS LEYES DEL ARTE

HAY reglas universales que son patrimonio de todos. También tenemos derecho a esa universal herencia. ¿Por qué las vamos a usar como las usaron otros? La regla está ahí, para que la usemos de nuevo tal como somos y para lo que aquí nos convenga. Pero ¿cuál será nuestra palabra propia? ¿Qué puede caracterizarnos? ¿Las costumbres, el folklore, la poesía campera? Aunque corta ¿no es esta nuestra tradición? ¿Debemos entonces seguir por ahí?

En todos los países se conserva eso típico, y aun hay alguno que pretende hacer arte con eso. Se exhibe, a veces, con motivo de fiestas nacionales. Y es divertido, y por esto está bien. Pero no suele pasarse de ahí. Porque junto a eso, hay otra cosa que evoluciona: algo que tiene que ver con la actual época y que cada tierra da a su modo, y que deja atrás a lo otro. Porque la creación mira siempre adelante, y aquí se trata de eso.

A ciertos autores o artistas, yo les diría: bien está esto que usted aprendió y ahora se muestra, pero ¿no podría, al fin, darme a conocer lo suyo?

Por lo que hablan o dicen, o pintan, uno podría saber que autores consultan o que leen en aquel momento. Quien así es impersonal, casi ni lo sospecha; ni los otros.

Descartes, junto a la estufa, solito, comenzó la construcción de su filosofía. Así entiendo yo que es como debe comenzarse.

Hay algo que puede enseñarse y debe aprenderse: la técnica de cada arte. Además, sus reglas y leyes propias. Por otra parte, hay también algo que debe recibirse de los maestros: lo divino que nos revela su arte. Y entonces, con tales medios, y con tales ejemplos, tratar de decir lo que tengamos que decir. Será balbuceo al principio, voz articulada luego, despues idea, obra al fin propia.

Refieren de un célebre músico, que asistiendo al ensayo de una nueva obra, saludaba a cada momento. Preguntado a quien y porque saludaba, respondió: *saludo a los Maestros.*

Y es bien cierto que nadie ha creado de la nada. Por consiguiente, que aún los grandes tuvieron su modelo, del que partieron. Pero despues de estudiarle ¿qué hicieron? Hicieron algo muy distinto y por esto personal. Los ejemplos son innumerables, porque además es la historia de todos.

Velázquez, por ejemplo, fué iniciado en la pintura de Herrera el Viejo y por Pacheco; con el Greco y los venecianos, tomó altura; ¿pero luego? Realizó no solo algo de totalmente distinto —un naturalismo que jamás había existido — sino que llevó además, la pintura a su más alto *grado*. ¿Y *el Greco*? Aprende en el Tintoretto la nueva visión de la luz, que es como decir que conoció entonces lo que era la "pintura". ¿Y luego? Crea todo un mundo propio, en el que ni vestigios quedan de su antiguo modelo, el cual quiérase o no, es de mucho sobrepasado. Estas historias serían interminables.

Debe admitirse pues, un punto de partida o de apoyo, pero de eso al remedo o al plagio, hay un abismo. Por tal razón, quien no dá algo propio, podrá ser un dilettante, pero no, seguramente, un artista. Además, que eso que dé, no sea una vulgaridad cualquiera. Por qué hay, de esos llamados artistas que,

(Pasa a la Pág. 11)

Retrato de Beatriz de Este, cuadro de Leonardo de Vinci. 1452-1519. Existente en la Pinacoteca Ambrosiana de Milán.

RESFRIOS
GENIOL

LAS PALABRAS Y LOS HECHOS

Viene de la pág. 5.

más, "L'Echo d'Paris", "L'Information", "Le Journée Industrielle" "Le Usine". "Paris Midi" y "Paris Soir", pertenecen al grupo de los hilanderos de Roubaix; la Agencia Havas y las Mensagerias Hachette, distribuidora de todos los diarios, están en manos de Finally, eminencia gris del régimen y director del Banco de Paris y Países Bajos; "Le Matin", pertenece a Bunau Varilla, el mismo que financió la supuesta revolución "independizadora" de Panamá, para salvar sus dineros y entregó, en definitiva, el país a Teodoro Roosevelt; "La Republique" y "L'Intransigeant", en fin, son propiedad de Dreyfus, el "Rey del trigo", a quien por estas tierras del Plata harto conocemos, etc. etc.

✣ ✣ ✣

Las conclusiones ,esquemáticas y que exigen mayores desarrollos, que algún día y desde otras tribunas, haremos, se imponen: ......

✲ Las clases dirigentes de Francia — sus señores feudales — no han querido pelear contra el fascismo. Por el contrario, lo han alentado y le han facilitado su tarea. Véase al respecto, lo que decimos en este mismo número sobre la venta de las acciones de la usina Skoda, después de Munich, al Reich Alemán. Skoda estaba controlado por capitales franceses, los de Schneider. En esos capitales que se traspasan a Hitler, tenían participación, nada menos que el propio embajador en Berlín, François Poncet, después embajador en Roma y hombre del Comité des Forges.

✲ Lo que está podrido y se cae a pedazos es el régimen económico donde proliferan y se nutren tales feudalismos, cubriéndose con la máscara hipócrita de la democracia. Entre esos feudalismos y el fascismo, tiene que haber forzosamente, conclusión, complacencia, entendimiento.

✲ Esos feudalismos, constituyen sí, la verdadera "Quinta Columna". Lo demás, son paparruchas. Apliquémos la enseñanza a nuestros medios. No se puede hablar de defender la democracia en lo internacional, cuando se empieza por pisotearla en lo interno. ... .

✲ Nuestro portentoso atraso político, se mide por la inconmesurable ignorancia de que hemos hecho gala en estos días en materia internacional. Creemos todavía, por bobería o por ignorancia, — desconocimiento de los hechos más elementales — aunque hay excepciones más repudiables, que podemos seguir practicando una política verbalista, sentimentaloide, y, para repetir un vocablo, tropical. En el mundo capitalista actual, detrás de la fachada que aún se pretende esplendorosa, se agitan las fuerzas más oscuras y corruptoras. Por regla general, las palabras se dan de puntapiés con los hechos. El Sr. Roosevelt, por ejemplo, pronuncia una de sus inacabables y reiterados discursos y ya estamos todos, con los ojos en blanco, convulsos y frenéticos. Pero sucede un día que la fachada se viene abajo, y entonces la realidad, la triste, la sucia realidad, que no quisimos ver, detrás de las doradas palabras, se nos aparece para "sorprendernos" y dejarnos, boca abierta y brasos caídos.

Banco Uruguayo de Administración y Crédito

DIRECTORIO: Dr. Miguel de Dios Serna, Presidente; Ing. E. Ambrosoli Bonomi Vicepresidente; Esc. Nicanor Dos Santos, Secretario; Esc. Nelson R. Risso, Tesorero; Ing. Bernardo Larrayoz, Sr. Federico Lemarquant, Esc. Abel J. Domínguez, Director General: Esc. B. Pérez Fourcade, Gerente Sr. Pedro A. Labacá.

CASA CENTRAL:
Sarandí Esq. Misiones

SUCURSALES EN
Minas y Melo

Escribe JUAN P. ZEBALLOS

La Semana Internacional

La Capitulación

Aún no es tiempo de apreciar, y menos desde aquí, las proyecciones inmediatas que puede tener la capitulación de Francia.

Ha sido un golpe tan rudo, tan rápido y también tan inesperado, que todo cálculo de futuro, —en una guerra que ha rebasado y destruído todos los cálculos que se creyeron fundados—, tiene por fuerza que ser aventurado. ¿Quién hubiera podido pensar hace poco más de un mes, cuando los ejércitos del Reich se lanzaron sobre Holanda, en que sobrevendría este dramático y vertiginoso derrumbe de Francia?

Pero cálculos y conjeturas a un lado, hay, en esta intrincada hora europea, circunstancias claras que se deben recordar, desde que en ellas puede estar la explicación, aunque sea fragmentaria, de los sucesos a producirse en el porvenir más cercano.

✣ ✣ ✣

Por de pronto hay un hecho que no es posible desconocer: los términos del armisticio franco-alemán y aún los del armisticio italo-francés, —severos y humillantes sin duda, como que han sido dictados por un vencedor,— no tienen la dureza que pudo presumirse antes de que fueran publicados. Se dirá que una cosa es el armisticio y otra el tratado de paz; que lo que hoy es en cierto modo relativa moderación, al negociarse la paz puede trocarse en exigencias más férreas e implacables; es exacto. Pero lo real es sin embargo que, en este momento, el Sr. Hitler, —el Sr. Mussolini ha ido en este episodio a la rastra de aquel—, no ha extremado el rigor con Francia.

Más bien podría y debería decirse, no ha extremado el rigor con el actual gobierno de Francia que encabeza Petain y que deben mover desde la sombra hombres como Laval, Flandin o el mismo Tardieu y todas las fuerzas oligárquicas, reaccionarias y militaristas sobre las cuales esos dirigentes derechistas se han apoyado y se apoyan seguramente ahora.

Porque en la capitulación de Francia, —y este es también un hecho que es necesario no olvidar—, para llegar a la cual ha sido necesario violar los solemnes términos del pacto anglo-francés que obligaba a los dos países a no firmar la paz por separado; en la capitulación de Francia, decíamos, tienen que haber participado decisivamente todos los sectores profascistas franceses, inclinados desde vieja data a tolerar, y por eso mismo a estimular, la política de agresión y de fuerza desenvuelta en el mundo por las naciones totalitarias.

El gobierno de Burdeos representa típicamente a esos sectores. Por eso, repetimos, si hay algún adarme de moderación en los armisticios dictados por el Reich y por Italia, búsquese en parte la explicación en los antecedentes de los gobernantes y de las fuerzas políticas que, en esta crítica hora, detentan el poder en Francia.

✣ ✣ ✣

La historia dirá si la actitud del gobierno de Petain y los reproches más o menos encubiertos que desde Burdeos se han dirigido a Inglaterra, son valederos. Dirá también si en la derrota de Francia ha intervenido la furia y la potencialidad del enemigo solamente, o si, —como afirmó Mr. Churchill,— han operado "otras causas".

Habrá mucho que andar y muchos velos tendrán que ser descorridos antes de que puedan fijarse las responsabilidades de un hecho que, al quebrantar sorpresivamente el frente aliado, ha puesto a Gran Bretaña en el gravísimo trance de enfrentar al Reich con sus solos recursos.

No es exagerado decir con sus solos recursos. En este momento ya parece difícil, por ejemplo, que las fuerzas francesas distribuídas en toda la extensión del Imperio Colonial, especialmente en Siria y Marruecos, desacaten la decisión de Burdeos y no depongan las armas. Parece difícil también que se produzca algún gesto de rebeldía de la escuadra; y si no media una decisión enérgica del gobierno británico, las magníficas unidades de la flota de Francia serán desmovilizadas o serán destinadas por el Reich o Italia, bajo cuyo contralor quedan, a cooperar en su lucha contra Gran Bretaña.

En tales circunstancias, —lo decía ayer su Primer Ministro—, la situación es incierta y oscura para el Imperio Británico.

✣ ✣ ✣

Desde la frontera franco-española hasta el Norte de Noruega las fuerzas alemanas ocupan toda la costa ocidental de Europa. Encadnean así sobre todo el Oeste una serie extraordinaria de bases navales y aereas. En el Mediterráneo, si la flota francesa es desmovilizada, pueden crearse gravísimas dificultades a la flota británica a la vez que adquirirán los italianos grandes ventajas para la lucha en el Cercano Oriente.

Ya han señalado repetidamente los técnicos "que las disposiciones de la flota británica se tomaron con el convencimiento de que la marina francesa, cuyas unidades se construyeron en su mayoría para actuar en el Mediterráneo, se encontraría en aquel mar para cooperar en la lucha contra la marina italiana. La deserción de la flota de Francia obligaría a los británicos a retirar sus unidades de aquella zona, lo que no es probable, o a aumentar allí sus fuerzas, lo que no es posible, pues necesitarían sus barcos para mantener abiertos los puertos en Gran Bretaña".

La desmilitarización de las colonias francesas, Túnez, Argelia y la Somalia, así como las concesiones en Jibouti también favorecería la situación de Italia para luchar contra los baluartes británicos desde el Golfo de Aden hasta Gibraltar.

De ahí los esfuerzos extraordinarios del gobierno británico para mantener de cualquier manera la resistencia de la escuadra y las tropas coloniales de Francia. La actividad de los dirigentes franceses refugiados en Londres, la posible constitución de un centro de gobierno francés allí, tienden a impedir el sometimiento del imperio colonial y la entrega de la escuadra en los términos aceptados por el gabinete de Petain.

El éxito de ese plan, que no parece todavía muy visible, importaría el inmediato rompimiento con Francia.

✣ ✣ ✣

Si el panorama militar es sombrío no lo es menos el diplomático. La derrota de Francia ha tenido una grave proyección sobre la conducta de los demás neutrales y no beligerantes.

Turquía, ligada a los aliados por el pacto de octubre, da la impresión clara de no estar dispuesta, en las condiciones actuales, a afrontar los riesgos de una guerra contra los totalitarios; y así a alguien parece supeditar su política actual, más bien que a los aliados, es a Rusia.

Rumania, a su vez, ha virado hacia el eje victorioso en Francia, acogiendo en su gobierno elementos germanófilos y dándole al país una estructura institucional netamente totalitaria.

¿Qué puede esperarse ahora de los demás pequeños neutrales de la entente balcánica?

Es unicamente de las futuras decisiones de Rusia que depende la suerte definitiva de todo el Oriente europeo y la afirmación hegemónica del germanismo en aquellas regiones. Esa hegemonía de la que la propia Rusia sería mañana la primera víctima.

La colaboración rusa pues, buscada empeñosamente por la diplomacia británica es la última carta que queda por jugar en favor de la causa aliada. Con ella y solamente con ella, —puesto que la intervención de los Estados Unidos cada día parece más lejana,— podrá el Imperio Británico compensar la terrible y amenazadora desventaja que significa el sometimiento de Francia.

Si eso no ocurre, Gran Bretaña librada en la lucha a sus solas fuerzas, —enormes indudablemente,— entrará en una de las más críticas, sino en la más crítica, etapa de su historia.

MARCHA

Semanario de la Editorial Acción S. A. — Rincón 393, Ap. 1º. Montevideo. — Teléfono: 8-86 91 — Precio del ejemplar: $ 0.05. — Suscripción anual: $ 3.00; semestral: $ 1.50. — Administrador-Contador: Manuel Romero.

AÑO II Montevideo, Junio 28 de 1940 N.o 53

LAS PALABRAS Y LOS HECHOS

Un artículo reciente de Lloyd George, de esos que deja filtrar la censura y dicta la amargura que la capitulación francesa tiene que haber producido en ciertos medios ingleses, corrobora ampliamente cuanto hemos venido diciendo respecto a la situación de Francia.

El General De Gaulle, en su carta al Mariscal Petain, aporta nuevos y decisivos argumentos.

Los peores hombres — pro fascistas, clericales, reaccionarios— son los que forman el Gabiente del armisticio y los que en estos largos meses que siguieron a la declaración de la guerra, deben haber estado saboteando, fieles en eso a su política antigua y cercana, la lucha de su país contra el fascismo internacional.

✣ ✣ ✣

Hemos visto, cuan profundo error es atribuir al Frente Popular la culpa de los desastres presentes. Hay muchas cosas que reprocharle al gobierno de León Blum; pero todas o casi todas derivadas de su debilidad, derivadas del vicio original e insanable, que señaláramos hace tiempo en una conferencia, de pretender hacer un gobierno revolucionario, utilizando procedimientos legales. En cuanto a responsabilizarlo de la falta de preparación militar del país, no pasa de una tontería. Basta recordar una vez más, que apenas duró en el poder un año y que antes de él se sucedieron los gobiernos de derecha y que durante él y después de él, DURANTE CUATRO AÑOS, Daladier ocupó con poderes dictatoriales el Ministerio de Defensa Nacional, con el benaplácito, el apoyo, la entera confianza, de los medios militaristas.

Daladier, sucesor del Frente Popular en el Gobierno, fué el que liquidó al Frente Popular.

Pero, no obstante, se sigue, por mezquinos pretextos politiqueros, pretendiendo echar todas las culpas sobre el Frente Popular.

¿No se ha escrito y dicho hasta la saciedad, por ejemplo, que el Frente Popular tiene la responsabilidad de haber retirado a Weygand del comando? Afirmación tan rotunda olvida un detalle: Weygand abandonó la vice presidencia del Consejo Superior de Guerra en enero de 1935. El Frente Popular sube al poder en Mayo de 1936 y en enero de 1935, gobernaba Laval!

✣ ✣ ✣

Han vuelto los peores hombres al gobierno, decimos. Dejemos a los militares: Petain, embajador ante Franco; Weygand, "enfoncé jusqú au cou dans le curés", según el decir de Clemenceau.

En un anterior artículo — dentro de la brevedad forzosa que estas notas tienen — señalábamos algunas de las características de la política de Pierre Laval, sin duda, el hombre decisivo del gobierno de Burdeos. Esa política, separó a Francia de Inglaterra; le dió el golpe de gracia a la S. de N.; dejó las manos libres a Italia en Etiopía y preparó con el desprestigio internacional de Francia, la vertiginosa carrera del fascismo: Renania, Austria, España, Checoeslavquia, etc.

Laval, decía Blum, es un nombre predestinado a la traición. Tanto se le puede leer de izquierda a derecha como de derecha a izquierda. ....

Ha vuelto a aparecer también, Marquet. Es un viejo conocido nuestro. Con Deat y con Montagnon, fué uno de los creadores del fracasado neo socialismo. El tal neo socialismo — sin mayor enjundia y sin mayor arrastre político — no fué más que una de las tantas tentativas pro fascistas que hubo en Francia. A pretexto de defenderse contra éste, se caía en él. El mismo clima, las mismas ambiciones. Debieron faltar únicamente, los mismos medios de financiación. ....

Estos son los hombres representativos con Flandin, del gobierno que ha hecho la paz con el fascismo y que ha entregado a Francia para que sirva de trampolín a las nuevas aventuras de los señores Hitler y Mussolini.

✣ ✣ ✣

Pero el problema es más hondo. No se trata simplemente de una cuestión de personas y de ambiciones más o menos individuales. ....

Francia no ha querido pelear contra el fascismo: no quiso pelear cuando Etiopía, ni cuando Renania, ni cuando Austria, ni cuando España, ni cuando Checoeslovaquia, ni cuando Polonia, ni cuando Noruega y Dinamarca. Dejó sacrificar todas sus alianzas y todas sus posibilidades. En algunos casos, Austria, España, Checoeslovaquia, etc. le dió alas al agresor y refrendó sus atentados. ¿Por qué? En una forma muy simplista puede decirse que así ocurrió porque las clases dirigentes, LAS VERDADERAS CLASES DIRIGENTES, se sentían más cerca del fascismo, mucho más cerca que de los pueblos oprimidos por éste. Las protestas, cada vez más tibias por la opresión, era literatura exportable. Los hechos, registraban la complicidad.

Toda esa famosa "democracia" francesa, era una mistificación. Mistificación por el régimen electoral, mistificación por la podredumbre de los medios políticos, mistificación por la venalidad inconcebible de la prensa, a sueldo de las embajadas y de los nuevos señores feudales del capitalismo. "Le Temps" "Le Journal des Debats" los dos diarios más "serios", están en manos del Comité de Forges y éste con el Comité des Houilleres, contralorea ade-

Pasa a la pág. 4.

LA REUNION ANUAL DE LA AGRUPACION

DECLARACION DE LA AGRUPACION DEMOCRATA SOCIAL NACIONALISTA

PRESIDIENDO el Dr. Carlos Zanoniani, delegado por Paysandú, y con asistencia de representantes de casi todos los departamentos de la República y de una numerosa delegación de Montevideo, se realizó los días sábado 22 y domingo 23 la VII Reunión Anual de la Agrupación Demócrata Social Nacionalista.

La asamblea, después de un largo y minucioso análisis de la situación política nacional, aprobó, entre otras, la siguiente declaración:

La VII Reunión Anual de la Agrupación Demócrata Social Nacionalista DECLARA

1º)— Que reitera — de acuerdo con las resoluciones de la Convención — su radical oposición al gobierno imperante, usufructuario y continuador del golpe de Estado, expresando que de ninguna manera caben entendimientos ni transacciones con él.

2º)— Que reitera, una vez más, su fidelidad a las orientaciones políticas y sociales contenidas en la Plataforma de Principios votada por el Partido en 1934.

3º)— Que existe insanable imposibilidad moral para el Partido de votar conjuntamente con el Herrerismo.

4º)— Que dentro del cuadro político y legal actual no se le ofrecen al Partido, en estos momentos, soluciones electorales.

BASILIO MUÑOZ

A proposición del Dr. Quijano, la VII reunión Anual de la Agrupación Demócrata Social, resolvió iniciar una campaña con el propósito de rendirle un homenaje nacional al Jefe del Partido General Basilio Muñoz que cumple, en el mes de setiembre próximo, 80 años de edad.

La iniciativa fué llevada al interior de la República, por los delegados de los departamentos, augurando por el entusiasmo con que fué acogida, así como la justicia del propósito, un éxito que se descuenta desde ahora.

Carta de Martín Panglós

VUELTA A LA VIDA

Señor Director:

Hace ya tiempo dejé de escribir, porque hombre inteligente al fin, comprendí que mi esfuerzo era estéril. Mi decir cotidiano no llegaba a los oídos ni a los ojos de nadie. Volví al silencio, en silencio, sin hacer a Vd. y a muchos otros el reproche por la muerte de mi pluma privilegiada. Podía haber dicho muchas terribles cosas con abundantes razones en el instante de la agonía, alcanzando quizás allí, la posibilidad de un homenaje póstumo. Preferí lo primero, sin embargo, por aquello de que "un bel morir, tutta una vita onora".

Pero no hay duda, y explicaré mi conversión, que tienen razón los versos de Santa Teresa:

"Hay que aventurar la vida
que no hay quien mejor la gana
que el que la da por perdida"

El morir hubiera sido cobardía. Nadie ha de escucharme por mucho tiempo aún. Pero no será vanidad el ocupar aquí este lugar. Día llegará que alguien se detenga en su camino y preste el sentido para oír, las muchas verdades que he de seguir diciendo.

¿Acaso no es cierto que durante mucho tiempo dije, con prosa encendida por la pasión que despierta la defensa de las grandes causas, que el gobierno del General, era democrático, defensa de la Libertad y la Justicia? (con mayúsculas, por favor).

Nadie entonces, quería creerlo. Cuánta mudanza, sin embargo, en poco tiempo.

Ahora le piden leyes, le exhortan a gastar dineros, están dispuestos a estrecharse junto a él, para ayudarle a defender la soberanía nacional.

¿Que prohibe algunos actos públicos y su policía deja caer los machetes sobre espaldas desguarnecidas? Menudencias, señor, con las cuales no se escribe la Historia. Bien saben ellos como piensa hoy y ha pensado siempre el General, quien a su vez en el temor del olvido — ¿cómo cree eso, mi general? — lo ha repetido en un reciente reportaje: "El Uruguay profesa a Francia cariño entrañable. Los uruguayos se hallan saturados de su arte, de su filosofía y de su ciencia. Sus instituciones democráticas son admiradas por lo que entrañan de libertad, igualdad y progreso humano. De ahí que todas las clases sociales vivan en estas horas de angustia con la gran república. Toda nuestra formación espiritual ha abrevado en el espíritu francés..."

Si esto es así, y quien osa discutirlo, ¿por qué no querían creer, antes, que el General abrevaba en el espíritu francés? ¿O acaso que recién abreva?

He ahí mi dolor, mi desesperanza y también mi fastidio. A mí, que sabía donde abrevaba el General, y por ello le defendía, nadie me escuchó. Me dejaron solo, viéndole abrevar cada día con mayor ansiedad, y fué necesario el lento transcurrir de muchos de ellos, para caer en cuenta de que el General abrevaba.

Así es mi destino y a él me entrego. Aventuraré mi vida para ganarla, dándola por perdida. Seguiré aquí con mi voz cayendo en el vacío, esperando un mañana que venga a darme razón y a hacerme justicia.

Así, por ejemplo, he de luchar ahora con toda mi fuerza para que continúe su acción el Comité Pro Aliados, frente a quienes, creen que ya no tiene razón de ser, por la muy simple razón de que ya no hay aliados. No, se debe continuar. A él le debemos haber logrado con singular eficacia una nítida diferenciación entre demócratas y fascistas, entre partidarios y simpatizantes de gobiernos fuertes y dictaduras, de los que creen en la libertad y los derechos del pueblo. Gracias a su acción hemos conocido, el democratismo profundo de muchos hombres cuya modestia seguramente les impidió hablar en la dictadura del 33, y cuyo profundo amor a España les llevó a adherir al gobierno de Franco. Pero son demócratas de una sola fuerza, y por eso luchan por Inglaterra y la dulce Lutecia. Y al decir así, dulce Lutecia, no crea el señor Director que lo hago en el interés de que me designen orador para algún próximo acto.

Y hay que defender al gobierno de Francia, que por algo está en él, Pierre Laval, quintaesencia de la democracia. Pero a oídos sordos sería esto muy largo de explicar.

Seguiré aquí, pues, aunque sea martirio. El hombre tiene siempre una esperanza. A la mía, muy pequeña, entrego toda mi vida.

Con afecto,

MARTIN PANGLOS.

RECUERDOS DEL MAL VIVIDOR

LA HORA CRITICA

A fuerza de golpes se aprende dice el proverbio español, trasladado a nuestro medio.

Son muchos los que ha recibido la buena fe criolla, y con ser tantos, todavían quedan adeptos a la vieja doctrina sacerdotal.

Ha hecho cosas increibles desde su época inicial, la dictadura, de la cual es fruto, el régimen subsistente, y a pesar de sus engaños maquiavélicamente urdidos, y llenos de innegable malevolencia, los que sufrieron sus rigores, **demostrando no haberlos merecido por el blando sometimiento a quien les impuso**, persisten en ofrecer la cerviz al yugo de los martirizadores, no saciados...

Debieron comprender años hace, que el ruego puesto en práctica de redención, para semejante clase de malvados, era un intento frustáneo, y que en reemplazo de la actitud obserevada, tenía más probabilidades de éxito, la dureza y hasta la violencia del tratamiento al adversario. Certifica la sabiduría de nuestro anterior aserto, la experiencia política de tres cuartos de siglo. — El golpe de Estado de 1933, fué un descarrilamiento, **hecho de exprofeso**, en la extructura constitucional del país, y el propósito de los que lo realizaron, no tuvo otro **desideratum**, que substituir la voluntad nacional por el aparato de la fuerza armada, en la incontrarrestable superioridad de sus medios compulsivos!

La barbarie alzada contra el derecho. A pesar de esta dolorosa evidencia, los que consumaron la iniquidad, todavía tienen el coraje de proclamar el culto **de la democracia** y agruparse en torno de **principios filosóficos** creados para interpretarla!

La absurdidad de semejantes programas, o más bien dicho, el lujo anormal de sus desorbitaciones, es el fenómeno por excelencia de los tiempos, de cuyo curso, nos vemos obligados a dar noticia.

El presagio de un cambio, capaz de formular la idea salvadora de una nueva ruta, en el próximo destino venidero, es **completamente, no imaginable, por inverosimil!**

Los desenlaces que están proyectados en el porvenir (no lejano ciertamente) han sobrevenido irremediables, por no haberles puesto enmienda, cuando fué requerida esta solución.

Estamos ahora en la peor encrucijada de la última crisis. No hay como evitar la llegada de los sucesos, gravemente perjudiciales, que hacía presagiar el transporte contínuo de los materiales acumulados!

No hay quien mande ni quien obedezca!

¡Es la lección inevitable que debía surgir del cetro del rey Baltasar!

DON SEGUNDO

ISMAEL CORTINAS

La VII reunión anual de la Agrupación Nacionalista Demócrata Social rindió un sencillo pero sentido homenaje a la memoria de Ismael Cortinas.

Los concurrentes se pusieron de pie con ese motivo, y se designó una comisión integrada por los miembros del Directorio del Partido allí presentes, Srs. Fontela, Silvariño e Irazoqui, para que fueran a saludar a la madre y a esposa del correligionario desaparecido.

Unas Palabras de Basilio Muñoz

Montevideo 24 de Junio de 1940.

Sr. DR. CARLOS QUIJANO
Estimado amigo:

Una pasajera indisposición me impidió asistir a la cena de homenaje a MARCHA al cumplir esta su primer aniversario.

Quiero decir, en dos palabras mi impresión sobre la campaña realizada. Ha sido ésta difícil, ardua, pero fecunda por la clarificación que ha traído a los problemas políticos, nacionales e internacionales; por el radicalismo en su actitud opositora; por su decidida posición antifascista y de apoyo a los principios democráticos y de moral política, dentro y fuera de fronteras.

Como órgano de gente joven, le auguro una larga y próspera vida; y confío que su orientación seguirá siendo de un radicalismo intransigente, de una moral intachable, y con un sentido integral de que es y como debe defenderse nuestra nacionalidad.

El partido y el país necesitan de una publicación de esta naturaleza, y es imperativo de conciencia contribuir a su engrandecimiento. El esfuerzo realizado por ustedes y la perseverancia en él tendrán que culminar, necesariamente, en días de grandes satisfacciones políticas.

Cordialmente.

Basilio Muñoz.

Del DOCTOR ALFONSO LAMAS

"MARCHA" HA CUMPLIDO DIGNAMENTE SU PRIMER AÑO DE VIDA PERIODISTICA

Por razones de tiempo y de armada, no fué posible destacar, como se merecían, en nuestro número anterior, las declaraciones de don Alfonso Lamas. Nos permitimos publicarlas de nuevo, valorizándolas en todo lo que representan.

Creo que "MARCHA" ha cumplido su primer año de vida periodística dignamente.

La característica de su **modus operandi** es de gran eficacia. La forma documentada de argumentar que emplea casi sistemáticamente convence con un mínimo de palabras. Pocas se gastan para decirle a un sujeto: papelitos cantan. Vea Vd. lo que decía en tal época. O a otro: Vd. ocupaba en ese momento tal puesto. ¿Dónde figura su protesta por los hechos ocurridos? Si pocas palabras se emplean para decirlo, menos le quedan disponibles al interpelado para contestar.

Muy interesante es también estimular la memoria respecto a hechos históricos.

La insistencia con que lo hace "MARCHA" — no consultará para algunos ciertas conveniencias políticas — pero no puede negarse, que consulta la moral.

La resignación con que aceptamos el **hecho consumado** no debe impedirnos el comentar las circunstancias en que se cometió.

Si se repitiera, cuantas veces fuera necesario, los procedimientos por que han llegado al encumbramiento ciertos mandatarios no sorprendería que un Getulio Vargas — a raíz de un triunfo militar que ha consternado al mundo por sus consecuencias, no se le ocurra otra cosa que mirar de reojo a la democracia y hablar de cambios de métodos. Es que el interés sórdido como el egoísmo corren siempre detras del éxito.

Es saludable pues, como lo hace "MARCHA", luchar contra los desmemoriados ya que éstos se cuentan no sólo entre los arteroesclerósicos sinó también en jóvenes de arterias bien elásticas.

A. LAMAS.

DEL Dr. BERNARDO GARCIA

DEBERES DE LA HORA

Publicamos de nuevo, destacándola especialmente, esta página con que el doctor Bernardo García, honró el número especial de MARCHA.

TODOS los pueblos tienen o han tenido en la historia de su vida, días y períodos dolorosos y difíciles, llenos de incertidumbres, de oscuridades y de misterios para su futuro. El nuestro no ha escapado a esa infalible ley del destino.

Y cuando parecía que nos alejábamos ya de esos períodos anormales de nuestra existencia por haber pagado el tributo debido, acontecimientos tremendos del viejo mundo vuelven a trabar nuestra marcha y a hacernos pensar profundamente en nuestro destino, porque país joven y descendiente de aquellas metrópolis europeas, deben sentirse y repercutir entre nosotros intensamente, sus luchas, sus desgarramientos y sus combates fragorosos.

Pero con ser muy serias y temibles las consecuencias en lo material, nunca serán tanto como las morales, sociales y patrióticas, de cuyas últimas se viene hablando con profundo horror en todas las esferas sociales, de un tiempo a esta parte y particularmente en los últimos días y en las últimas horas de esta semana.

Se ha llegado a decir y ofrecer probarse que hasta nuestra nacionalidad está en peligro de perderse. Y se ha dicho también que ante tan grave peligro deben olvidarse las diferencias y debe rodearse al Presidente de la República para formar a su lado una fuerza ponderable y ponerla al servicio de la salvación de la República.

No. No es esto último, lo que correspondería si positivamente el peligro existiera.

La unión que sería sagrada si llegara a producirse entre el gobernante y sus conciudadanos debe buscarla e iniciarla el primero, que ha vivido hasta ahora bastante divorciado de su pueblo, y no ir éste que no ha merecido sino indiferencias y despreocupaciones por parte del general Baldomir, a ofrecerle su adhesión y hasta su sacrificio para conjurar los peligros que puedan existir.

Esos peligros por graves y urgentes que puedan presentarse, le darían tiempo al gobernante para encaminarse y llegar a donde está el pueblo soberano, que olvidaría todos sus agravios, su origen espúreo, su sordera ante sus reclamos de dos años a esta parte, reclamos elocuentemente expresados el 24 de Julio, y lo rodearía, lo ayudaría y lo aplaudiría. Pero debe llegar hasta él con hechos y no con palabras. Rodeándose de los ciudadanos de todos los partidos, de más talento y de más virtudes para sus Ministros. Dándole leyes liberales y de fácil aplicación para poder los ciudadanos dignamente aproximarse a las urnas y propiciando procedimientos rápidos y honestos, para que el país tenga pronto la constitución política que la soberanía popular libérrimamente quiere darse.

Proceda así el señor Presidente de la República y verá como todo el pueblo lo rodeará y acompañará. Pero si continúa sordo, ciego e insensible a las reclamaciones del verdadero patriotismo, no han de llegar hasta él, con toda seguridad por más oscuras que sean las horas de nuestro destino, sino los tímidos, o los muy pobres de espíritu.

Pero los que aprendieron del patriarca, cuyos 176 años de su nacimiento hoy alborozados sus descendientes celebran, que "el rico patrimonio de los orientales no se venderá jamás al bajo precio de la necesidad", esos quedarán tranquilamente en sus casas y si la patria les pidiera sus servicios, irán solos, silenciosamente, estoicamente, a darle su sangre y su vida si fuere necesario.

BERNARDO GARCIA.

Junio, 19 de 1940.

FEDULLO Y PINTADO
CONSTRUCCIONES
U. T. E. 8 68 31 MISIONES 1408

De MIGUEL YEWDIUKOW — *Especial para "MARCHA"*

EL PROBLEMA DE LA DISTRIBUCION DE LA LECHE EN LA CAPITAL

(Continuación)

Después de indemnizar bien a los productores accionistas de las empresas expropiadas ¿qué hace el Estado? Ofrece a estos mismos productores, ex - accionistas indemnizados, formar la nueva Cooperativa y les regala el Capital. Digo, regala, pues la amortización del Capital expropiado tienen que hacer los consumidores de la leche. Dentro del precio de cada litro de leche, que se consume en Montevideo, figuran 9 centésimos de amortización. Aquí tenemos: Un medio millón de consumidores de Montevideo, entre ellos por lo menos cincuenta por ciento de los que apenas pueden atender sus necesidades diarias, hace un sacrificio para 700 productores de leche que se enriquecen ya con la venta de sus empresas y se transforman sin entregar un sólo centésimo en dueños de un Capital de tres millones setecientos mil pesos. Estos 700 productores tienen además este privilegio. Sólo ellos tienen derecho al precio mínimo de seis centésimos por litro, establecido por la ley. Este precio se paga sólo a uno que tiene en su posesión la cuota o derecho a la leche contratada. Como este contrato se hace a base de las entregas promedios en los años anteriores y la primera cuota se hizo a base de promedios, correspondientes al año 1934, que quedó cerrada así la entrada a los productores nuevos. Todavía esto sería posible si el consumo de leche en Montevideo creciera rápidamente, pero no sucede así, Debido a esto las cuotas tienen que repartirse entre los mismos 700 productores y los nuevos que quieren ingresar pueden hacerlo sólo por medio de comprar estas cuotas o promedios Hasta esta ventaja fué acordada a los productores viejos, poniéndoles así en condiciones de poder vender en cualquier momento en excelentes condiciones su tambo. Lo más grave es que la Lechería Central Uruguaya "Kasdorf" S. A. a pesar de obtener una notable indemnización, sigue con el mismo renglón bajo el nombre de "Lecherías Unidas Kasdorf", reparte la leche de la Conaprole y ahora se le autoriza, en calidad de un establecimiento industrial, recibir leche necesaria directamente de los productores. Fué concedido también un privilegio a unos pocos tambos de vender directamente leche higienizada y este movimiento tiene tendencia de extenderse.

Se podría creer que esto facilitaría mejorar la calidad de la leche; en realidad se trata de hacer la competencia a la Conaprole y de evitar el control. Cuando hay muchas puertas para entrar, realizar un buen control se pone difícil y lo que es principal se puede más fácil quebrar la honestidad del contralor. Los productores de la Conaprole comprenden bien lo que pasa y se ponen nerviosos. Ya se cumplieron cuatro años del funcionamiento de la Conaprole. La mayor parte del Capital, destinado para amortizaciones, está reunido. Quedan pocos años para ponerse al día en este sentido.

El artículo sexto de la ley, dice lo siguiente: Mientras no se haya pagado íntegramente el importe de la expropiación los precios de la leche, destinada a consumo de Montevideo, no serán modificados. Los productores de la Conaprole están apurados para conseguir que estos precios no se modifiquen y que los 9 centésimos por litro destinados actualmente para amortización, queden en manos de ellos. La Comisión de la racionalización de la producción lechera, cuya publicación "Contribución al estudio de los costos de producción de leche" fué citada ya varias veces, se pronunció en favor de este movimiento.

X

Resumiendo todo lo expuesto sobre la provisión de leche para consumo, veremos lo siguiente: De un lado necesitamos que la Conaprole y todas las Cooperativas en general que se ocupan de la provisión de leche para el consumo, sean organizaciones perfectas, como le corresponde ser a unas instituciones llamadas proveer la población con un alimento de la imprescindible necesidad y de cuya calidad, abundancia y baratura depende la salud, fuerza y estabilidad de nuestra nacionalidad. Hemos demostrado que todo esto se puede conseguir, valiéndose de la cooperación con agricultores, los únicos capacitados de producir leche buena y barata, e interesados al mismo tiempo en esta colaboración. De otro lado la realidad nos indica que nos encontramos bajo dominio de un grupo de privilegiados. Este grupo está dispuesto a luchar hasta el último cartucho para no soltar de sus manos la provisión de leche para el consumo, pues este negocio se presta muy bien para satisfacer sus intereses egoístas. La Conaprole actual ni vino para allanar las necesidades apremiantes de la población de Montevideo; sino que para ayudar a las empresas, principalmente proveedoras anteriores de leche, que se encontraban al borde del desastre. La ley de 14 de Diciembre de 1935 habla con mucha habilidad del precio máximo para el consumo, de la leche barata para las masas populares, pero en realidad lo único que sostiene firmemente es el precio mínimo para los productores de leche. Los consumidores tienen que entregar por lo menos durante ocho años, a razón de un medio millón de pesos por año, las cuotas de amortización e intereses, pagando al mismo tiempo al productor seis centésimos el litro, cuando el precio total de leche, puesta en venta, no debe alcanzar esta cantidad. Se hizo todo lo posible para que nadie se entere de lo que pasa dentro de la Conaprole, pues a pesar de que el Capital de la Conaprole está entregado por los consumidores, no se le dió ninguna participación en el Directorio. No se prestó confianza ni al Municipio, pues a éste le fué negada también la representación. Lo único que se permitió hacer nombrar, últimamente, una Comisión de la que hablamos anteriormente y que se llama "La Comisión de racionalización de la producción lechera". La actuación de esta Comisión podría tener gran trascendencia, si ella contara con colaboración de los médicos higienistas, técnicos especializados en leche y economistas. Tenemos Institutos y cátedras de higiene, de Industria lechera, de Economía Política y de Economía Agraria. Además funcionan en el país una Escuela Industrial, especializada en leche y dos Escuelas de Agronomía que estudian los problemas del cooperativismo. Los Institutos y las Escuelas nombradas están bien conceptuadas tanto en el país como afuera por sus trabajos. No sirvió ninguno de los Directores o colaboradores de estos establecimientos de investigación y de enseñanza para formar parte de la Comisión nombrada. Tienen designados para componerla: Director del Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional "La

(Continuará)

La palabra de adhesión y simpatía de Basilio Muñoz, Ferrer, Rodríguez y Escudero

"MARCHA", ASUME LA VERDADERA ACTITUD QUE CORRESPONDE A LOS ACTUALES MOMENTOS, DICE DON J. P. FERRER

Trinidad, Junio 20|940.

Sr. Dr. Julio Castro. — Distinguido correligionario:

Lamento mucho que los momentos no se sean muy propicios para satisfacer debidamente la solicitud con que Vd. se digna favorecerme y mucho estimo, contenida en su atenta carta de fecha 12 del actual que contesto.

Es mi opinión, considero que "Marcha" ha seguido y sigue asumiendo la verdadera actitud que corresponde a los actuales momentos por que se atraviesa.

La ilustrada dirección y distinguida colaboración de esta importante hoja de publicidad; su abundamiento de material e informaciones ilustradas e instrutivas, colocan a este digno semanario amigo en uno de los puestos avanzados en nuestra prensa nacional.

El dificultoso y grave problema que se presenta a nuestro partido actualmente, entiendo que es el de esa ley monstruosa, antipatriótica y ventajera de "Lemas", que ha sido bien meditada y dispuesta para mayores perturbaciones y deconcierto en nuestras filas, aún más de lo que desgraciadamente sufrimos con la traición del célebre y triste acontecimiento del 31 de marzo. Con ella se pretende desterrarnos de toda participación en la vida política de la República, — y aceptar los disparates, irregularidades y resabios de la administración anterior. Ya estos hechos y causas de bastante consideración y gravedad es que deben preocupar seriamente la atención de nuestras personalidades políticas, a fin de contrarrestar con el mayor conocimiento de acierto sus consecuencias y conservar inalterable unidad y responsabilidad política.

Aunque soy decidido partidario de la intervención del partido en la próxima lucha comicial, sino pudiera conseguirse otra forma para hacerlo que la de ir en elección conjunta con el herrerismo, entiendo que sería una verdadera claudicación. Por lo tanto, estimo poco digna y decorosa esa solución.

Dada nuestra situación financiera bastante apurada y comprometida, toda distracción de algunos recursos solo podría admitirse cuando ellas fueran destinadas en beneficio de utilidades pública, que asegurasen al hombre laborioso y de trabajo las mayores facilidades de la colocación de sus productos. Esto influiría además, en salvar dificultades apremiantes en muchos hogares de compatriotas humildes.

Del servicio militar obligatorio no hablemos. Hay razones suficientes y poderosas en el orden general de la República, para contrarrestar con toda claridad y evidencia esas ideas o manifestaciones posiblemente muy poco meditada y de tan mal acierto.

Si llegamos a la conclusión que el triunfo de los bárbaros y enemigos de la humanidad fuese un verdadero peligro para la estabilidad de las Repúblicas Americanas, su seguridad a mi modo de ver dependería de esa ayuda mutua que debería comprometerse con la parte aludida y cooperación de Norte América. Toda la preparación que pueda hacerse anticipada y aislada, pordrá ser todo lo que se quiera por sus resultados posiblemente han de ser estériles. Por el momento nuestra mayor preocupación y empeño debe estar en hacer desaparecer los peligros que tenemos en nuestro propio territorio. Esos peligros hay que extirparlos y conjurarlos con urgencia y sin consideración, pues no es dable condescendencias con extranjeros que reciben generosa hospitalidad y no se ocupan de otra cosa que no sea la perturbación e intranquilidad de la República, asonadas con algunos motivos que muy poco honor hacen a la Nacionalidad. En tanto que ésto debe ser el afanoso empeño por quienes tienen el deber de asegurar el orden general de la República.

La exhortación que se hace al pue pidiendo el patriotismo y olvido de nuestras cuestiones internas opositoras debido a peligros que aun no me parecen suficientemente comprobados, posiblemente ha de recibir la mayor acogida, pero a la vez, es algo triste recordar que ese patriotismo no haya llegado aun a las alturas para darles a sus conciudadanos por igual, los derechos y acciones que les corresponden en la vida institucional de la República.

Esta larga epístola puede Vd. concretarla a fin de que pueda ser más o menos la fiel expresión de mis sentimientos.

Sírvase aceptar la distinción con que tiene el gusto de saludarlo su Atto. S.

JOSE P. FERRER

Del Dr. Lauro V. Rodriguez

ESTIMADO sobrino, mi salud delicada, como tú sabes que lo es, me impide tomar parte en el acto cívico de esta noche, cuya oportunidad, de antemano celebro. Hay sobrados motivos para que el Nacionalismo opositor rompa el pasivismo decadente de los días que transcurren.

Sería largo enumerar los que nos obligan a proscribir el silencio reinante, pero hay uno de ellos, que es capitalísimo, en la determinación de hablar, sin ninguna clase de recámara en el lenguaje. Se trata del general Basilio Muñoz, eminente correligionario partícipe en el acto recordado. Sus méritos extraordinarios, acreditados cien veces, en la colectividad de que forma parte, lo sindican para ser, en los días que se aproximan, el más alto exponente del patriotismo nativo. Los Nacionalistas de toda la República reconocen en él al depositario de la suma de virtudes, de que se vanagloria a justo título el pasado histórico, y de la pertenencia de cuyo acervo dimana su personalidad a todas luces dirigente.

El deber supremo de la primera juventud, y también de la segunda, solicitada esta última por motivos más hondos que la precedente, es rodear a ese hombre excepcional, y hacerlo objeto del cariño que se merece, nunca más enérgico que ahora por la alta responsabilidad suya y nuestra en la futura contienda próxima.

La gratitud partidaria, que es nervio de la actuación cívica, en los conjuntos republicanos modernos, nos compele a salir, sin pérdida de tiempo, de la indecisión en que nos hemos mantenido respecto de la ruta a elegir.

Es preciso — y con urgencia — sustraer nuestra ciudadanía contemporánea, al inexplicable estupor de una hora como la que está en el tablero de nuestros destinos, de ese estupor nunca experimentado con tanta fuerza depresiva, en el movimiento, y del que debemos emanciparnos inmediatamente, pues de no hacerlo así, peligraría el sentimiento de la nacionalidad, cuya custodia nos incumbe!

Atte.

L. V. RODRIGUEZ

DE DON FRANCISCO ESCUDERO

Arapeyes, junio 22 de 1940

Sr. Dr. D. Carlos Quijano — **Montevideo**

Mi estimado amigo:

APROVECHO a manifestarle mi pesar de no poderlo acompañar a Vd. hoy, fecha del primer aniversario del importante periódico "MARCHA", a quien lacónicamente me limitaré a desearle "gran marcha", coincidente en varios puntos tratados por su periodismo: abstención cívica nacionalista (creo la Convención resolvió demasiado pronto el concurrencismo); oposición al servicio obligatorio (con ésto igualmente a los gastos millonarios que debieran emplearse en escuelas y obras públicas); y recia y brillante propaganda ilustrativa, a la vez, contra los países totalitarios (reconociendo de mi parte que la culpa del desastre en que termina Francia, sería el defecto de su democracia limitada por una burguesía egoísta que no ha permitido los gastos para prepararse debidamente frente a la organización nazi, verdadero egoísmo casi paralelo al del judaísmo). Sobre este punto, hablando con usted aún diría más, empezando por el error de Francia en confiar obstinadamente en el aporte inglés; e Inglaterra, conservadora en extremo, tuvo el importante suyo de creer que antes que llegar a la "isla" habría que arrasar a Francia, sin calcular la celeridad militarista del nazismo.

Ahora, como complemento de todo ese resultado desquiciante tenemos a N. América hablando mucho sin haber hecho nada a favor de los países democráticos que aún restaban en la Europa "civilizada". Ha deseado primero realizar sus armamentos viejos. También se equivocó porque los factores de esta guerra han sido muy distintos a los de la pasada guerra.

Deseo evitarle una carta larga y termino ya presentándole saludos muy amistosos desde esta su casa, y ofreciéndose a las órdenes su amigo y S. S.

FRANCISCO ESCUDERO

— Estación Arapey. —
— F. C. N. Oeste. —

MARCHA celebró dignamente su primer aniversario

FESTEJANDO el primer aniversario de "MARCHA", se realizó en el Palacio de la Cerveza con asistencia de más de doscientas personas —amigos, redactores y personal de administración— la comida anunciada en números anteriores.

Constituyó un exponente de la simpatía que rodea a nuestro semanario y, en buena parte, una demostración de solidaridad por la posición sostenida frente a los problemas que son de actualidad.

Presidieron la mesa, honrándonos con su compañía, los doctores, Amador Sánchez, Bernardo García, Miguel de Díaz Serna, Sr. Héctor Castellanos, Sr. José Rogelio Fontela, Sr. Erasmo Rodríguez Grolero, Sr. Silvestre Echavarría; además los Dres. Quijano, Silvariño e Irazoqui.

Del interior vinieron también, especialmente a acompañarnos, el Dr. Barsabás Ríos de Tacuarembó, el Dr. Eduardo Levratto de Río Negro el Dr. Elbio Rivero, de Maldonado, el Dr. Carlos Zanoniani de Paysandú, el Ingeniero Amadeo Arostegui y el Sr. Luis Caputi, de San José, los Sres. Homero Macedo y Ricardo García de Treinta y Tres, el Dr. Pedro Zabalza de Minas, de Florida el Dr. Juan Angelo Borche, etc.

Terminada la cena hablaron: a pedido de los organizadores, el Sr. Erasmo Rodríguez Grolero, y a pedido de los concurrentes los Dres. Quijano, Sánchez y García.

El Dr. Rodríguez Grolero destacó la significación de "MARCHA" dentro del ambiente periodístico y político presente, como un movimiento de renovación y de radicalismo, que comparó generosamente "El Nacional" de Acevedo Díaz, con el iniciado desde nacido en forma similar a fines del siglo pasado.

El Dr. Quijano agradeció con cordial y sincera emoción, a los amigos que permitieron con su apoyo moral y material, la aparición de "MARCHA", especialmente al Dr. Senra y al Sr. Castellanos. Agradeció también el apoyo moral que prestaron, antes con sus colaboraciones y ahora con su concurrencia, los Dres. Amador Sánchez y Bernardo García; y al Dr. Lauro V. Rodríguez su carta, que en otro lugar publicaremos. Tuvo también un recuerdo emocionado para Ismael Cortinas, el amigo desaparecido que tan eficazmente contribuyó a que "Marcha" fuera una realidad.

Después habló Amador Sánchez, haciendo ver en una brillante y sentida alocución el drama porque pasa el mundo y la crisis de valores humanos porque atraviesa la humanidad. Surgieron reflexiones hondas, en un lenguaje sencillo y amable, afirmados por la fuerza moral del orador.

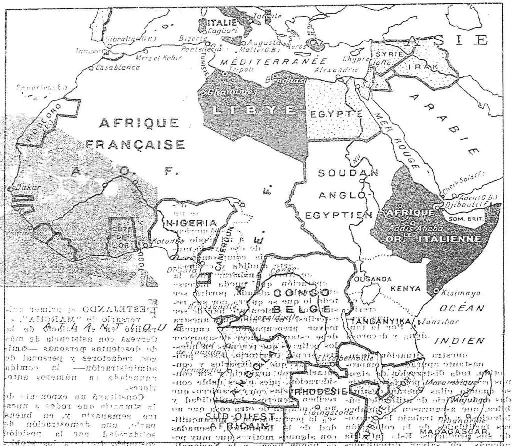
Por último hizo uso de la palabra el Dr. Bernardo García, que tuvo para el radicalismo político de "MARCHA" expresiones de sentida solidaridad. Hombre que ofreció su vida en un generoso sacrificio, que despues soportó dignamente, a pesar de sus setenta años, largos años de cárcel, fue, con su presencia en nuestra mesa, un estímulo para continuar la obra iniciada hace un año con creciente fe y con creciente firmeza.

Un año de lucha y una noche de verificaciones satisfactorios; en eso puede condensarse la comida de homenaje a "MARCHA". Si alguna vez tuvimos alguna duda respecto de nuestra posición o si alguna vez flaqueó nuestra fe en la lucha, la reunión de la Cervecería afirma nuestro pensamiento y dinamiza nuestra acción. Si hace un año —después de haber mantenido "ACCION durante siete— iniciamos "MARCHA" con el propósito de triunfar, el año que ahora se inicia empieza no ya con el propósito, sino con la firme convicción de triunfo...

Máquinas de Escribir. Bicicletas - Accesorios Muebles de Acero
Artículos de Escritorio Fotográficos. Novedades de Viaje.
MASTER FER
(SECCION RADIO Y TALLERES TECNICOS)
Pilot
VENTAS A PLAZOS Y CONTADO
Uruguay, 765
U. T. E. 8 80 27

Hace ya varios años que Hitler y Mussolini habían planeado la conquista del imperio anglo-francés

Escribe E. D'ASTIER



Comprende este mapa las posesiones italianas en Africa y sus posiciones mediterráneas, las que están marcadas en negro. El gris puntillado indica las zonas de influencia y de protección franco-británicas en el Cercano Oriente, zonas particularmente ambicionadas por las potencias del "eje". — Por último el puntillado simple muestra las posesiones portuguesas igualmente deseadas por el imperialismo germánico.

El artículo que transcribimos a continuación fué escrito por el conocido publicista francés Emmanuel D'Astier hace ya algún tiempo. Sin embargo el desarrollo de los acontecimientos en Europa, Africa y Oriente le da una gran actualidad por la visión certera y la penetración conque analiza los planes de conquista colonial del fascismo.

HOY Italia está en la situación de un país que, por una parte, puede causar un mal considerable a sus vecinos y que, por otra parte, es tan vulnerable que es difícil concebir que pueda terminar felizmente un conflicto.

Porque Mussolini ha ligado su suerte a la del Fuehrer, el imperio italiano está constreñido a jugar el papel de un glacis llamado a servir un día de campo de batalla principal entre las democracias y las dictaduras. Roma está encargada por el Tercer Reich de impedir el encierro por el sur, de guardar una ventana abierta sobre el Mediterráneo y Africa, en fin de aislar el Cercano Oriente y el Mar Negro, centros vitales de expansión del pangermanismo, de todo control franco-británico. Y los dirigentes nazis, que no muestran una confianza muy grande en las capacidades de organización del fascismo, multiplican últimamente las inspecciones en las bases y colonias italianas, y constituyen "cuerpos de controladores" instalados cerca de los estados mayores responsables.

El sistema italiano —puesto aparte el Adriático— se compone de lo que puede llamarse una zona "bajo control absoluto": un cuadrilátero que aisla la parte central del Mediterráneo de sus partes occidentales y orientales, y cuyos cuatro vértices son la Cerdeña, la frontera Túnez-Libia, Benghasi y esta Albania cuya ocupación ha permitido perfeccionar el edificio.

Es apoyándose sobre este "aire de force" y sobre la marcha libia, que el eje espera realizar su gran sueño imperial: cortar los dominios africanos de Francia e Inglaterra por una vertical Tibesti-Kamerun. Si los consejeros del Duce piden llevar la frontera libia al sur hasta el lago Tchad, los alemanes —y Hitler lo ha repetido en su discurso del 28 de abril— piden la vuelta al Reich de las antiguas colonias cuyo interés material les importa poco pero que les permitirían establecer este eje Tibesti-Kamerun.

Pero, desde hace algunos meses, los poderes totalitarios consideran una operación subsidiaria la de un golpe de fuerza sobre Egipto. Explicaremos después cuáles serían las ventajas que allí encontrarían.

LA OBRA DE LA O. V. R. A.

EL fascismo después de haber consagrado los quince primeros años de su existencia a consolidar el régimen en el interior y a crear a este fin un sistema policial perfecto, se esfuerza, desde hace cuatro años, en extender su red hacia los vecinos y, más particularmente, sobre los puntos sensibles de los imperios francés e inglés.

El organismo encargado de esto se llama la O. V. R. A., la Organización para la Vigilancia y la Represión del Antifascismo. Ha sido puesto en pie por un hombre curioso, Arturo Bocchini, antiguo prefecto de Génova. Su pequeño ejército de 15.000 hombres (no comprendida la legión de indicadores) ha hecho seguir a Italia los métodos que tanto han inspirado a Himmler.

Una vez llevada a cabo esta obra, Bocchini se ha dedicado a la segunda: el establecimiento en el extranjero. Ya no se trataba solamente de vigilar a los nacionales, de reprimir el antifascismo y controlar a los fascistas, sino sobre todo de excitar a los elementos turbulentos contra los gobiernos enemigos, de sugerir o mantener los movimientos sediciosos de vender armas, de organizar complots y atentados, en fin, de practicar el espionaje económico y militar.

Los dos países que la O. V. R. A. ha dotado de servicios modelos han sido Túnez y Egipto, los dos territorios vecinos de la Libia y cuya anexión el fascismo siempre ha soñado.

El cuerpo consular siempre ha sido para Italia la llave de este sistema secreto. En Túnez el asiento de la O. V. R. A. está en el Consulado mismo, y este consulado es por otra parte, el más importante de todos los que Italia posee en el mundo, más importante aún que el de Nueva York que cuenta, sin embargo, con una colonia de 1.500.000 italianos.

M. M. Spada, Silimbani, los dos jefes de la O. V. R. A. han constituído fácilmente (gracias a la importante colonia italiana) una tropa de agentes secretos que bajo la máscara del comercio, de la representación, del periodismo mantienen lazos estrechos con el Destour, guardan contacto con los medios árabes más turbulentos y reúnen, en fin, una cosecha de documentos concernientes a la defensa de Bizerta y a la línea fortificada del Mareth. Su misión esencial ha sido constituír, a todo costo, un pequeño ejército de italianos —y de tunecinos infieles— que, en caso de conflicto, jugaría el rol de "quinta columna" y se esforzaría minar por el interior la defensa del Protectorado.

Suez y el Nilo Serían los Objetivos Inmediatos

EL PLAN DEL COMANDANTE STORNI

[illegible] la O. V. R. A. tiene un papel importante [illegible] superior encargado de fomentar y de [illegible] acción fascista en las células secun[illegible] Irak y Yemen. Mazzolini, ministro de [illegible] en el Cairo, es ayudado eficazmente por su hermano que es [illegible] Gracias a este último el comercio clandestino [illegible] el jefe de los terroristas de Palestina no carece nunca de créditos.

En Irak, ciertos miembros del Comité de Bagdag han sido conquistados para la causa fascista. En Siria, los agentes italianos utilizaron primero al gran mufti de Jerusalem, que luego tuvo que huir de Damasco para escapar a la prisión por defraudación de dinero y que se radicó después en Egipto a disfrutar de sus rentas. Después los italianos sostuvieron al Dr. Chahbandar en su desavenencia con Francia y alentaron el movimiento Murud que se proponía [illegible] a simpatizar con la po[illegible] adora.

En estos últimos tiempos, Mussolini ha expedido al Cairo un "comisario extraordinario", el comandante Storti, quien está encargado de establecer un programa más vasto de propaganda en Egipto [illegible] obtenido por [illegible] en relación con su nueva labor.

RESULTADOS

[illegible] para desarrollar esta [illegible] en el Africa es la Libia. Luego [illegible] de espíritu de la población musulmana [illegible] de mira [illegible] hacer un llamado a [illegible] con algunos agentes [illegible] creada en Tripolitania [illegible] los árabes que [illegible] del norte. Pues el verdadero propósito [illegible] de transformar la Libia en un país [illegible] fascista es. Trípoli es romana, debe [illegible] los sabios de la Universidad de Al-[illegible] mientras que los jueces [illegible] del Corán pero que se someten a las [illegible] Así los diarios [illegible] de Libia son los únicos [illegible] suscribirse a otras [illegible] del país de Oriente. Por último las expropiaciones [illegible] despojadas de sus bienes. Pero se les despoja también gracias a un medio de compensación que se efectúa en esta forma: se forma una Comisión italiana para la adquisición de tierras. Se reúnen los jefes de las tribus convocadas para entenderse. Las negociaciones en las cuales se trata de privar a la comunidad de un territorio mediante una compensación oficial. Por fin si los jefes no aceptan el trato [illegible] la operación y el dinero se vierte en la Caja de Ahorros.

Tropas coloniales desfilando en correcta formación. En la actual guerra, ellas juegan un papel preponderante

En las inmediaciones de la frontera con Túnez, se expropian los terrenos fértiles en beneficio de los colonos italianos. La operación se realiza de una manera científica de modo que la colonización italiana se extiende a las zonas húmedas dejando a los pobladores indígenas las tierras ardientes y áridas. A los gritos de los rebeldes que exclaman: "Nos arrojan hacia el desierto", contesta el mariscal Balbo: "Los italianos saben explotar el suelo".

Además a las vejaciones materiales se suman las de índole moral. Se prohibe a los indígenas viajar en primera clase en los trenes, se prohibe a los coches italianos que transporten a los árabe, raza inferior, etc....

Los musulmanes no olvidan un incidente como el que paso a referir. El mariscal Balbo ha convocado en su espléndida residencia al juez supremo de Benghazi; el venerable viejo quiso subir en la primera clase, pero fué obligado por los camisas negras a viajar en un vagón de segunda.

He aquí los métodos fascistas. En fin, en Tripolitania, el Duce ha cambiado de táctica. Se ha erigido para la exportación en el protector de Islam. Admite, con Balbo, que la desaparición del pueblo indígena es cuestión de tiempo. La población árabe ha decrecido en efecto en pocos años de 2.800.000 a 500.000 almas. Y los excesos de la colonización italiana no harán sino acelerar esta caída.

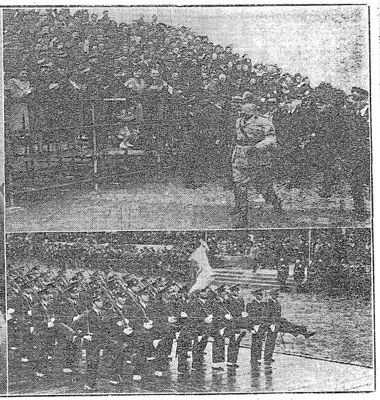
El Fracaso de la Aventura Etiope

SI se considera demasiado arriesgado afirmar que la aventura etiope ha sido un fracaso, en cambio se puede decir que no ha traído a la nación conquistadora más que complicaciones y provocado perturbaciones. La población indígena [illegible] en los grandes centros tales como Addis-Abeba, Harrar, Dire Daoua y en su perímetro— está en un estado de guerra latente. Los puestos avanzados italianos son constantemente destruídos. Las columnas de aprivisionamiento son diezmadas. Las deserciones en masa son frecuentes en las tropas eritreas.

En suma, en más de la mitad del país no existe control militar. Provincias enteras, tal como las de Danakil y de Arusa, al este, la de Godjam al oeste, están libres de toda tutela. Además el "Giornale d'Italia" reconocía, hace poco, que la red de carreteras y de ferrocarriles era casi inexistente. Por esta razón es la aviación la única vía de protección y de aprovisionamiento para los puestos alejados y la sola arma para tomar las represalias contra golpes de mano de los indígenas... PERO NO SE COLONIZA CON EL AVION.

Desde el punto de vista social y económico, los resultados son aún más pobres. Según las estadísticas italianas, desde el principio de la guerra de conquista hasta enero de 1937 fueron enviados a Etiopía 168.111 obreros italianos, siendo repatriados 59.997. En todo el resto del año 1937 hubo 23.938 voluntarios contra 87.364 repatriados. Y en 1938, contra 7.000 obreros salidos de Italia fueron repatriados 47.000.

En cuanto a la situación económica, es tal que los servicios italianos se niegan a dar ninguna estadística concerniente al comercio de importación y de exportación, contentándose con prever para dentro de unos veinte años un volúmen quíntuple del de 1931.



Mussolini condecora, en un desfile patriótico y por último presenciando el imitado paso de ganzo

Un contingente de tropas africanas de las colonias francesas, marchando hacia el frente, donde tuvieron una actuación saliente frente a los asaltos nazis

OBJETIVOS DEL IMPERIALISMO ITALIANO EN AFRICA

PARECE que los italianos —y sobre todo el mariscal Balbo— han abandonado por el momento la idea de un ataque sorpresivo contra Túnez.

Han comprendido que la línea del Mareth es prácticamente infranqueable y que Bizerte, demasiado artillada, está al abrigo de los golpes de mano.

De modo que, siguiendo los buenos métodos totalitarios, es hacia el punto más debil que los italianos parecen volverse ahora. Este punto es evidentemente Egipto, situado en la tenaza Etiopía - Libia. Y el Tercer Reich, que es bien egoísta, considera este nuevo programa con mayor interés que el antiguo, puesto que un golpe de mano sobre el Canal de Suez y el Nilo serviría mejor sus negocios en el Cercano Oriente, y asestaría al Imperio Británico un golpe más grave. Falta agregar que ninguna de las "otras acciones" (sobre Túnez, Marruecos con el apoyo español, etc. se excluyen, en caso de un conflicto armado.

Actualmente, ciertos expertos británicos reconocieron que es posible que los italianos corten, por un ataque terrestre, el valle del Nilo y el canal. Admiten que la arena no es más una barrera infranqueable para las columnas, que los camiones ya pueden evolucionar sobre el desierto y que el problema del avituallamiento y de la provisión de agua a las tropas de Libia parece resuelto por el mariscal Balbo.

Luego, en el actual momento las tropas destacadas en Egipto y en Tripolitania no guardan proporción. Los italianos tienen cuatro cuerpos de ejército, entre ellos uno colonial, lo que hace un total de 130.000 hombres, equipados con material alemán y checoeslovaco. Los ingleses no tienen —o no tenían antes de la guerra actual— más que de 35 a 40.000 hombres, repartidos entre la Palestina y Egipto. En cuanto al ejército egipcio no está en condiciones de actuar y aún le llevaría algún tiempo ponerse en pie de guerra.

LA DEBILIDAD DE LOS FUERTES

A pesar de todos estos elementos, la situación es mucho menos grave de lo que parece. Por sus métodos desgraciados (opresión en Libia, vejámenes y represiones sangrientas en Etiopía), Italia se ha echado encima el odio del mundo musulmán. Además sus fuerzas militares —y las del régimen— son más brillantes en la apariencia que útiles en la realidad.

Si una operación militar del Eje en el Cercano Oriente, puede debutar con un éxito asombroso, no se encuentran probabilidades para que se transformen en una victoria duradera, porque el imperio británico conserva el dominio absoluto de los mares, y posee reservas inagotables de materias imprescindibles que compensan en mucho la superioridad numérica del enemigo.

Por otra parte, el imperio colonial inglés unido al francés cuentan con el arma más formidable que se requiere para luchar en Africa, y es el apoyo de las fuerzas morales y espirituales que el imperialismo del Eje no ha sabido conquistar.

Emmanuel D'ASTIER.

Los Obreros Gráficos Reclaman la Licencia Anual de Quince Días

Habla el Señor Aguilar Pte. del Comité

Deseando informar ampliamente sobre las actividades del Comité Pro Licencia Anual para los Obreros Gráficos, entrevistamos a su activo presidente Sr. M. Ricardo Aguilar, el que nos aportó las interesantes informaciones que ofrecemos a continuación:

Hace ahora dos años que se iniciaron las gestiones ante el Ministerio de Trabajo en el sentido de obtener la licencia anual remunerada, para los obreros gráficos de los talleres de obra.

La actividad del Comité ha sido intensa en la propaganda gremial, en la colaboración de la prensa y en el sentido de vencer la lentitud e indiferencia con que el Ministerio de I. y Trabajo acogió tal reivindicación.

EL SR. MINISTRO Y LOS PATRONES

El Ministro de Trabajo se limitó a llamar a los patrones de imprentas para cambiar ideas al respecto. De esa entrevista surgió en el Sr. Ministro la convicción de que la licencia a los gráficos no debiera exceder de 6 días anuales, término sumamente exiguo que los obreros resisten con justa razón.

LOS PATRONES INSISTEN EN SEIS DIAS

La Asociación de Impresores hizo las siguientes manifestaciones en Asamblea Extraordinaria realizada con ese fin:

La Asamblea, que se prolongó por dos sesiones consecutivas, luego de un extenso y *animado debate, llegó a la conclusión* de que no obstante los perjuicios que va a causar a nuestro gremio el otorgamiento de vacaciones a sus obreros, ellas podrían tolerarse siempre que no excedieran de seis díac.

LOS OBREROS GRAFICOS REACCIONAN

Ante semejante obstinación por parte del Ministro Dr. de Posadas Belgrano y de la patronal, los obreros resolvieron dar por liquidadas sus gestiones ante el Ministerio.

Pero la labor continuaba, y el entusiasmo y la decisión que acompañaban al Comité había ya contagiado a todo el gremio gráfico de Montevideo, sin excepción alguna.

Y es en tales momentos que se eleva ante la Cámara un proyecto de ley otorgando la licencia anual, sin los retaceos que pretendían imponerles el Ministro y la patronal.

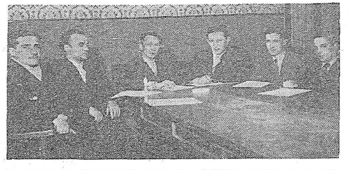
BRILLANTE EXPOSICION DEL COMITE

Ante esto la Comisión de Legislación Social, llamó a los obreros gráficos a fin de oir las razones de su justa reclamación. Una delegación compuesta por los 11 miembros del Comité, concurrió a Palacio y expuso clara y sencillamente las ventajas de orden social que reportaría para el gremio la sanción de la ley de licencia anual.

Luego de oído el informe de la delegación y atendiendo a las razones que se exponían de las dos partes, se llegó a un acuerdo para establecer. en el proyecto, dos semanas de licencia anual.

PROPOSITOS DE FUTURO

El Comité Pro Licencia Anual de los Gráficos no se detendrá en este punto, sino que continuará *bregando por la obtención de* otras mejoras. entre ellas: **Campamento de vacaciones para los gráficos; Derecho de Jubilación a cualquier edad con 30 años de servicios; Reducción de la jornada obrera, etc.**



El Comité pro Licencia Anual de los Gráficos en una de sus reuniones semanales, en el local de la calle Soriano 1112. Aparecen en la foto: Ricardo Aguilar, Plácido Pintado, Raúl Oreja, Enrique Morán, Agustín Cruz, Héctor García, faltando los miembros Lincoln Baubeta, Eduardo Zaspe y Wáshington Céspedes

Texto del Proyecto de Licencia Anual a Estudio de la Cámara

Artículo 1.o—Decláranse comprendidos en los beneficios de la ley del 27 de abril de 1933 (N.o 9.000) a los obreros gráficos de los talleres de obra y empresas periodísticas en general.

Se consideran talleres de obras a los efectos de esta ley, aquellos que configuren una actividad independiente y propia y los que integren de cualquier manera la actividad gráfica en establecimientos de otro giro.

Art. 2.o—Para tener derecho a los beneficios establecidos en el artículo anterior, el obrero gráfico deberá computar 250 jornadas como mínimo.

El obrero gráfico que trabaje en un taller un término menor del referido, podrá exigir del patrono un certificado en el que consten las jornadas trabajadas, a los efectos de ser computadas a las que trabajara posteriormente en otro taller o empresa.

Art. 3.o—Cuando el obrero haya obtenido el cómputo exigible para la licencia, deberá presentar los comprobantes al Instituto Nacional del Trabajo o Inspector Departamental del Trabajo en su caso para el debido contralor de esta ley.

Art. 4.o—Cada patrono deberá responder proporcionalmente por lo que le corresponda abonar por derecho de licencia a sus *obreros, haciendo efectivos sus emolumentos al iniciar aquél su* descanso, como si la licencia configurara jornadas ya realizadas.

Art. 5.o—Durante el tiempo de la licencia, le queda al obrero prohibido trabajar en otro taller o realizar cualquiera otra actividad que demande esfuerzo orgánico.

Art. 6.o—Las infraccionesa la presente ley o a sus reglamentaciones, serán castigadas de acuerdo con el artículo 5.o de la ley del 27 de abril de 1933 y por el procedimiento de la ley del 29 de mayo de 1916.

Art. 7.o—Los puntos previstos en esta ley serán resueltos de acuerdo con la del 27 de abril de 1933 y su reglamentación.

Art. 8.o—Esta ley tendrá efecto retroactivo en cuanto a las jornadas trabajadas en un mismo taller gráfico.

Art. 9.o—El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley.

LA OPINION DEL Dr. PRUNELL

El crecimiento incesante de la industria moderna, va incrementando el capítulo de las enfermedades profesionales y planteando al legislador problemas de gran interés relacionados con la protección del trabajo y al médico interesantes aspectos de profilaxia, enseñanza e higiene.

De entre todos los obreros, los gráficos están permanentemente expuestos a los riesgos de la intoxicación lenta y cotidiana debida al metal plomo y conocida con el nombre de "Saturnismo". En todos los países civilizados existen leyes especiales reconociendo este peligro para la salud de los gráficos, reglamentando la indemnización respectiva de carácter económico, etc.

Las enfermedades profesionales, van entrando cada vez más en el marco de los accidentes de trabajo de antiguo reconocidos y especialmente legislados en una racional vinculación con el seguro social.

A estos hechos están ligadas las reglamentaciones para el Estado y el patrono en lo que respecta a la edificación, ventilación, vacaciones periódicas, vigilancia médica permanente, etc.

He aquí que los gráficos de las pequeñas empresas privadas de publicación se esfuerzan desde hace tiempo en obtener un descanso anual de quince días para ventilar sus pulmones, para eludir *el contacto con el plomo, para reponer las fuerzas consumidas*, para, en fin, proteger su propia existencia y aún no han encontrado satisfacción a tan justa, higiénica y vital aspiración.

Los gráficos de la gran prensa, gozan desde hace tiempo de un descanso anual de veinte días y reciben diariamente cantidad adecuada de leche para ingerir en el transcurso de la tarea, lo que evidentemente disminuye los riesgos de la intoxicación y debe ser extendido a todos los obreros que manipulan con el plomo.

La aspiración de los gráficos resulta tanto más necesaria, dada la imperfecta ventilación e iluminación de los locales de trabajo que por una ironía nefasta están instalados en sótanos insalubres.

Nunca más que ahora el legislador tiene un imperativo para actuar, y los médicos una oportunidad para propiciar la solución de este problema de higiene.

ARTURO PRUNELL

LOS EFECTOS DEL PLOMO EN EL ORGANISMO HUMANO

Damos a continuación parte de un estudio médico sobre el Saturnismo, publicado en el número 16 de la Revista "Vivir", que dirije el Dr. Giudice. Es él otra terminante demostración de la justiciera reclamación de los obreros gráficos de talleres de obra, expuestos en todo a los males que se señalan y huérfanos de toda defensa por falta de reglamentaciones apropiadas que le protejan. Dicho estudio es uno de los mejores argumentos en favor de los obreros.

EL SATURNISMO

Se *designa con este* nombre al conjunto de manifestaciones mórbidas provocadas por el plomo y sus compuestos. Este metal, absorbido en grandes dosis, determina cuadros agudos, a veces rápidamente mortales. Introduciéndose en nuestro cuerpo por pequeñas dosis continuadas, se acumula día a día, originando una intoxicación crónica, un verdadero envenenamiento, que puede quedar mucho tiempo latente, esto es, sin traducirse por trastorno alguno.

El plomo es muy usado por ser un metal abundante y barato, de buena maleabilidad y que funde a temperatura baja. Y su alto grado de toxicidad explica la frecuencia de los trastornos de quienes lo manipulan, sea en una forma, sea en otra.

EN MATERIA

El plomo es absorbido *por tres* vías: por la piel y mucosas, por el aparato digestivo y por el aparato respiratorio. La piel absorbe poco; sin embargo, experiencias hechas en animales sumergidos en baños de acetato de plomo, las curaciones de heridas con preparados de plomo, demuestran esa absorción; sobre las mucosas la acción del plomo es evidente tal como se ve en los colirios, en los lavajes, en las irrigaciones vaginales practicadas con sales solubles de ese metal. También el árbol respiratorio absorbe plomo, hecho hoy perfectamente demostrado. Pero, en realidad, la vía *de absorción por excelencia* es la digestiva.

El saturnismo profesional afecta a numerosos gremios de obreros: mineros, fundidores, laminadores, pintores, soldadores, linotipistas, tipógrafos. Aquí la intoxicación se produce principalmente por la inalación de polvo.

El saturnismo crónico. El primer síntoma que aparece es la anemia; son enfermos pálidos, de tinte terroso y aún grisáceo, de piel seca por secreción sudoral disminuída. El número de glóbulos rojos no pasa de 3 millones y medio, por lo general. En relación con el ataque del plomo a *las arterias se nota casi* siempre un grado más o menos avanzado de arteriosclerosis con aumento permanente de la presión arterial. El aparato digestivo es muy atacado; las *encías al eliminar el plomo* se enferman, los dientes presentan casi sin excepción caries; la dispepsia no falta casi nunca, manifestándose por inapetencia, lentitud en las digestiones, sensación de peso después de las comidas, lengua sucia, sabor metálico en la boca, frecuente estado nauseoso. El sistema nervioso acusa lesiones que se traducen por la famosa parálisis saturnina; esta parálisis puede aparecer bruscamente en plena salud, o *instalarse poco* a poco; la más común es la de los antebrazos; el enfermo no puede apretar nada con las manos. los dedos están contraídos, rígidos, encorvados; y con la *atrofia* de los músculos viene la incapacidad para toda una serie de movimientos, lo cual obliga al enfermo a cesar totalmente en su *trabajo*. Pueden haber otras parálisis *como* las de las piernas, del brazo, de la mano, de los músculos de la cara, del ojo, pero digamos desde ya que son fácil y rápidamente curables.

Opinan los Obreros Gráficos

Juan Grene, linotipista de los talleres "Sur" manifiesta:

Desde hace muchos años los obreros de la industria gráfica vienen bregando para obtener 15 días de descanso anuales. Aun no lo han podido obtener pese a todos los esfuerzos que por él se hacen. No hay interés por la salud de estos trabajadores. No hay interés en mejorarle siquiera, las condiciones saludables de los talleres, donde en inmensa mayoría de éstos se encuentran en condiciones higiénicas bastantes malas; donde no hay luz y aire suficiente; donde patrones poco escrupulosos, hacen fundir los residuos de plomo, creando un ambiente insoportable que agregado a las emanaciones ya existentes conspiran contra la salud del operario. Hay ya pruebas suficientes del mal que pro*duce todo esto* en el *organismo* de los obreros que trabajan en imprenta, cosa ya probada por la ciencia médica del mundo.

Las justas aspiraciones de los obreros gráficos deben concederse sin dilaciones porque solicitan en ella un espacio más para aliviar su salud que se extingue día a día en esa profesión malsana.

✣ ✣ ✣

Raúl Rossi, tipógrafo de la casa Barreiro y Ramos, donde lleva 24 años trabajando, nos dice:

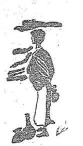
. No puede negarse la justicia de nuestra aspiración. El gremio gráfico tiene pleno derecho a reclamar la licencia anual de quince días. Si actualmente los *gráficos de diarios* y los empleados en general disfrutan de tal mejoras, ra*zón* de más existe para que esa mejora nos alcance a *quienes*, como nosotros, estamos tan expuestos por la naturaleza misma de nuestra labor.

✣ ✣ ✣

Roberto Zarrilli, maquinista de la tipografía "La Industrial'" se presta gustoso a nuestro requerimientos y nos responde:

"Interpretando el sentir unánime de mis compañeros de trabajo, puedo decir, que la obtención de la licencia anual de quince días para los gráficos de talleres de obra, no hace nada más que contemplar una vieja aspiración del gremio, ya que por el carácter de profesión insalubre, pondría un poco más de alivio a los organismos perjudicados por el ambiente los talleres, que

CINE PARA CIEGOS



Han pasado muchos años para que a los ciegos sumidos en las tinieblas, pueda revelárseles un pequeño mundo. Con la ayuda de métodos educacionales adaptados a su capacidad se ha desarrollado una acción bienechora en el limitado horizonte de sus vidas. Por medio del tacto han aprendido a leer, escribir a máquina, a tejer y otras actividades manuales. *Hay orquestas y clubs* dramáticos, compuestos por ciegos.

Faltaba una de las actividades humanas; el arte gráfico, imposible de apreciar si no se dispone de la vista. Las películas para ciegos vienen a resolver ese problema, por ese medio podrán apreciar la belleza y el significado, de pinturas, dibujos y caricaturas, así como desarrollar historias con determinado argumento.

Las películas para ciegos están fabricadas con materiales de fácil reconocimiento como láminas de goma, papel de lija, hojas metálicas y de cuero. La idea de la forma está en relieve, las perspectivas de composición están superpuestas y el conjunto constituye. por la diferencia de elementos la película para ciegos. La familiar leyenda de Jonás, *por ejemplo*, está desarrollada en este nuevo arte, con una ballena de goma sobre olas de papel de lija y una solitaria palmera, con tronco y hojas de goma esparcidas unas y otras sobre hojas de papel que representa el mar. Jonás aparece como un pájaro extraño de seda, vestido con un corto traje gris, con la cavidad bucal movible y con dientes metálicos.

Un complicado sistema de adornos y atavíos *se necesita para este moderno arte*. Tijeras, tenazas, pinzas, vestidos de lija, aserrín, goma, engrudo, cemento, pizarras de cartón y papeles muy finos. La confección de una película exige una labor prolongada y muy cuidadosa, ya que los diversos elementos y características de los personajes deben ser bien diferenciadas para evitar que los ciegos se confundan. Por este método se han desarrollado una multitud de películas educacionales, de carácter histórico y científico sobre todo, aunque también se han compuesto películas de entretenimiento, cómicas, etc.

De "Cinemonde"

PUEDE GASTARSE DE LO PROPIO Y DE LO...

(Viene de la Pág. 3)

por el hecho de tratar persistentemente un tema dado, o de tratarlo de un modo distinto de lo acostumbrado, ya se creen personales. O por el empleo de un determinado procedimiento. . .

YA NO SON APRENDICES

Por lo que respecta a nosotros, y con relación a todo esto que se acaba de tratar, yo tengo que decir que ya no vale más a querer justificarse, en cualquier forma, diciendo que este es un país joven, que somos aprendices, que aún tenemos que aprender de Europa, etc. Digo esto, porque no es arte de aprendiz el que aquí se hace. *Es más: aquí no hay nadie* que sea aprendiz. Y no solo en arte sino en otros ramos de la cultura. Y sinó, oigamos a cual*quier orador o crítico*, y sea hablando de arte o de literatura ¿Dónde está el aprendiz? Además, las obras tienen premio honorífico, y eso no se da a los estudiantes; se adquieren obras que luego figurarán en los museos, etc. Y si un poeta saca un libro (y eso se ve cada día) ¿no se le honra con un banquete? Sinceramente, yo no veo al aprendiz por ningún lado, ni jamás pienso verlo.

Pero vamos a cuentas: ¿dónde se formó nuestro criterio; ante *que obras; que medio artístico*, probado por lo antiguo, generó nuestro arte? Eso no podía ser, es claro. Y que yo sepa, hasta este año que corremos, aquí no había venido arte de calidad. Y yo no se que antes abordase a estas playas personalidad grande de alguna, maestro o jefe de escuela, que se conozca. Entonces ¿de quien se aprendió. Y más aún: no estando debidamente preparados ¿qué se vió, al enfrentarse en Europa con las obras de los maestros? ¿Se estudiaron los antiguos, se estudiaron los modernos, se estudiaron los ultra modernos?

Todo es cierto y, no obstante ello, no hay aprendiz.

Tal se cree que sabe, y se impone. Se *impone aquí*, en casa. Tiene obras por todos lados. ¿Cómo sabe ese, que sabe? Además, ¿sabe él como lo ven los que realmente están en el secreto del arte? Mejor es que lo ignore y sea feliz. Y los admiradores que tenga. Después de todo ¿no cobra?

No soy yo nadie para predecir nada ni decir lo que pueda quedar o desaparecer, pero me parece que el tiempo, que es justiciero, tendrá que arreglar muchas cosas. Yo ahora solo escribo esto para dar constancia.

Junio de 1940.

J. Torres-García.

MUSICA

FESTIVAL BACH - BEETHOVEN

El sábado último tuvo lugar en la sala del "Sodre" el 4.o con*cierto del ciclo que al frente* de nuestra sinfónica *dirige* el maestro Erich Kleiber.

La primera parte del programa lo componía la Sinfonía N.o 6 (Pastoral) op. 68 de Beethoven.

En esta obra Beethoven intenta buscar equivalente musical de la naturaleza en la cual se inspiró.

Se inicia aquí un libre juego sonoro que busca establecer un equilibrio entre lo subjetivo (lo personal del autor) y lo objetivo, el mundo que lo rodea.

Beethoven abandona *aquí* las grandes ideas musicales que son el fundamento de sus otras sinfonías y va a buscar su base en un tratamiento más objetivo de sus temas; mismo la forma sinfónica es sustituída por un desarrollo técnico distinto, más suelto, y que anuncia ya la rotura formal definitiva producida con el romanticismo, *y su vuelta a la naturaleza*.

La versión ofrecida por el maestro Kleiber, en sus lineamientos generales, estuvo encuadrada dentro de esta idea; siendo a partir del "Scherzo" que logró un mayor ajuste en las partes.

La 2.a parte del programa dió comienzo con el concierto para 4 *pianos* y orquesta de cuerdas de J. S. Bach, en el que intervinieron como solistas las *pianistas uruguayas*, Fanny Ingold, Nibya Mariño Bellini, Sara Orlandi de Larramendi e Irene Ramírez de Aguirre.

Esta obra que es una libre transcripción de un concierto para 4 violines de Vivaldi, presenta tan raro equilibrio que su razón de existir parece ser solamente ese mismo equilibrio.

Esto, tan difícil de lograr, aparece aquí de modo tan perfecto, que ninguno de los elementos musicales que intervienen, interfiere con los demás ni empaña la idea fundamental de la obra, el equilibrio.

La interpretación ofrecida en esta ocasión alcanzó un alto nivel, tanto más destacable por lo fácil que es no ver en estas obras otra cosa que un juego técnico sin trascendencia, cayéndose así en lo mecanizado.

Se cerró la *audición* con la *Obertura* "Leanose" N.o 3 op. 72 de Beethoven.

La música dramática que siempre tentó a Beethoven, alcanza en esta famosa obertura uno de sus puntos más altos.

Todo el clamor de encontradas ideas que le atormentaban y que dieron perfil a su obra tan renovadora, vió en la obertura una oportunidad de lograr un clima más apto que el que aprecian las demás formas tradicionales.

De las 4 oberturas que sobre el mismo asunto compusiera Beethoven, esta que escuchamos el sábado bajo la batuta del maestro Kleiber es quizás la más alta.

Fué un gran concierto que colmó las exigencias del público que llenó la sala, y que aplaudió entusiastamente la labor del director e intérpretes.

C. CANEL

NUESTRO CONCURSO CINEMATOGRAFICO

LA CENSURA COMERCIAL CONTRA EL ARTE

La circunstancia de ser un asiduo y entusiasta concurrente al cine y de sentir la magnitud que en el porvenir va a poseer el séptimo arte como instrumento insustituible de educación popular y de elevación moral y espiritual de las masas, hace que aproveche la oportunidad que me brinda "MARCHA", para dejar sentada mi más honda e indignada protesta por esa incalificable estultez de que hace abuso la censura comercial, cercenando — con repulsiva inconsciencia — algunos de los mejores films.

Conozco, entre muchos, dos casos elocuentísimos: el 1.o lo constituye el atentado cometido con esa verdadera obra maestra del cine que fué "La kermesse heroica", cercenada sin miramientos por la censura de las empresas distribuidoras, en mérito a un concepto de trasnochada moralina. Fué así que nuestro público fué privado de admirar algunas escenas de innegable belleza y de *acentuada expresión satírico - social, contenidas por el* guión original, verdadero atentado de leso arte que debiera ser reprimido, si existiera una adecuada legislación protectora de los derechos del creador artístico.

Tan monstruoso como el señalado, es el caso de la hermosa película del gran director Pabst: "*El crimen de Shangai*". A este intenso film social, que trasunta la inmensidad de la tragedia que está viviendo el pueblo chino, le ha sido cortada, por la censura vernácula, con fines de ocultación de ideas, de desnaturalización del problema y de confusión en el espectador — que no alcanza a comprender la verdadera naturaleza de ese gigantesco despertar del pueblo chino — varios de los más intensos y alucinantes pasajes, creados por Pabst, convirtiendo algunas de las escenas de la cinta — merced a esa despreciable poda — en una serie de incongruentes situaciones, inexplicables e incomprensibles para el espectador poco avisado que no alcance a desentrañar, a través de la sucesión de escenas sin asidero que allí se le brindan, qué es lo que se ha propuesto magnificar y cuál es el sentido verdadero del film.

Tal como lo concibiera Pabst, este "Crimen de Shangai" es de una limpidez y claridad meridiana. Está allí, el grito de las multitudes esclavizadas por el imperialismo, la creciente avalancha de la juventud idealista que marcha hacia su destino y el camino claro y seguro de la liberación del pueblo chino. Pero, esa censura, *movida por bastardos intereses de taquilla*, nos ha *dejado* un film lleno de opacas lagunas que pierde, por momentos, ese inquietante "crescendo" emotivo que posee el original. Con esta destacada obra del cine francés, se ha cometido también, un crimen. Y fué mi propósito dejarlo dicho en "MARCHA", donde tantas otras verdades se han gritado. . . *aunque no se me otorguen*, por ello, las dos entradas.

Adolfo B. PEREZ

(N. de la R.) El trabajo que publicamos es el premiado en la primera semana de nuestro concurso cinematográfico. El interesado puede pasar a recoger el vale correspondiente el lunes por esta Redacción.

Reiteramos una vez más la invitación a nuestros lectores, en el sentido de que nos remitan sus opiniones acerca de los *films* que se exhiben en las salas de esta capital. Otorgaremos semanalmente un vale por dos entradas, a las que consideremos más acertadas, y es nuestro propósito realizar más adelante, charlas acerca de temas vinculados con el cine, visitas a los estudios cinematográficos locales, y crear una pequeña biblioteca con libros de cine que *pondremos* a disposición de los amigos de esta página.

Despachante de Aduana

Ubaldo Seré

25 de Mayo, 332

U. T. E. 8 41 32

"HERMANOS CONTRA HERMANOS"

Un episodio de la guerra de secesión en Estados Unidos, ha dado el tema para esta nueva producción de la Warner Bros, en la que actúa en el rol protagónico Errol Flynn, astro que se encuentra en gira por América. Relata el argumento las aventuras sucedidas en torno al transporte de una importante remesa de oro de Virginia City, al cuartel general de los del Sur, con la cual pensaban estos armarse para sostenr la guerra que ya comenzaba a tornárseles desfavorables. Perseguidos en la ciudad del oro, donde dominaban los del Norte, los expedicionarios logran escapar con la importante carga, y afrontan la lucha con el desierto y los soldados de los fuertes que en el camino se iban a oponer a su paso. Para evitar que el enviado de los del Sur logre sus propósitos de detenerlos, lo hacen prisionero y lo obligan acompañarlos en la expedición. A punto de culminar sus propósitos, bandidos de la montaña intentan apoderarse del suculento botín que transportan. La lucha contra estos encuentra unidos a los hombres de los dos bandos, ya hacia el final de la guerra civil, cuando Lincoln iba a unificar todos los estados de la Unión.

Indudablemente que el film, tiene acción y ritmo ágil, pero él se nutre de lo que ya hemos visto repetido hasta el cansancio. Más aún, es espectáculo data de los comienzos del cine. Claro que aquí no son los indios los que intervienen, pero su presencia se presiente hasta en la estrategia de los cuatreros dando las clásicas vueltas a los carros.

Errol Flynn, recoge el cetro que ostentara en otra época Douglas Fairbanks y continúa la serie de aventuras. Esta más opaca, y muy deslucida si se la compara con sus anteriores trabajos como Robin Hodd o el conde de Essex. Ahora anuncia la Warner la intervención del actor en trabajos de más envergadura, como la biografía de Bolívar, que se comenzará en cuanto este regrese a Hollywood.

Mirian Hopkins, hace con la inteligencia y expresividad que ya ha demostrado muchas veces, el rol de una bailarina espía del Sur, encargada de descubrir los planes rivales, y se nos presenta pese a sus años llena de sedución y de encanto. Se desempeñan además eficazmente en otros papeles, Randolph Scott, Humphrey Bogart, Alan Hale, y Guinn Williams.

La dirección fué ejercida por Michael Curtis, y no está a la altura de los antecedentes que este tiene como realizador.

En sección de relleno se exhibió una comedia interesante, con un cuadro de intérpretes de primera categoría y que confirma la preocupación de esta empresa de otorgar cierta calidad a esta clase de producción. En "Yo lo arreglo todo", se relatan las aventuras de tres parejas complicándose la vida, pese a todas sus buenas intenciones. Desarrollada en tono de comedia amable, sin mayores pretensiones, el film tiene situaciones felices y cumple exitosamente su misión de entretener. El cuadro de intérprates en el que figuran Jane Bryan y Priscilla Lane entre otros nos demuestra el ritmo intenso de trabajo, que la Warner impone a los actores que contrata.

Paulina Singerman, la elegante y talentosa actriz argentina en resonante éxito su rol de "Caprichosa y Millonaria" que está exhibiendo con el Ambassador.

LA EMPERATRIZ LOCA

No es necesario esforzarse mucho para apercibirse, que esto es burda copia de aspectos de la vida de Maximiliano y Carlota que se glozaban en "Juarez". Y la copia no se limita al relato de los mismos hechos, sino que pretende realizarlos de la misma manera. Claro que esto le ha quedado muy grande al director mejicano y el producto es una cosa tan vacía y absurda que resulta difícil explicársela. Conducidos de manera torpe, poco han podido hacer los actores para defender sus partes. Medea de Novara hace una Carlota, con poca delicadeza y sin ninguna emoción. Conrad Nagel es acaso el que está más correcto en el rol de Maximiliano, y completan el reparto Lionel Atwill y Evelyn Brent.

Nos resulta difícil de explicarnos la participación del gobierno mejicano en el rodaje de este film, como se ha comentado en la propaganda de la película.

AMBASSADOR

U. T. E. 8 82 11

Gran Exito de la Brillante Comedia

"CAPRICHOSA Y MILLONARIA"

Con PAULINA SINGERMAN y FERNANDO BOREL

Secundados por el cómico AUGUSTO CODEGA Y TANIA

1ª Sección: "EL AFAMADO PUGILISTA CHILENO ARTURO GODOY

En "EL CAMPEON EN APUROS"

Y Noticiarios "PARAMOUNT" con información de la guerra y "SUCESOS ARGENTINOS" que trae interesantes notas de la actualidad rioplatense.

Presenta: ARISTON INT. FILMS

"EL UNIFORME VERDE"

El tono de comedia satírica logrado plenamente en aquel film, "El Rey", en que los autores se reían desenfadadamente de la alta burguesía francesa, es repetido en esta adaptación cinematográfica realizada por Louis Verneuil, de la obra de Robert de Flers y C. A. de Caillavet. Aquí la crítica concentra sus fuegos sobre la Academia Francesa y no queda títere con cabeza. El presiqueda títere con cabeza. El presidente es un viejo desocupado a quien su mujer lo engaña con un amante distinto cada poco tiempo, sus compañeros pertenecientes claro está a las clases dominantes, son ancianos incapaces y resblandecidos, perdiendo inútilmente el tiempo en estúpidas reuniones. La muerte de uno de los miembros plantea un gravísimo problema, ya que es imprescindible para mantener la línea de la Academia que el reemplazante reuna una serie de condiciones. Claro que lo fundamental es que sea tan imbécil como todos ellos. El elegido es el amante momentáneo de la esposa del presidente, de lo que se entera este en la ceremonia en que se va a incorporar al nuevo miembro. Para evitar sin embargo el escándalo, el viejo se sacrifica y consiente en dar la bienvenida al seductor de su mujer, manteniendo así la austeridad del sagrado instituto. Pero es evidente cuando el film termina que el prestigio de la Academia ha quedado por el suelo. Sin salirse del tono de comedia, los franceses han hecho un ataque pulverizante.

Adaptada por un hombre de teatro la obra tiene todas las virtudes y los defectos inherentes a un hombre de ese oficio. El interés fundamental, reside en la labor de los intérpretes y en lo jocoso y brillante del diálogo, ya que desde el punto de vista cinematográfico la realización carece de grandes valores. Las incidencias que relata el argumento, dan lugar a una serie de situaciones interesantísimas y nos presentan pintorescos personajes, como el artista antiguo amante de la condesa, el nuevo favorecido conde de Latou Latou, el presidente de la Academia, y su mujer, cuyos roles encarnan magníficamente Victor Boucher, Jules Berry, Andre Lefaur, y Elvire Popesco respectivamente.

Alí Salen de Baraja, nos demuestra en su primera incursión cinematográfica, que nosotros estábamos equivocados. En efecto, creíamos que no se podían hacer cosas peores que las de de Rosas (hijo), por ejemplo. Pero los directores y argumentistas argentinos son portentosos. Claro que no vamos a decir que esto es lo más malo. Bien se vé que para ellas las posibilidades nunca están agotadas. Mañana otro hará una peor... aunque a Vds. le parezca mentira.

EL SECRETO DEL DOCTOR KILDEAR

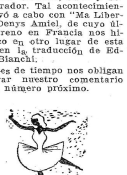
La serie de films del Metro con Lew Ayres, el astro que nos visitó recientemente, como protagonista, se continúa ahora en esta nueva producción en la que se abordan nuevas aventuras del joven médico. La acción se desenvuelven en torno a los estudios de Kildear y el Dr. Guelaspi, para encontrar la manera de combatir eficazmente la neumonía, y a los esfuerzos del primero, tratando de curar a una niña rica a quien han enfermado por sugestión.

Todo esto aderezado claro está, con el infaltable romance, y los rezongos de viejo maniático, con su característica voz de viejo, de Lionel Barrymore. Lo anodino del tema y el ritmo desmayado y opaco conque él está desarrollado le restan interés a esta producción, en la que la Metro, no ha encontrado la fórmula amable

Debut en el Solis

El miércoles hizo su presentación en el Solís el conjunto de comedias encabezado por Pepita y Esteban Serrador y Narciso Ibáñez y del que forman parte otras figuras conocidas como Suzy del Carril, Ada Cornaro, Juan y Teresa Serrador. Tal acontecimiento se llevó a cabo con "Ma Liberté", de Denys Amiel, de cuyo último estreno en Francia nos hicimos eco en otro lugar de esta página, en la traducción de Edmundo Bianchi.

Razones de tiempo nos obligan a postegar nuestro comentario hasta el número próximo.

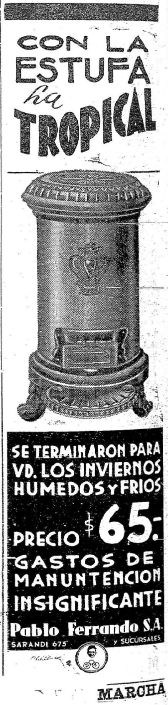


Claudio Arrau

El lunes próximo el conocido pianista chileno Claudio Arrau se presentará de nuevo ante nosotros desde la sala del Teatro Solís.

Arturo Toscanini

En los días 3 y 4 de julio tendrán lugar los dos únicos conciertos que el gran maestro Toscanini dirigirá en ésta. Ya no quedan localidades.



Una Pieza Simbólica

La última pieza estrenada en París antes de la ocupación alemana fué "1939" de Denys Amiel. Los acontecimientos que inmediatamente le siguieron crearon para su final un sentido casi profético, asimismo, puesto que las representaciones fueron interrumpidas por una presencia que ya no posa allí su nombre porque está situada allí ella misma y es ahora desde allí que la proyecta solo el mundo.

"Un sentimiento profundo — dice de "1939" Henry Bidou— hecho de piedad, de amor y de indignación, ha despertado en el corazón de Denys Amiel su más verdadero, su más sincero ardor. Como en sus mejores años, ha escrito una de esas piezas que nos conmueve sin tener necesidad de nombrar las cosas, despertando el eco de una palabra que no se ha pronunciado. Imaginad el profundo cortejo de armónicos alrededor de una nota principal que no se ha escuchado.

La pieza está dividida en dos cuadros. El que vemos al principio es una especie de conjunción, en el fondo de un castillo de los Alpes de Salzburgo, entre un canciller de Alemania y un Ministro de Negocios Extranjeros de Rusia. Ellos negocian ásperamente, en términos sobriamente medidos el reparto de Polonia. El canciller, contraídos los rasgos, tieso y nervioso, ya silencioso, ya con la boca llena de un énfasis tribunicio, es llevado por una epilepsia apenas oculta a visiones delirantes donde él rehace a Europa. Marcel Bourdel ha compuesto con mucho talento este difícil papel. El ministro ruso era desempeñado por el actor Gretillat. Se fabricó una extraordinaria figura de ruso mongólico, de cabellos hirsutos y ojos rasgados con piel amarilla y una perilla de intelectual socialista. Había en el tanto de comisario soviético como de verdugo chino. Este proyecto de despedazamiento del mundo constituía el primer acto.

El telón vuelve a levantarse sobre un cielo azul que se ve por las abiertas ventanas. Se está en una granja de Périgord, en un hermoso domingo de agosto de 1939. Más exactamente, en casa del señor Tramel. El es un rey allí, como conviene a cada uno en su tierra, y por mil detalles se reconoce que es un cultivador avisado, cuidadoso de sus bienes, buen hombre, con sentido común y autoridad, que piensa lejos, que sabe lo que le conviene, sociable y de lengua suelta. Nadie se destaca sino él. La señora Bouvard es su mujer; la señorita Silvain, su hija. Algunos amigos están en torno a la mesa. Pero es él quien lleva la escena: la alegría de vivir, la malicia, la prudencia, la verba paisana del hombre que tiene viñas al sol y pesos en el armario, todo esto anima su charla infatigable.

Su hija Valentina va a casarse. Todo el mundo está contento. No se hace mal a nadie. Y delante de esta dicha, como un velo delante del sol, pasa una sombra. Cada uno piensa en algo que nadie menciona. Sólo a veces estalla un brusco sollozo. Valentina enjuga sus ojos. Esta muda aprensión a la que disfraza el buen humor, esta alegría inocente y ya secretamente muerta, constituye un punzante espectáculo. El público reía y tenía ganas de llorar".

Hasta aquí Henry Bidou.

Se ve que Valentina es Francia, decimos ahora nosotros. Los demás personajes del segundo acto ya sabremos algún día quienes eran.

FESTIVAL WAGNER

El sábado último se cumplió en la sala del "Sodre" el 5.o y último concierto del ciclo que el maestro Erich Kleiber, dirigiendo la sinfónica de este instituto, realizara entre nosotros.

El programa de esta audición estaba dedicado enteramente a Wagner, y dió comienzo con la obertura de "Cristóbal Colón", obra ésta de la juventud, que si bien no señala un sitio a la altura de sus posteriores concepciones orquestales, muestra ya, por la elección del asunto y la tarea de buscar su expresión musical peculiar, que aquí aparece aún tímidamente, lo que más tarde será el núcleo primordial de su obra.

En seguida escuchamos la obertura de "El Buque Fantasma", obra también de la primera época de Wagner aunque posterior a la anterior.

En ella ya se advierte con claridad cual es el ideal del autor. Música dramática, choque de distintos elementos. Comparando esta obra con la anterior, que tienen de común el hecho de que en ambas se representa el mar, se ve la gran diferencia existente, y el avance que significa en el pensamiento wagneriano esta última obertura.

La primera es más descriptiva y se apoya en modelos tradicionales, en cambio en "El Buque Fantasma", el tema del mar se transforma en drama pasional arrebatado.

A continuación vimos "Murmullos de la Selva de Sigfrido y "Marcha Fúnebre de Sigfrido".

Estos dos fragmentos que tan bien se complementan, muestran los dos focos en que se mueve la música romántica por excelencia. En uno la transparencia, el libre juego, mostrar casi objetivamente el mundo exterior a nosotros, la naturaleza, expresión feliz. En el otro, en cambio, lo contrario, la densidad de la materia sonora parece tener peso y ésto por si solo expresa el deseo del autor.

En la segunda parte escuchamos dos fragmentos de "Parsifal": Preludio del 1.er acto y Encantamiento de Viernes Santo. Es para nosotros en esa obra ("Parsifal") donde Wagner alcanza la verdadera síntesis y el equilibrio de su arte.

Todo cobra una unidad musical, menos sujeta a lo que sea exterior a esa musicalidad.

La obertura de "Tannhauser" con sus grandes efectos orquestales dió fin a este concierto que cierra brillantemente el ciclo dirigido por el maestro Kleiber.

Salvo algunas sonoridades fuera de equilibrio, las distintas versiones fueron buenas, siendo las más destacables las conseguidas en los dos fragmentos de "Parsifal").

Con los medios a su disposición el maestro Kleiber cumplió notablemente su cometido siendo ovacionado largamente por el público que llenó la sala.

C. CANEL

La Obra de Zavala Muniz Comentada en Buenos Aires

Justino Zavala Muniz ha estrenado recientemente una pieza en Buenos Aires por intermedio de la compañía que dirige Armando Discépolo. De su éxito dan idea los siguientes fragmentos de crónicas argentinas. Dice "La Nación":

" En "Alto Alegre", vuelve Justino Zavala Muniz a extender ante el espectador, como en "La cruz de los caminos", la tierra uruguaya, cuyas voces antiguas o presentes le han inspirado casi toda su ya vasta producción literaria. También ahora el autor de "Crónica de la reja" parece haberse sumergido largamente en los campos, para desentrañar el drama oculto bajo su quietud y escuchar la queja amarga envuelta en su silencio. "Alto alegre" es, en efecto, una interpretación de la oscura tragedia, tal cual el escritor la ha contemplado, de la miseria en ciertos rincones de su país, de su lamentable influjo sobre la idiosincracia de un pueblo digno de otra suerte. Así como en su anterior obra dramática, arriba citada, se propuso realizar el poema del hombre que trabaja la tierra sin recompensa, esta vez ha escrito lo que podríamos llamar, en cierto modo, una alegría del hombre que ya no puede ni siquiera entregar su trabajo por nada, que ha sido paralizado por la misma fuerza de la inacción, de la pobreza sin remedio y sin esperanza. Los tres actos de "Alto alegre" concurren a crear sobre el escenario esa atmósfera de quietud y ese clima de claudicación. El pueblo, hundido entre dilatados campos cercados, como prisioneros ellos también; el hombre, sujeto a una mísera condición, encadenado a una indigencia que no sabe cómo sacudir si realmente lo supiera y se lo propusiese. Zavala Muniz ha pintado su medio y sus gentes con emoción dolorosa. Penetrado de la tristeza que circunda a todos como el horizonte, conmovido por un dolor que apenas tiene palabras, ha trazado su obra para decir, en función de poeta, de poeta profundamente humano, su protesta y su consuelo ante la resignación de los demás. De aquí que los valores de "Alto Alegre" sean eminentemente poéticos, descriptiva, que vuela en imágenes cuando la prosa del diálogo se levanta, se colorea y relumbra."

En "El Sol", el reputado crítico y escritor César Tiempo teje el comentario que en parte va a continuación:

"Alto Alegre" no honra a la dramática rioplatense sino a nuestro "tiempo de desprecio". Dichosa alegría de encontrar todavía poetas capaces de mostrarnos la vida en toda su áspera desnudez y de encontrar quienes se entreguen enteros por una obra, para que la sangre no se enturbie en la tranfusión. Armando Discépolo merece el reconocimiento de Buenos Aires por haberle ofrecido un espectáculo de esa fuerza y de esa humanidad en momentos en que el agrietado teatro burgués exhibe el cuadro grotesco de su importancia, desmoronándose sin remedio."

Los Responsables del Desastre

Daladier, firma el 29 de setiembre de 1938 el fatal pacto de Munich

Por Gastón Cohen

EN el momento en que se discutía en Munich la cesión a Alemania de las regiones pobladas por los sudetes, el acuerdo se hizo sobre un mapa de Checoeslovaquia en el cual los territorios reclamados por Hitler estaban marcados de una manera imprecisa.

Los embajadores de las cuatro potencias recibían la misión de delimitar en seguida, exactamente, la nuevo frontera.

Luego, cuando esta misión fué cumplida y después que los ejércitos alemanes ocuparon el nuevo territorio cedido a Alemania, cual no sería la sorpresa del público francés e inglés y de las mismas cancillerías, al ver que la frontera era casi la reclamada por Hitler en Godesberg.

Hitler había obtenido después de Munich lo que le había sido negado antes, y sin embargo, se había afirmado que después de la reunión de los cuatro, había atenuado en gran parte sus pretensiones.

La única explicación que tenía esto, es que la comisión compuesta por los embajadores inglés, francés e italiano, había expuesto por entero su punto de vista.

Breve Biografía de M. Francois Poncet

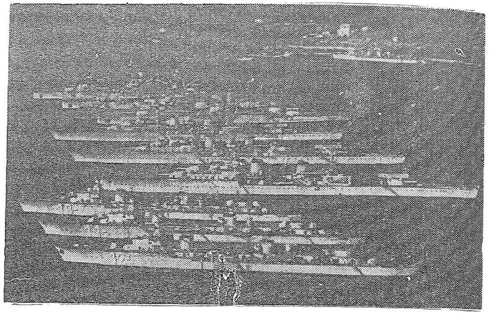
ESTA sorprendente historia nos incita a conocer mejor al embajador que representaba en ese entonces a Francia en Berlín.

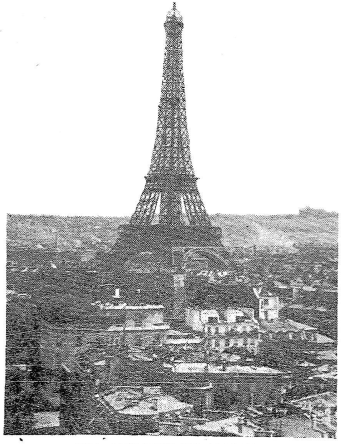
M. Francois Poncet, agregado de la Universidad, no pertenecía a la carrera diplomática. Después de la guerra, entró al servicio del "Comité des Fórges", como redactor del boletín que ya publicaba el Comité. Este boletín era primitivamente destinado a los industriales, miembros del "Comité des Forges", proveedores, clientes, etc.

M. Francois Poncet, tuvo la idea de transformarlo dándole el carácter de un boletín de información, que sería difundido entre los órganos de la prensa francesa, y de la extranjera.

Así fué que nació la Sociedad de Estudio e Informaciones económicas y su boletín diario.

Este órgano de los amos de la industria pesada, era y es actualmente muy bien redactado, documentado e informado y





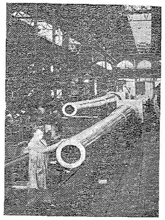
sirve diariamente para influir a la gran prensa en el sentido deseado por los señores Schneider, de Wendel y compañía.

Este éxito hizo la fortuna política de M. Francois Poncet, que el "Comité des Fórges" juzgó digno de ser llamado a las más altas funciones del Estado. Elegido primero diputado, luego ministro, debía convertirse enseguida en embajador de Francia en Berlín.

M. Schneider se Pone a Cubierto

TRAZADA esta brillante carrera, conviene recordar que el asunto checoeslovaco no nos dejaba de preocupar bien vivamente a M. Eugenio Schneider, propietario del Creusot, que había poseído hasta 1936 la mayoría de las acciones de las fábricas Skoda de Pilsen en Checoeslovaquia y que después de Munich iban a encontrarse situadas a tiro de cañón de la nueva frontera.

En 1936, un grupo anglo-checoeslovaco en el que intervenían sir Otto Wiemeyer del Banco de Inglaterra y representantes de la Vickers, habían adquirido un cierto número de acciones. De tal suerte que la participación de M. Eugenio Schneider,, representada por la Unión europea, no era ya mayoría ni resultaba tampoco importante.



Es evidente que esta participación, después de la modificación de las fronteras checoeslovacas, no representaba más el menor interés para M. Schneider. Por el contrario, sabiendo con qué desenvoltura M. Hitler se apropia del bien ajeno cuando está en situación de hacerlo, emprendió sin más tardar la cesión total a un nuevo *grupo* checoeslovaco de las últimas acciones que detentaba.

Cuando se concluyó el negocio, nadie concibió la menor duda de que la firma Krupp se disimulaba detrás de los nuevos propietarios de la acciones Skoda. De donde resultaba que la gran fábrica checoeslovaca, otrora austriaca, se convertía esta vez en alemana.

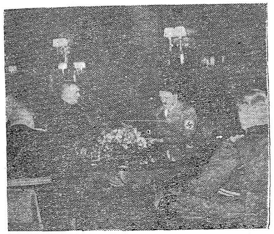
NEVILLE CHAMBERLAIN en Berchtesgaden en la reunión del 15 de setiembre de 1938. Ocho días *mas tarde el ex-premier inglés vuelve a reunirse con el dictador alemán en Godesberg;* estas entrevistas fueron la entrega de Checoeslovaquia.

En Munich, los traficantes de armas determinaron la entrega vergonzosa de Checoeslovaquia

EL precio de la cesión de las acciones Skoda no ha sido oficialmente publicado. M. Schneider es siempre sumamente discreto en lo que concierne a sus negocios privados. Sin embargo, las indiscreciones *permiten* avaluar este precio entre 300 y 350 millones de francos.

M. Schneider pensaba, sin duda, volver a invertir esta suma en una nueva gran fábrica de armamentos y rumores han corrido que la *pensaba construir* en el Canadá, sobre los riberas del San Lorenzo.

Otra cuestión se plantea: ¿Quién ha pago o quién pagará los 300 o 350 millones otorgados por el grupo "checoeslovaco" a M. Schneider? Aquí, no es sin duda demasiado arriesgado decir que esta cuestión podría tener *cierta relación con los tratados* anglo-germano - suizos en torno a los bienes checoeslovacos pasando por la B. R. I. y por el oro tal fácilmente dado a Alemania por el Banco de Inglaterra.



Tiso en Berlin, con Hitler en Marzo 13 de 1939

Las Conversaciones Schneider-Hitler

DE todos modos, el asunto checoeslovaco tan mal terminado por las negociaciones de Munich fué muy *bien* concluido por M. Schneider. Y cuando uno sabe que el embajador de Francia en Berlín era ante todo uno de los suyos, uno llega a preguntarse si las conversaciones que tuvo con el Führer, después de Munich, no han versado antes sobre la Skoda y las acciones de M. Schneider que sobre cualquier otro punto de orden político o territorial

El Misterioso Negocio

¿Es preciso concluir que M. Francois Poncet fué complaciente con las exigencias de Hitler respecto a la nueva frontera checoeslovaca, porque obtenía, en compensación, para M. Schneider ,una ventajosa cesión de las acciones Skoda?

Repetimos que semejantes transacciones no se hacen a la luz del día y que sería preciso romper el misterio antes de transformar una hipótesis en una verdad categórica.

Lo que subsiste, sin embargo, es que el embajador de Francia era, al *mismo tiempo*, el hombre de confianza de M. Schneider y del "Comité des Forges" y que hay ahí una serie de motivos que nos induce a desconfiar. Y además comprobamos una vez más, que en las peores convulsiones internacionales, los municioneros saben hacer salvaguardar sus intereses y que aún los cambios en el mapa de Europa no resultan perjudiciales a sus intereses como es el caso de otras industrias o, sobre todo, para los particulares que no tienen un embajador de Francia como comisionado.

Los Entretelones del Armamento

ESTA simple historia nos enseña cuales pueden ser los entretelones de la Feria de los Armamentos. No contentos con de las fronteras las máquinas cambiar libremente a través de muerte,(cañones, ametralladoras, aviones, motores), los industriales de la guerra saben tambien, en caso de peligro, traspasarse del uno al otro sus instalaciones cuando la situación internacional lo exige.

Lo esencial para ellos es que la producción no disminuya y que los pueblos continúen viviendo bajo el saludable temor de la guerra.

Gastón COHEN.

☆ *La "City" Inglesa Financió el Rearme de la Alemania Nacional Socialista* ☆

NO ha sido asombroso de ver a *M. Runciman* evitar darle una respuesta inmediata a la pregunta que le había formulado M. Seymour Cocks en la Cámara de los Comunes, respecto al empleo dado por Alemania a los créditos extranjeros *para la compra* de sus armamentos.

La palabra de orden es encontrar bueno todo lo que sea hitlerista. Los diarios influyentes que forman opinión cambian o contradicen, los textos de sus corresponsales en Alemania, a fin de conocer a los ingleses sobre las buenas intenciones de Hitler. Luego, entre los numerosos gestos amistosos, ha venido la seguridad dada por el *Príncipe de Gales* que ha dicho, muy sinceramente, los ingleses han olvidado la guerra, y que ha propuesto que las organizaciones de los ex-combatientes británicos envíen sus representantes a Alemania, lo que se está por hacer. Actualmente, es el cambio de felicitaciones a propósito de la conclusión del acuerdo naval. Este acuerdo es imposible de concebir con nuestra promesa precedente de consultar previamente a *Francia*, pero puede ser justificado muy bien por el viejo principio diplomático según el cual la palabra dada es en las relaciones internacionales menos importante que la consolidación de los intereses.

Es probable que los franceses terminen por aceptar, también ellos, las promesas alemanas (cualesquiera que sean), antes que lanzarse en una carrera armamentista naval ilimitada.

Pero no es acuerdo naval lo que es peligroso, sino las declaraciones que lo acompañan. Todas las protestas de confianza por Alemania, tienden a ocultar al público la base financiera de nuestra *diplomacia*.

EL ACREEDOR BURLADO Y SATISFECHO

Para los alemanes la simpatía británica no es un fin en sí. Nosotros tampoco nos hemos mostrado desinteresados. Lo que es absolutamente necesario para el mantenimiento de la estabilidad del régimen alemán actual y para la realización de su programa político y económico de rearme, es que el volúmen de las importaciones de materias primas se mantenga a un nivel suficientemente elevado.

El problema que se les presenta a los nazis es siempre el siguiente: ¿cómo comprar en el extranjero, sin gastar, lo que Alemania necesita?

El Reich se pregunta ¿cómo podría despues de la crisis de 1933, cuando las reservas del Reichsbank, en oro y en *divisas se han agotado, encontrar* los concursos financieros para la ejecución de su inmenso programa de rearme? ¿Cómo va a poder Alemania, despues de haber denunciado el servicio de sus deudas extranjeras, continuar importando lo que le hace falta para realizar más tarde la destrucción completa de sus acreedores burlados?

Por extraño que esto parezca, Alemania lo consigue gracias a la ayuda de sus mismos acreedores. Entre estos acreedores, Gran Bretaña ha prestado a Alemania servicios particularmente preciosos. El Dr. Schacht, que ha montado este golpe, ha comprendido mejor que los otros dirigentes que, en el mundo capitalista actual, no es el acreedor quien amenaza al deudor, sino que es el deudor quien dicta sus condiciones al acreedor.

DOS COMPADRES: EL DOCTOR SCHACH Y M. MONTAGU NORMAN

Las relaciones amistosas que unen al Dr. Schacht con M. Montagu Norman datan de 1924, época en la que el Banco de Inglaterra ayudó a Alemania a restablecer su divisa y para instaurar un régimen que los nazis han suprimido despues. Luego vino la importación de capitales ingleses en Alemania, creando los lazos amistosos entre el Dr. Schacht y las casas de la City. Fué en 1931 que comprendimos todas las consecuencias de la política financiera británica, y desde esta fecha, el Banco de Inglaterra ha hecho todos los esfuerzos para descongelar los créditos de la City congelados en Alemania.

El Banco ha tratado recientemente de estimular las exportaciones británicas hacia Alemania, lo que obligaba al Reich a inventar toda suerte de expedientes financieron más o menos ingenuos, tales como la compensación de divisas, etc. Entre los ejemplares de esta colaboración del Banco de Inglaterra, citemos el crédito de 750.000 libras acordadas al Reich en diciembre último (Dic. 1934) para activar los pagos alemanes a los exportadores británicos.

NECESIDAD DE NUEVOS CREDITOS

Las relaciones comerciales anglo-alemanas parecen haber llegado a un punto crítico. Las cifras que conciernen al comercio exterior alemán en el curso del mes de mayo de 1935 lo indican claramente.

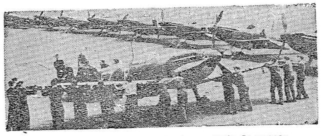
Hay un excedente de las exportaciones *sobre* las importaciones por un valor de Rmk. 4.500.000. El volumen de las importaciones ha disminuído, en un solo mes, Rmk. 80 millones, o sea unos Rmk. 50 millones en relación al *mismo mes* del año anterior. Esto parece probar que los créditos acordados en diciembre de 1934 por el Banco de Inglaterra se han agotado y que su reembolsamiento será bien pronto terminado, pero que por otra parte la demanda insaciable de material de guerra ha acrecido el endeudamiento alemán que era estimado, a mediados de mayo 1935, por el "Financial News," en mil millones de Rmk. Alemania, pues, ha tenido necesidad de nuevos y más importantes créditos británicos.

A fines de mayo (1935), M. Norman conferenció con el Dr. Schacht. Se puede suponer que han hablado de los créditos, en tanto que se acababa de anunciar la creación de un fondo de ayuda a los exportadores alemanes, gracias a un impuesto por el retorno.

Sin embargo la situación no es tan simple como lo hubieran deseado el Banco de Inglaterra y el Reichsbank.

UN DILEMA CRUEL

Desde Diciembre 1934, la opinión mundial se ha espantado por la amplitud del rearme alemán, ayudado por las facilidades de crédito organizados por



el Banco de Inglaterra. El otorgamiento de nuevos créditos provocaría críticas y hasta una hostilidad declarada. Un fuerte *dilema* se le presenta al Banco.

Por una parte, debe hacer frente al volumen de las deudas contraídas por Alemania con nuestros exportadores que corren el riesgo de ser alcanzados por *la crisis o por* una nueva quiebra alemana. Por la otra, el banco, que no quiere sacrificar a los exportadores británicos, se da cuenta que todo lo que le queda por hacer, es aumentar los créditos acordados a Alemania, quien los utilizará seguramente a juzgar por lo que hizo con los de diciembre último (1934) para su rearme.

El Banco de Inglaterra, y en general la City, estiman según la tradición, que las transaciones financieras de este género están fuera de la política.

El Banco sería pues favorable a la extensión de los créditos, con objeto de estimular las exportaciones y descongelar gradualmente los créditos acordados precedentemente por la City. Pero es allí precisamente donde reside la dificultad.

Para que semejante política pueda ser practicada, es necesario disipar, o por lo menos disminuir la inquietud provocada en el país *por el rearme alemán*.

¿GRAN BRETAÑA FINANCIARA LA AGRESION FUTURA?

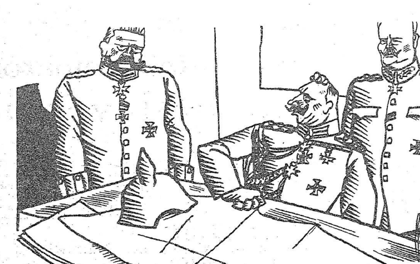
Quienes en la hora actual confían en Hitler y tratan de ayudar a Alemania, creyendo que trabaja por la paz, deben comprender que en realidad ellos precipitan el advenimiento de la guerra. Los países que ayudan a Alemania a *mantenerse* en su absurda situación financiera, serán los primeros en sufrir la consecuencia de los armamentos inmensos que están pagando. Esos buenos sentimentalistas son capaces, en su celo político, de olvidar los factores financieros decisivos. ¿El Banco de Inglaterra, quedará libre una vez más para perseguir sus fines "puramente financieros"?

¿La City se ha olvidado que en 1931, fué castigada por su política de préstamos a Alemania mantenida desde 1924? ¿Cuál será el castigo por la repetición de esta misma política en 1935, cuando los créditos británicos no son más empleados para la construcción de baños públicos, sino para el esfuerzo militar que el mundo haya visto jamás!

(Del "New Staten and Nation". Julio de 1935)

El Otro Armisticio

El S.O.S. Alemán



La histórica entrevista del 10 de agosto del año 1918

DIEZ de agosto de 1918!

Envuelto en el humo gris, hay en un lugar del puerto de Amberes, un pequeño bar que los agentes del servicio secreto inglés han bautizado con el nombre de "refugio de la gracia". Despues de atravesar un laberinto de sórdidos pasajes, donde grupos de muchachas y mendigos arrastran en el barro viscoso la riqueza de sus esperanzas, se desemboca a la derecha en un callejón sin salida donde resuena lugubremente el alarido de las sirenas.

Allí, un hombrachón de barba colorada, enredada, de nariz dilatada entre dos ojos saltones, apodado "El Almirante", recibe a sus clientes con aire sospechoso.

Es preferible hacerse reconocer por el cabaretier ofreciéndole de inmediato, una cajilla de cigarrillos —la que por otra parte generalmente se olvida de devolver— y agregar estas palabras simples: "Yo ejecuto bien todo lo que hago".

El hombre ha comprendido. Automáticamente ofrece al recien llegado un vaso de cerveza de áspero sabor. Y mientras pregunta "¿un poco de granadina?" le deslizan subrepticiamente en el hueco de la mano un pequeño papelito: es el informe destinado al servicio secreto de Folkestone.

En ese pequeño bar de Amberes, en la mano del "Almirante" que fué entregado, para ser trasmitida al estado mayor interaliado, el relato de la entrevista secreta entre el mariscal von Hindenburg y el Kaiser, la entrevista histórica que prácticamente puso fin a la guerra.

El 10 de Agosto de 1918, el auto de Guillermo II se detuvo, en Avesnes, en G. Q. G. del mariscal von Hindenburg. Son las seis de la tarde.

Seguido del jefe de la casa militar, el General von Tiessen y del Mayor Niemann, delegado oficial del servicio de informaciones, el emperador es introducido inmediatamente en el escritorio de Ludendorff, cuartel general de los ejércitos alemanes, donde Hindenburg no demora en venir a saludarlo.

El Consejo del Estado Mayor comienza delante de mapas rayados con numerosas señalas, con un incidente ínfimo; Ludendorff volcó un tintero sobre su capote.

El Kaiser está nervioso. El día ha sido pesado, tormentoso. Hindenburg respira penosamente, y seca lentamente su frente húmeda con un pañuelo que en varias oportunidades, cae al suelo ¿Es esto un presagio?

Ludendorff, speaker de la reunión, toma la palabra. Y lanza como un rayo: —El estado moral de los soldados es malo, muy malo. Numerosos actos graves de insubordinación acaban de estallar en la división N.o 41. Se imponen decisiones extremas.

—Permítame, interrumpe secamente Guillermo II — la situación de las tropas francesas no es mejor. El Mayor Niemann se lo dirá, el general Debeney ha tenido, él también, que hacer fusilar a numerosos amotinados. Os puedo asegurar que Debeney ya no es más dueño de sus hombres.

—Si, Majestad, pero los desembarcos en masa de las tropas norteamericanas continúan con una regularidad que me llena de legítimas aprensiones sobre el destino de nuestras unidades.

—Bah! Cada vez que nuestras tropas han entrado en contacto con los norteamericanos estos han sufrido un desastre, y ¡qué desastre!

—Puede ser, pero actualmente los refuerzos aliados aumentan sin cesar y todas nuestras divisiones de reserva están liquidados. No tengo más hombres.

Guillermo II Contra Ludendorff

EL emperador emperador cierra su puño derecho y golpea la mesa con pequeños golpes redoblados. Se dirige a Hindenburg y trata de hacerlo salir de su embotamiento:

—¿Cuál es su opinión?

El mariscal continúa secándose la frente sin contestar, pero con una mímica de lo más expresiva, confiesa su impotencia.

Guillermo II se ve obligado a volverse hacia Ludendorff:

—Entonces, según Vd. General, nuestro ejército considerado invencible está derrotado.

—Hemos hecho lo imposible.

—Entonces estoy vencido, yo...

—Nos haremos matar en nuestros puestos, hasta el último hombre...

Hindenburg no dice una palabra. Ausente, parece perseguir un sueño interior.

El emperador se levanta y se va sin saludar.

Los dos oficiales generales acompañan a Guillermo II, impasible y altivo, hasta su coche, que de Avesnes lo conduce a Spa, a la villa "Freneuse", donde la Kaiserina hace cura de aguas.

Esta entrevista es decisiva. Alemania confiesa su derrota. Va a capitular.

El histórico conciliábulo del 10 de agosto de 1918, a las seis de la tarde, ha visto hundirse el poderío alemán. Todo lo demás no es más que fachada.

Como la situación empeora de semana en semana, Ludendorff hace firmar a Hindenburg, el 29 de setiembre, un pedido de armisticio, que dirige directamente al gobierno de Berlín, sin pasar por el emperador.

Huntziger

Delgado, sin rasgos bruscos, pero de líneas firmes, patinado ligeramente de un ocre adquirido sin duda por los vientos del desierto, su rostro llama la atención aun a primera vista por su aspecto ascético. Es la cabeza de un compañero de San Francisco. La vivacidad de sus ojos, la sonrisa fácil y la dulzura de la voz, corrigen de inmediato esta severa impresión. Unos ojos azules, ojos de color de océano. Tal es el general Huntziger, a quien el destino asignó la triste misión de consagrar la capitulación de Francia.

Nació en Lesneven, en la región de Cornouailles. Su padre era alsaciano desterrado en 1871. Su madre era bretona.

Salió de Saint Cyr en 1901 con el grado de subteniente eligiendo la infantería de marina. Hizo en seguida la campaña de 1902 a 1904 en Madagascar, y de 1905 a 1907 en el Senegal. Entró en la escuela de guerra en 1909 y de ella salió con el grado de capitán para unirse poco después al Estado Mayor del general comandante de las tropas de Indochina. Allí lo sorprendió la guerra, pero desde octubre del 14 se encontró en Francia, por pedido suyo, a la cabeza de una compañía. En diciembre obtuvo la primera citación. En octubre del 15 la segunda y la Legión de Honor. En octubre del 16 obtuvo los cuatro galones. Mandó un batallón hasta enero del 18, luego es llamado al Estado Mayor del Cuerpo Expedicionario para Oriente donde terminó la guerra como jefe del Tercer Despacho del mariscal d'Eperey, quien lo citó en la orden del día en términos muy encomiables.

De 1918 a 1924, en que tomó el mando de las tropas francesas de ocupación en China, ocupó relevantes destinos en Constantinopla, en el sur de Rusia y en Rumania, obteniendo la roseta de Oficial de la Legión de Honor.

Cumplió las funciones del jefe del Estado Mayor en el Consejo Superior de Guerra de 1928 a 1930, época en que se le confió el cargo de jefe de la misión militar francesa en el Brasil hasta 1933.

Su última participación exitosa en el Oriente está señalada por la conclusión de las negociaciones que llevaron a la entente militar anglo - franco - turca que acaba de denunciar esta última nación.

La guerra actual lo sorprendió al mando de tropa como uno de los generales más jóvenes. Sólo tiene 60 años.

El S. O. S. del 3 de Octubre de 1918

FINALMENTE, el 3 de octubre de 1918, a las 8 de la mañana, sale del G. Q. G. alemán un mensaje, cifrado en "el gran código imperial", de una importancia capital y que hasta la fecha es completamente desconocido. He aquí su texto:

A. M. el canciller del Imperio. Berlín. Secreto. Destinatario único. N.o 1578.

G. Q. G., 3 de Octubre de 1918.

El comandante supremo del ejército mantiene su pedido formulado el domingo 29|9|19, respecto a una oferta de paz inmediata a nuestros enemigos.

Como consecuencia del derrumbe del frente de Macedonia y de la disminución de las reservas que esto ha aparejado para el frente occidental, como consecuencia de la imposibilidad en que nos encontramos de cubrir las pérdidas muy elevadas que nos han infligido en los combates de estos últimos días, no queda ninguna esperanza —a mi juicio— de obligar al enemigo a hacer la paz.

El enemigo, por su parte, lanza diariamente nuevas reservas a la lucha. Sin embargo, el ejército alemán sigue siendo fuerte y rechaza victoriosamente todos los ataques.

Pero la situación se vuelve cada día más crítica y puede obligar al Alto Comando alemán a decisiones llenas de pesadas consecuencias.

En estas condiciones, es mejor cesar la lucha para evitar al pueblo alemán y a sus aliados, pérdidas inútiles.

Cada jornada perdida nos cuesta millares de valientes soldados.

(Firmado) HINDENBURG

A la luz de semejante documento, todo se aclara; las formalidades del armisticio del 11 de noviembre y las paparruchas del tren de Rethondes no son más que un engaño.

Lo que había que evitar en el frente de Occidente, como se lo había logrado realizar tan bien en el frente de Oriente, lo que era necesario evitar a cualquier precio, era la victoria militar de Francia!

He ahí la espantosa verdad! Contra ella nada prevalecerá en los siglos venideros.

El estado mayor de Folkestone permitió a Francia ganar la sangrienta partida, pero se le permitió ganar sin más ventaja que el triunfo.

De ahora en adelante, el va a encarnizarse en hacerle perder la paz, tan es verdad, "querido Horacio", como dice Hamlet, por la voz inspirada del más realista de los poetas dramáticos, "que ocurren bajo la bóveda del cielo cosas mucho más raras que las que pueden imaginar los filósofos".

¿Quién Maneja la Politica?

Benito Mussolini, dictador italiano y creador del fascismo, cuya vida agitada tuvo en un principio rasgos de revolucionario, a los cuales traicionó.

Angélica Balabanoff, interesante figura de la revolución rusa y animadora de Mussolini, cuando éste era periodista, pobre, y su salud estaba deshecha. Antes de estallar la guerra se encontraba en París, donde editaba un periódico revolucionario

Margarita Sarfatti, otrora amiga y confidente del Duce, se encuentra exilada en nuestra ciudad, por su origen semita. Es autora de una biografía sobre Benito Mussolini

LAS EX-COMPAÑERAS DE LOS HOMBRES QUE DIRIJEN EL MUNDO

MUSSOLINI Y LITVINOFF

Fué en París y por intermedio de algunos amigos hace varios años, conocí a esa mujer extraordinaria: Angélica Balabanoff. Admirado y asombrado le oí entonces relatar la historia de su vida y habiendo conquistado su simpatía me invitó varias veces a tomar el te en su casa, me regaló algunos de sus libros, con dedicatoria, me habló de sus proyectos y nuestra amistad estuvo a punto de hacerse grande.

Pero la fatalidad quiso que yo escribiese artículos sobre ella. Sin embargo los había escrito pesando cada palabra, seguro de que a pesar de su horror por la publicidad, le causarían placer. No comprendí jamás la causa por la cual Angélica Balabanoff me guardó rencor.

—¿No he reproducido fielmente todas vuestras frases, relatado vuestra primera entrevista con Mussolini, vuestra colaboración con Lenin? — le pregunté en mi último encuentro.

—Sí — me respondió secamente — pero al describir una conversación que tuve con Lenin en 1907 dijo usted que yo lo tuteaba; pues bien, todo el mundo sabe que jamás he tuteado a Lenin. ¡Este grave error destruye todos los méritos de sus artículos! ¡No le conozco más!

LA REVOLUCION PERMANENTE

Esa frase, ese incidente presentaba entera a Angélica Balabanoff, la eterna descontenta, la revolucionaria permanente, la encarnación del espíritu de oposición. Fué por oposición que se disgustó con su familia, en el año 1902, con sus parientes, ricos burgueses de la Rusia del Sur, precipitándose en la lucha social, dejando su país y yendo a Bélgica, más tarde a Suiza y convirtiéndose en una de las más interesantes figuras de la emigración rusa. Dos dones la pusieron pronto en evidencia: su facilidad asombrosa para aprender idiomas y su talento notable como oradora.

En Lausanne, Suiza, la suerte de los emigrantes italianos la atrajo. Habla admirablemente su idioma, organiza cursos para ellos, comparte sus preocupaciones y alegrías. Un joven autodidacta, semi-obrero, semiintelectual, le interesa más que los otros. Parecía inteligente, era simpático, lleno de posibilidades, pero, por el momento, sus bolsillos estaban vacíos, su salud deshecha y una profunda misantropía le inspiraba ideas no solamente sombrías sino también trágicas: ya no tenía fuerzas ni deseos para trabajar, para luchar, ni siquiera para vivir.

Angélica Balabanoff se las devolvió procurándole dinero y trabajo. Se convirtió en su "salvadora", su compañera y, más tarde, cuando Benito Mussolini fué redactor en jefe de "Avanti", era su colaboradora más íntima y fiel.

Pero abandonó su "protegido" cuando éste creó el fascismo.

Fué éste el momento en que surgió en la vida de Mussolini su gran animadora, Margarita Sarfatty. Esta mujer extraordinaria se encuentra hoy en Montevideo, desterrada de Italia por su sangre judía.

En cuanto a la Balabanoff, volvió como emigrada a Suiza y trabajó en adelante con Pplejonov, Zinoviev, Lenin, traslucinedo discursos de este último en alemán, dándole lecciones... de elocuencia, y, en 1917, entró en Rusia con sus compatriotas para preparar la revolución de octubre.

Pero el destino quiso que permaneciera toda su vida en la oposición. A pesar de haber sido el brazo derecho y la secretaria de Lenin, no pudo someterse durante mucho tiempo a la disciplina, ni estuvo de acuerdo con las nuevas directivas del partido. Al final de 1921, viviendo aún Lenin, **"trotzkista" muchos años antes que Trotzki"**, deja definitivamente Rusia, en conflicto abierto con todos los que trabajaron y lucharon con ella durante un cuarto de siglo. Desde entonces, sin parar, vaga a través del mundo. Durante mucho tiempo aún fué redactora de "Avanti", convertido en órgano de la emigración italiana; actualmente escribe libros, da conferencias, está un poco olvidada, pero no envejecida, símbolo y parodia viviente de la idea de la muy famosa "revolución permanente". Es la animadora de sus propias convicciones y un ejemplo de carácter.

Angélica Balabanoff la revolucionaria "permanente", fué camarada y secretaria de Lenin

En sus andanzas por las complicaciones de la diplomacia internacional Ivy Litvinoff es la compañera inseparable de su marido y su más leal inspiradora, a pesar de los altibajos y múltiples peligros de tan delicada misión

EL VENDEDOR DE JABON

Que carácter totalmente opuesto al romanticismo de Angélica Balabanoff es el de Ivy Litvinoff! ¡La nacida realista, frente a la soñadora incurable!

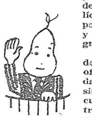
Un día, una joven inglesa, revolucionaria, sí, pero con la sangre fría y el buen sentido de una británica, conoce en Londres a un vagabundo ruso de múltiples nombres. Hoy se llama Wallach, mañana Finkenstein, pasado mañana Papacha, más tarde Félix, y "entre compañeros", Litvinoff. La policía lo arresta regularmente cada tres meses, lo encarcela, lo expulsa de Inglaterra, quiere enviarlo a la Rusia Zarista.

Siempre es la pequeña Ivy, convertida durante ese tiempo, en su mujer, la que mueve cielo y tierra en su favor, va a ver a sus amigos ingleses o rusos, suplica a los funcionarios y acaba por hacer salir a su marido de la cárcel, por hacer retirar su expulsión y por procurarle, si es necesario, un nombre nuevo, un nuevo estado civil.

Un día, poco antes de la guerra, el Partido Bolchevique Ruso quiere tener su congreso en Londres, pero debe renunciar por carecer de "medios". A ltima hora, Ivy Litvinoff descubre en White Chapel a un rico comerciante, vendedor de jabón ruso, que, no por simpatía política, pero por simple cálculo, está dispuesto a "adelantar" los fondos bajo la condición que le sean devueltos, con grandes intereses, "cuando los revolucionarios hayan destituído al zar y tomado las riendas del gobierno de Rusia".

El congreso tuvo lugar, pero el ingenuo vendedor de jabón no volvió a ver jamás su capital y menos aún sus intereses. Pero despues de la revolución, Lenin, que tenía buena memoria, envió a la audaz pareja, que se llamaba ya oficialmente Litvinoff, como primer representante diplomático de los Soviets a Londres. Se conoce luego la ascensión de Litvinoff, primero "brazo derecho" de Tchitcherine y más tarde su sucesor. Lo que se ignora es que, en los entretelones, durante sus años de rivalidad con su predecesor y últimamente, desde 1935, defendiéndose contra mil intrigas, ataques, acusaciones, es a su mujer que el ex vagabundo de White Chapel debe en gran parte su carrera, su vida, sus honores. Sus adversarios lo saben muy bien, y más de una vez, para herir al hombre, hablaron del arresto inminente de Mme. Litvinoff, acusada de complot, trotzkismo, de traición; pero esas rulios fueron siempre desmentidos. "Tiene acero en los puños", dijo un día Lenín hablando de ella. La pequeña empleada londinense de otra época ha sabido defenderse mejor y proteger al mismo tiempo a su marido más que tantos marxistas reputados, jefes rusos de la G. P. U., antiguos embajadores y mariscales en decadencia.

El Charlatán que Conquistó a la Europa del Siglo XVI



JOSE Bálsamo, que, más tarde, cambio su nombre por el de su madrina y se engalanó con el título de conde, era de familia humilde y nació en Palermo en 1743. Se dice que, perseguido por

CAGLIOSTRO, El Hombre que Prometia la Juventud y la Piedra Filosofal

estafa, se vió en la necesidad de salir muy pronto de su país, recorriendo, con nombres supuestos, Grecia, Egipto, Arabia, Persia, Malta, viviendo en Nápoles, Roma, así como en la mayoría de las ciudades importantes de Europa. Durante sus viajes, aprendió algunos secretos de alquimia y de medicina. De su estancia en Egipto, conservó numerosos recuerdos, pues allí conoció reglas y fórmulas misteriosas que fueron las causas de su fama y de su éxito desde el momento en que llegó a Estrasburgo, allá por el año 1780. Durante los años que vivió en Estrasburgo y en París, apeló al título de descendiente y continuador de los sacerdotes del antiguo Egipto.

Según las memorias de algunas personas de la época, y de acuerdo con varios grabados y el busto de mármol, obra de Houdón, Cagliostro, a los cuarenta años, era bajo y regordote, moreno, y bajo su frente despejada, dos ojos grandes y saltones atravesaban con una mirada viva y ágil. La nariz respingada, la mandíbula saliente, la boca que se abría ampliamente, dejando escapar una voz sonora, su risa ruidosa y burlona le daban a su cara la expresión de una seguridad descarada, de un humor alegre.

Madame d'Obekirch, que, en 1870, lo vió en Estrasburgo, confiesa en sus memorias: "Me costó mucho trabajo librarme de una fascinación que hoy comprendo dicifilmente, aunque no puedo negarla.

En Estrasburgo, se le veía vestido de tafetán azul galonado en las costuras, deslumbrando con las pedrerías que adornaban sus zapatos, cargaban sus dedos y realzaban la muselina de sus chorreras y su floreado chaleco, la cabeza cubierta con un gran sombrero adornado con plumas blancas.

Su mujer, Serafina Felichiani, seducía con su encanto a todos los que la veían. Por eso, cuando fué encarcelada en la Bastilla, a causa del asunto del collar, no tardó en conseguir su libertad del severo Parlamento de París; pero, una vez libre, se vió amenazada nuevamente con la prisión a pedido de su marido, justamente alarmado por la cantidad y brillo de los solicitantes que la asediaban.

Cagliostro hablaba con énfasis; de la oscuridad de su discurso surgían grandes palabras sonoras; la autoridad de su gesto y de su voz impresionaban. A los que le interrogaban sobre su origen, el carácter de su ciencia y de su poder, la naturaleza de su persona, les contestaba: "Soy el que es". Vivía en la opulencia, a pesar de que no cobraba por sus consultas ni por sus drogas. No solo se negaba a aceptar dinero de sus clientes ricos, sino que siempre daba a los pobres un testimonio de su generosidad. Su reserva, la distancia a que siempre se mantenía de las personas de fortuna, poderosas, de rango, de amabilidad y de cortesía para con los humildes imprimían a su carácter un signo de grandeza de alma.

Cagliostro daba —con cierta parquedad, desde luego— dos licores. Uno de ellos, inmovilizaba para siempre a los que lo habían bebido en la edad que tenían en aquel momento: el otro, en un frasco más pequeño, tenía la propiedad de producir un rejuvenecimiento de 25 años. La gaceta de Utrech del 2 de agosto de 1787, informaba con mucha seriedad sobre el siguiente hecho: una vieja coqueta, después de muchas súplicas, consiguió de Cagliostro su agua de Juvencia. El criado del maestro —de 1.500 años de edad — lleva un frasquito con una etiqueta que dice: "Agua para rejuvenecerse 25 años". La señora había salido; la doncella tenía 30 años, era curiosa e ignorante y se bebió el contenido del frasco. Inmediatamente, disminuyó su cuerpo, para convertirse en una niña de cinco años perdida entre unas faldas de mujer.

Numerosos enfermos sostenían haber sido curados por Cagliostro, el cual había triunfado fácilmente de dispesias, reumatismos, ataques de gota y asma. Si se confiaba en él, no había afecciones incurables. Usaba tres tratamientos principales: baños, cuya sustancia activa era extracto de Saturno (subacetato de plomo líquido), una tisana preparada por un boticario de su elección, y unas gotas de un poder muy grande, cuyo secreto guardaba.

Cagliostro no solamente les devolvía la salud a los hombres, ofrecía el rejuvenecimiento y daba a veces una vida sin límites sino que además decía haber descubierto la piedra filosofal, instrumento de una riqueza infinita y condición de la vida fácil, brillante y feliz, en la que se unen la fortuna y el ocio. Tenía el poder de producir oro en su crisol, de dilatar los diamantes y las demás piedras preciosas, que presentaban devueltas a la admiración de los hombres, su volumen aumentado.

Pero la vida, la salud y la riqueza solamente producen la felicidad en manos de la sabiduría. Cagliostro, además de médico prestigioso del cuerpo y alquimista inigualable, era, según los ritos de su masonería egipcia, el consejero de los espíritus, que curaba las almas heridas. Las otras sociedades de la masonería excluían, en principio, a las mujeres de la iniciación y de la frecuentación de las asambleas. Cagliostro, en cambio, creó, primero en Lyon y luego en París, logias para ellas solas, y las iniciadas en estos nuevos misterios, le tenían tan agradecimiento por las curiosas satisfacciones y las emociones profundas que les proporcionaba, que todas llevaban en el

corsé, bajo la forma de un precioso objeto de orfebrería, una miniatura del retrato del maestro. Tenía el poder de evocar, en beneficio de sus iniciadas, espíritus gloriosos que materializaba en forma que ellas los pudieran ver. A ello, se debió el que una dama de la alta sociedad recibiese a comer a un amigo, al que hizo sentar a la mesa entre sillas vacías. La dama le hizo la confidencia de que había querido honrarlo mucho, y de que estaba comiendo al lado de Enrique IV, Voltaire y Montequieu. Razonable y cortés el invitado, se inclinó con respeto y se calló sus reflexiones.

Cagliostro poseía además, secretos que no estaban desprovistos de importancia práctica. Sabía, de antemano, los números que iban a ganar en la lotería; podía hacer que el mármol fuese tan maleable como la arcilla y devolverle a continuación su primitiva dureza, lo que les ahorraba a los escultores la molestia de hacer un modelo de tierra...

El príncipe cardenal Luis de Rohan, obispo de Estrasburgo, salió especialmente de su lujosa residencia de Saverna con la intención de conocer al maestro, cuyo arte tenía tanta fama y poder. Cagliostro empezó por negarse a recibirlo: "Si el señor cardenal está enfermo, que venga, yo le curaré; si está bien, no tiene necesidad de mí ni yo de él". Rohan, curioso de ciencia, ávido de conocimientos nuevos, inclinado a lo misterioso e ingenuo, aunque de una fina inteligencia, hizo gala de gran habilidad y consiguió finalmente la entrevista: "Vi en la fisonomía de este hombre — le confió después el cardenal a uno de sus Secretarios — una dignidad tan imponente, que me sentí penetrado por un estremecimiento religioso". El prelado sintió una alegría inefable cuando un día Cagliostro le dijo: "Vuestra alma es digna de la mía y merecéis ser confidente de mis secretos". El médico curaba a todo el mundo en Estrasburgo, y el alquimista había instalado en el palacio de Saverna sus alambiques, sus retortas y crisoles, donde, bajo los ojos de su huésped, produjo oro y un voluminoso diamante valuado en 25.000 libras.

Cuando Cagliostro se fué de Estrasburgo para instalarse en París, las mujeres que lo veían alejarse, decían llorando que quien se iba era el buen Dios. En París, donde en las altas clases de la sociedad estaba vivo el apetito de lo sobrenatural, excitado por las curas milagrosas realizadas en el cementerio de Saint-Médard sobre la tumba del diácono París, después por los experimentos de Mesmer sobre el magnetismo animal, Cagliostro, que se había instalado en el hotel de d'Orvilliers, actualmente número 1 de la calle Saint-Claude, tuvo al momento una numerosa clientela de personas con título, mujeres elegantes, ociosas y curiosas de misterios: madame d'Avrincourt, las condesas de Brienne, de Polignac, de Choiseul, las damas de Genlis, de Bercy, seguían, entre otras, sus curas.

Su excelencia el conde de Cagliostro era un ídolo cuando estalló el escándalo del asunto del collar: en la desgracia el príncipe de Rohan, se perdieron muchas esperanzas y ambiciones... así como la asombrosa buena suerte parisiense del conde de Cagliostro.

En 1772, el príncipe Luis había sido embajador de Francia en Viena, ciudad en la que había asombrado a la reina María Teresa, madre de María Antonieta, por su busca desenfrenada de placeres y por la ligereza de su carácter. María Teresa consiguió que el rey de Francia retirase a su embajador. Rohan, en consideración al gran prestigio de su familia, obtuvo las más altas dignidades y los más sólidos beneficios eclesiásticos. Pero, una vez María Antonieta reina de Francia, siempre sospechó de él. Por su parte, el cardenal de Rohan aspiraba a desempeñar un gran papel político, y deseaba obtener la confianza afectuosa de la reina. Unos intrigantes, de los que fué víctima por su ingenuidad, le persuadieron de que la reina le había concedido una entrevista nocturna en el palacio de Versalles a la discreta sombra del bosquecillo de Venus. Una muchacha fácil, Oliva, que se parecía a la reina, representó, sin comprender bien lo que hacía, el papel de María Antonieta. Rohan se arrodilló ante ella, que, temblando, dejó escapar de su mano una rosa; el cardenal creyó oír: "Podéis esperar que se olvide el pasado". La condesa de Lamotte, convenció luego al príncipe obispo de que la reina deseaba tener un magnífico collar, cuyo precio —1.600.000 libras— había asustado, realmente a la misma María Antonieta, Luis XVI y a la corte de España, a quienes se lo habían ofrecido los joyeros Bohmer. La reina, le confió madame de Lamotte, quería comprar esa joya de una manera discreta y rogaba al cardenal que hiciese la adquisición, y regularmente se le darían las sumas que hubiese que pagar a los joyeros. Rohan pensó haber conquistado el favor y la confianza. Cagliostro invocó a los espíritus egipcios en la residencia del cardenal, en un salón iluminado por una gran cantidad de velas. Afirmó que veía abrirse una era de prosperidad para Francia, finalmente sometida a la acción bienhechora de los excepcionales talentos del cardenal. Rohan firmó la compra con los joyeros, y la condesa de Lamotte, en vez de entregar el collar a la reina, lo vendió por partes en su propio beneficio. Rohan no recibió nada al primer vencimiento; los joyeros, alarmados, supieron por la camarera de la reina que ésta nunca había pedido ni recibido el collar. Las cartas, firmadas por María Antonieta de Francia, que madame Lamotte entregaba al cardenal, eran falsas. Cagliostro, abandonando las inspiraciones celestes y la protección del buey Aspis, aconsejó a Rohan que se lo explicase todo al rey. El cardenal vaciló. El 15 de agosto de 1785, de acuerdo con su consejo, dispuso el rey la detención del príncipe obispo, y de inmediato, todos los que habían tenido alguna participación en el asunto como Cagliostro, fueron a parar a la Bastilla.

Entendió en el asunto el Parlamento de París. Se absolvió al príncipe, y lo mismo sucedió con Cagliostro, quien, sin embargo, recibió la orden de destierro. El 13 de junio, salió de Passy, donde se había retirado para poner en orden sus asuntos. Posteriormente, reside en Suiza y en Italia. En Roma, se hace sospechoso como francmasón militante y en 1791, fué condenado a prisión perpetua. Y en 1795, murió en el castillo de San León, cerca de Roma, este hombre extraordinario, de vida múltiple, agitada y aventurera.

CONTANDO ANECDOTAS

La maligna ingenuidad que distinguía a Piron, fué en gran parte la causa de que jamás quisiesen admitirle en la Academia Francesa. Esa corporación, como se sabe, consta de cuarenta individuos.

Y decía Piron:

—Es imposible hacer pensar a treinta y nueve personas como pienso yo; y más imposible todavía el que yo piense como treinta y nueve personas.

✤

Al saber que Lomenie de Brienne, arzobispo de Tolosa, acababa de morir envenenado, dijo el gran Rivarol:

—No me extraña. Se habrá tragado una de sus máximas.

✤

El abate Morellet, estaba pensionado, en Francia, para trabajar en un "Diccionario del Comercio", del cual en treinta años no había publicado más que el prospecto.

—No hace el "Diccionario del Comercio" —decían las malas lenguas de París — sino el "Comercio del Diccionario".

✤

Un día Aristipo, el filósofo cortesano, viendo a Diógenes, el filósofo independiente, que lavaba en la fuente las legumbres con que se alimentaba, le dijo:

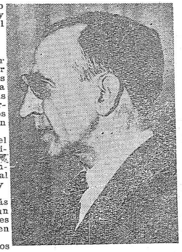
—Si le hicieras la corte a los poderosos no te verías obligado a alimentarte de esa manera.

—Y si tú te alimentaras de esta manera — le repuso Diógenes — no tendrías necesidad de hacerle la corte a los poderosos.

DE GISLENO AGUIRRE — ESPECIAL PARA "MARCHA"

Una Voz para la Vida de Melo

(SUGESTION DEL SUPLEMENTO DE "MARCHA", DEDICADO A CERRO LARGO)



Melo. También en sus turbios espejos aparece el rostro amargo del mundo. Lavanderas y soldados en el Conventos; prostitutas y borrachos en el Tacuarí Chico; contrabandistas y policías en el Chuy.

La vida es dura; dura y quieta como una piedra.

El estío es seco, y gasta todo su fuego genésico en un ludir inútil sobre la comba de vientre estéril de las calzadas, para hacer volar el polen de la inutilidad que fecunda de pereza las horas rubias de la tarde. Vuela el polvillo tenue y pegajoso desde la costra reseca de las calzadas y cabrillea en el haz solar filtrado por las vidrieras. Los chiquillos se entretienen en dar manotazos a los corpúsculos lucientes del aire iluminado y los dependientes apáticos plumerean las cajas de "chemises parisiennes" que recobran por un instante su blanca superficie brillante.

La vida dura se va ablandando en el tedio hasta ser como el polvillo de las calzadas que todo lo invade, tenue, pegajosa, fastidiosa.

Y así, hasta que el invierno la aduerme totalmente con la canción de las ranas. La canción de las ranas es, entonces, consustancial con el aire, como el polvillo callejero en el verano. Se le respira y se le siente adentrar por los cinco sentidos.

El invierno ablanda la costra de las calzadas y endurece más la vida, hasta hacerla rígida como la muerte. Echa sobre ella un pesado sudario de melancolías y apaga las luces de los horizontes para que no se divise siquiera la frontera del amplio mundo que en ellos comienza.

Sólo saben andar en esa oscuridad, los ancianos, adiestrados para la muerte y son, así, los ciegos pompeyanos para la juventud.

En ninguna parte se dá más hondamente la desgracia de ser joven.

✤ ✤ ✤

Empero, ahí nacen y crecen hasta macollar su espíritu artístico, poetas y escritores que luego han de alcanzar puestos de primera línea en las letras de América.

El páramo muchas veces es la concentración de las fuerzas naturales, sustraídas a la extensión para las creaciones de intensidad. La "estrella de los Alpes" nace en la desolación de las cimas y el pantano gusta adornarse con las más finas corolas.

Pero es verdad, también, que el tiempo destruye y construye y envejece y renueva y ni el vivir se petrifica ni el paisaje es eterno. Melo ya no se empolva la peluca señoril ni sorbe el rapé obligado de los días vernales ni usa el farolillo para cruzar las calzadas en las noches agosteñas. Ha avanzado sus costumbres hacia el tiempo presente. Ha hormigonado sus calles. Ha quitado el polvo a su vida aldeana. Y el pavimento duro ha endurecido las gargantas de las ranas.

Sólo permanece inmóvil, la vida, envuelta en sus desventuras como la momia en sus cendales. Se ha transformado el vivir, pero el vivir no es la vida.

La vida es la misma: la del amargo rostro asomado al turbio espejo; la de la juventud sin horizontes, conducida por viejos sórdidos que explotan a los negros en la estancia y ganan al póker en el Club.

La vida es la misma: la vida dura e inmóvil, que se hace infinitamente trágica en la cárcel del silencio. Su mudez es su desventura mayor.

¡Y tantas claras gargantas como ha visto encenderse y cantar junto a ella, sin que el canto fuera para ella ni por ella! ¡Si los poetas melenses le prestaran su voz!

No hay redención sin voz. Es en la voz de los escritores, es en la garganta de los poetas, que se afilan los puñales de todas las redenciones.

✤ ✤ ✤

Juana de Ibarbourou, aquella zagala de las dulces canciones que un día irrumpió pimpante en la ciudad de las calles asfaltadas, no llegó de Melo, de donde saliera huyendo del polvillo sofocante. Avida de prados frescos, que le dieran el zumo de los frutos silvestres para su lengua y su cabellera, vagó por los dominios de Pan, donde acaso se encontró con Marsyas, el sileno, inventor de la flauta, y se extasiara, muchas veces, como aquella Amarilis de la antigua pastoral, con el canto de los pastores.

En el templo dorado de las letras, sobre el acropodio de las diosas mayores: Delmira y Eugenia, entonó sus salmos pánicos que, después, ya diosa ella también, había de olvidar en su apostasía opuesta a la de Juliano.

Pero su voz nunca fué para la vida de Melo fué para el paisaje melense o para el vivir melense, pero el vivir no es la vida.

Emilio Oribe, nació en Melo, pero su patria no es Melo. Su patria es un lejano país cósmico, al cual nunca ha arribado la débil queja del hombre y en el que habita el genio de Pitágoras, revelador de armonías infinitas. En su canto, pues, ha recogido la música suntuaria de los amplios espacios, llenos de tiempo y de luz y su voz, inmenza voz lírica, rebasa el círculo pequeño de la humilde cida de Melo.

Justino Zavala Muniz, sí. Lleva su nacimiento melense como un dolor, que es fecundo en gritos como en cantos era el de los ruiseñores de Tesalia o como también en gritos fué la vida atormentada de Máximo Gorki. Gritos de la conciencia sobreviviente a todos los derrumbes corporales.

Pero no es que el dolor en él sea en carne propia, como en Gorki. La vida de Zavala Muniz, como un accidente social, no ha sido desdichada. Su dolor es el dolor tomado para sí, de la vida, especialmente, que le fué circundante en su nacimiento e infancia: la vida de Melo.

Es lo que da su actitud valor de heroismo. Porque revela en ella la condición mística determinante de todo ejercicio de heroismo.

Pero no es sólo grito de dolor, el que se articula en la obra de Zavala Muniz. Es también una voz que desentraña del misterio amargo de la vida de Melo, la llama limpia del destino americano. Es una voz para la vida de Melo, pero resonante en la conciencia universal.

Zavala Muniz es, pues, de los escritores hijos de Melo, el que más auténticamente ama a su tierra y, sobre todo, a los que él llama sus paisanos.

Su nueva obra "Alto Alegre", es en la que, seguramente, por la sugestión de su nombre, dará a la vida de Melo el acento definitivo de su expresión, apuntada en las "Crónicas" y en los dos dramas anteriores del vigoroso autor.

GISLENO AGUIRRE

Freddie Gray
El pequeño héroe de las nubes

GRAFOLOGIA

a LINEA MAGINOT.— (de Montevideo) [illegible]ridad. Idealismo [illegible]. Hay temple seguro para MUCHAS cosas de la vida. [illegible] haber vivido ya trechos importantes. Decisión. Franq[ueza] acusada por sinceridad evidente. Optimismo que perdura a través de pruebas. Hay un carácter HECHO. Sabe allanar dificultades con gran altura. Capacidad crítica. Don de mando. Hay [illegible] física acusada. A veces el pensamiento se pierde en [illegible] dad exagerada pero baja a la realidad serenándose. Hay una disciplina ponderable y trabajada. Alguna pequeña [illegible] bilidd pero incipiente. Parquedad y discreción para muchas cosas.

✣ ✣ ✣

a REALIDAD POSITIVA.— Hay mu[illegible] cuidado puesto en su escritura, lo cual no acusa para usted mucha seguridad [illegible] ha perdido el natural. No hay mucho don de razonamiento [illegible] se procede más bien por lo que se llama "inspiración propia" aunque ella sea más o menos acertada. No hay mayor poder de síntesis pero hay en cambio facultad para proseguir tareas o empresas comenzadas que exijan constancia y paciencia. Tendencia más bien optimista y positiva.

✣ ✣ ✣

a GRIS.— Hay ante todo cierta tolerancia con los propios defectos y ello quizás por la falta de conocimiento — como Vd. dice —. Hay además cierta tendencia a anularse, por no tener la necesaria intrepidez mental en algunos aspectos, pues la actividad mental, aunque afiebradamente crítica, carece en Vd. de mayores proyecciones fecundas. Hay una cualidad de modestia que resalta aunque no es difícil que sea deliberadamente mantenida por Vd. esa actitud como medio de evitar roces y fricciones. Se nota que su vida está [illegible] en muchos aspectos, medida, dosificada. No obstante [illegible] Vd. deseos por salir de esas limitaciones pues hay considerable potencia anímica y sus estados psicológicos, pasionales, [illegible]tales son intensos. Hay muchos elementos intelectual asimilado que posiblemente forma en Vd. una maraña que quita autoridad a su verdadera naturaleza. Es menester podar.

Hunter

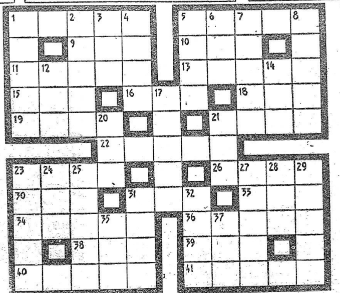
PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

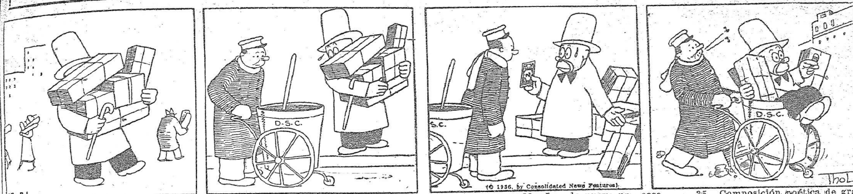
1. Patriarca hebreo, hijo de Isaac y de Rebeca, padre de doce hijos que fundaron las doce tribus de Israel.
5. Fábrica de albañilería.
9. Parte del cuerpo de algunos animales de que se sirven para volar.
10. Río de Suiza que nace en el Grimsel y desagua en el Rhin.
11. Fín y remate de una cosa.
13. Esterilla redonda.
15. Nombre de la "e" larga del alfabeto griego.
16. Terminación que se añade a los números cardinales para indicar en cuántas partes se ha dividido la unidad.
18. La primera mujer, según la Biblia.
19. Corto por el pie masas de árboles para dejar rasa la tierra.
21. Indios de Tierra del Fuego, en el sur argentino.
22. Formar en el telar la tela con la trama y la urdimbre.
23. Notificó, hizo saber a una persona el emplazamiento o llamamiento del juez.
26. Turno para regar.
30. Animal salvaje parecido al bisonte que vive en los montes del Cáucaso.
31. Piedra consagrada del altar.
33. Nombre de la [illegible] segunda letra del abecedario español.
34. Pedazos o mendrugos de pan.
36. Torre grande que según la Biblia, quisieron elevar los hijos de Noé para alcanzar el cielo, pero Dios [illegible] su insensato esfuerzo trabando sus lenguas de tal suerte que no pudieron entenderse.
38. Nombre propio de mujer.
39. En geometría, línea alrededor de la cual se supone que gira una figura.
40. Cada uno de los dos orificios de la nariz de las caballerías.
41. Que tiene longitud excesiva.

VERTICALES

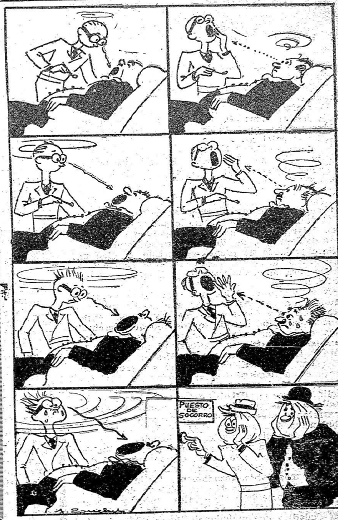
1. Tercer hijo de Noé, padre de la raza blanca.
2. Estrecho marítimo, que a veces es obra de la industria humana, como el de Suez y el de Panamá.
3. Onda de gran amplitud que se forma en la superficie de las aguas.
4. Entre mercaderes, fardo apretado de mercaderías.
5. Torre alta en las costas, con luz en su parte superior, para que sirva de señal a los navegantes.
6. Quita o raspa la superficie de una cosa dura con instrumento áspero o cortante.
7. Mandato que se debe obedecer, observar y ejecutar.
8. Lo que se da como prenda o señal de algún contrato.
12. Piojo de las gallinas.
14. Alga filamentosa que se cría en las aguas corrientes y en las estancadas.
17. Maltratar, molestar, perseguir a uno.
20. Autillo, ave rapaz nocturna.
21. Conjunción distributiva aféresis de ahora.
23. En América, gozquecillo, perro labrador.
24. Deseo de venganza, según orden de justicia.
25. General, universal.
27. Tener obligación de satisfacer una cantidad.
28. Atrévase.
29. Leo de nuevo una cosa.
31. Exponer un manjar crudo a la acción del fuego o del aire caldeado.
32. Hijo de Adán y Eva, muerto por su hermano Caín.
35. Composición poética de grande elevación y arrebato.
37. Interjección familiar que denota complacencia o aprobación.
36. Torre grande que, según los



ADAMSON — Por Thol



JORGITO — Por J. Bellus



C. A. C. I. Corporación Auxiliar del Comercio y de la Industria

Director: PRUDENCIO ELLAURI

Una nueva y perfecta organización al servicio del Comercio y la Industria en todo lo que se relaciona con la propiedad industrial
M. de Fábricas, Patentes de Invención, Privilegios Industriales

CONSULTE NUESTROS FICHEROS MECANICOS, UNICOS EN EL PAIS, SOBRE MARCAS DE FABRICA Y DE COMERCIO

Sintonice todos los días: RADIO AMERICA - CX46 — A las 12.30 y las 21.30 horas.

EDIFICIO DE LA BOLSA

RINCON 454, 2° Piso. Escr. 205-7-9 — U. T E. 8 74 03

PROFESIONALES

LUIS IGNACIO GARIBALDI - ARMANDO R. MALET - ROMEO A. MANTILLA. — Abogados.— Zabala 1560.

ANGEL ALBERTO MORENO.— Contador.— Río Negro 1262 UTE 8 03 96.

LUIS M. LOPEZ.— Dentista.— Yaguarón 1128 2.o P.

PABLO MINELLI — AGUSTIN MINELLI.— Abogados.—Buenos Aires 350 UTE 8 69 61.

JOSE LUIS DURAN RUBIO.— Abogado.— 25 de Mayo 467 2.o P.

V. HUGO CAIROLI - Abogado - Buenos Aires 494 - UTE 8 73 29

AGUSTIN ANTIA ERRANDONEA - Abogado **ANTONIO ANTIA ERRANDONEA** Escribano - Rincón 538 - UTE 8 22 70

ENRIQUE CENTRON - Abogado - Rincón N.º 593 Ap. 1

ROBERTO LOPEZ MACIA — Contador Perito Mercantil — Municipio N.º 1630.

DR. ENRIQUE F. MENDIVE — Abogado - 25 de Mayo 470 esc. 28 y 29 - U. T. E. 8 13 21.

HORACIO BAQUE - Abogado - Sarandí 493 - 2.º p. UTE 8 23 23

GILBERTO RAVA. — Abogado. — 25 de Mayo 320.

ALCIDES DEAMBROSIS.— Abogado.— Cerro Largo 1672 UTE 8 66 02

JACINTO CASARAVILLA - RODOLFO CASARAVILLA ESTRA - Abogados - **HECTOR CASARAVILLA ESTRADA** Escribano - Misiones 1385 U T E. 8 19 84.

JUAN PEDRO BERGALLO.— Escribano.— 25 de Mayo 511 UTE 8 25 21

FRANCISCO V. IRAZOQUI.— Abogado y Escribano.— Buenos Aires 508 UTE 8 25 09

RAUL GNETTI.— Abogado.— Buenos Aires 460 UTE 8 00 17

ANTONIO M. FELICHE.— Abogado.— 25 de Mayo 535 piso 2.o UTE 8 2 68.

FEDERICO CIBILS HAMILTON - Abogado - Misiones 1489 Esc 1

JUAN PEDRO ZEBALLOS.— Abogado.— Rincón 593 Ap. 1 UTE. 8 40 21.

ANGEL SIVARIÑO.— Abogado.— Juncal 1423 UTE 8 12 64

ARTURO ECHEVARRIA. — Escribano.— Sarandí 444.

MARIO OTTADO — Contador - Perito Mercantil - Bv. Artigas N.º 2218.

ALBERTO RODRIGUEZ LOPEZ — Contador - Perito Mercantil - 25 de Mayo 477 - Esc 40

AMILCAR CASTRO.— Escribano.— Rincón 593 Ap. 1 UTE 8 40 21.

ROBERTO M. AGOSTI.— Escribano.— Zabala 1560 Ap. B. o P. UTE 8 51 52.

E. VAREZ [illegible] — Abogado. — 25 de Mayo 580 P. 1

Dr. CARLOS FRICK DAVIE - Edo. ALBANELL MAC - COLL — Estudio Jurídico.— 25 de Mayo 555 4.o P. UTE 8 25 64

Dr. ARTURO ARDAO. — Abogado. — **Luis C. Leivas.** — Contador. — Rincón 593 Ap. 1 UTE 8 85 70.

JOSE MARIA PENCO.— Médico Cirujano de Niños del Hospital Pasteur.— Soriano 1268 UTE 8 61 59.

AURELIO PASTORI.— Abogado Rincón 524 UTE 2 29 85

AMADEO AROSTEGUI.— Ingeniero Agrónomo. Tasaciones y Peritajes.— Depto. de San José

FERNANDO H. ETCHEVARRIA.— Escribano.— 25 de Mayo 444

CARLOS QUIJANO.— Abogado. Rincón 593. Ap. 1 UTE 8 40 21

ALVARO VAZQUEZ.— Abogado.— 18 de Julio 2175 UTE 4 61 47

DR. RAUL E. BAETHGEN — Abogado y ESCRIBANIA de ELIO PRESA. Ituzaingó 1469 p.1.

FELISBERTO S. SILVEIRA. — Contador - Perito Mercantil — Morales 2631.

GUILLERMO C. ACQUARONE Contador - Perito Mercantil — Zabala 1609 P5.

ASDRUBAL E. DELGADO y CONRADO H. HUGHES — Abogados — Florida 1431 1er. Piso Apto. A. UTE. 8 19 72.

EJEFA - Estudio jurídico económico financiero. **OCTAVIO MORATO, DR. CARLOS VAZ FERREIRA, DR. EUGENIO PETIT MUÑOZ, DR. OCTAVIO MORATO RODRIGUEZ** — Sarandí 445. UTE. 8 52 66. Horario: Días hábiles de 14 a 17. Sábados: de 10 a 12.

AMADOR SANCHEZ — Abogado. — Treinta y Tres 1334. 2.º Piso Dpto. 3 UTE 8 60 35.

MIGUEL A. CATTANEO. — Arquitecto. — Lavalleja 1714 UTE 4 30 21.

"MARCHA" Y EL BANCO URUGUAYO DE ADMINISTRACION Y CREDITO, ABREN UN GRAN CONCURSO ESCOLAR

BASES DE NUESTRO CONCURSO DE COMPOSICIONES ESCOLARES

1.º)—El Banco Uruguayo de Administración y Crédito, abre por intermedio de MARCHA, un concurso de composiciones escolares.

2.º)—El tema a tratarse será: "La Batalla de Las Piedras".

3.º)—Podrán tomar parte en este concurso, todos los alumnos de 5.º y 6.º año de las escuelas públicas del país.

4.º)—El plazo de admisión de trabajos vence el 30 de Junio de 1940.

5.º)—Los trabajos no contendrán más de 1.000 palabras y serán enviados bajo sobre cerrado, firmados con seudónimos y acompañados de otro sobre, también cerrado, que contendrá un cupón de los publicados en MARCHA donde se escribirá el nombre, dirección, edad del autor y escuela a que pertenece.

6.º)—Los trabajos serán juzgados por un tribunal integrado por los maestros Srta. Ana Amalia Clulow y Sr. Julio Castro.

7.º)—El Banco Uruguayo de Administración y Crédito en el deseo de contribuir al mantenimiento de las tradiciones patrias entre la niñez y de fomentar el ahorro, ofrece como premios que serán distribuídos por el Jurado, los siguientes:

1 PRIMER premio consistente en una Caja de Ahorros con un depósito de $ 50.00.

2 SEGUNDOS premios consistentes cada uno en una Caja de Ahorros con un depósito de $ 20.00.

Además entregará a cada uno de los autores de los mejores doce trabajos siguientes, una alcancía, del Banco con un valor de $ 2.00.

8.º)—El Jurado tendrá el derecho de declarar desierto el concurso y de verificar si los autores se encuentran dentro de las condiciones exigidas por estas bases.

9.º)—Fallado el concurso, podrá disponerse la publicación de los trabajos premiados y de otros; pero durante el desarrollo de aquél, semanalmente, podrán publicarse en MARCHA, la mejor o las mejores composiciones recibidas.

TODOS LOS AVIADORES MERTOS

Por WILLIAM FAULKNER

Damos la parte final del cuento, que publicamos en el número anterior debido a la pluma del joven novelista norteamericano William Faulkner.

Hablamos dos veces: aquella primera vez, y la última vez.

—Bien; te portaste mejor todavía — dije — la última vez que hablamos.

Escasamente le quedaban dientes en la boca y no podía hablar bien; él, que nunca había podido hablar mucho, que vivió y murió tal vez con doscientas palabras.

—¿Mejor todavía? — dijo.

—Me dijiste que lo sacarías del cielo. Te portaste mejor: lo sacaste del continente europeo.

V

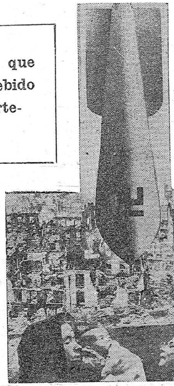
Creo que dije que también él era invulnerable. El 11 de noviembre de 1918 no lo pudo matar, no lo pudo dejar engordar un poquitín cada año tras una mesa de despacho, con lo que continuó siendo firme y flaco y quedó de pronto convertido en algo un poco difuso, un poco desconcertado y traicionado, porque para aquel día hacía ya casi seis meses que estaba muerto.

Cayó muerto en julio, pero hablamos aquella segunda vez, después de aquella otra vez anterior. Esta última vez fué una semana después del regreso de la patrulla, cuando se nos dijo que Cambrai había caído, una semana después que oímos las granadas que caían en Amiens. El mismo me lo contó, entre los dientes que le faltaban. La patrulla entera había salido. Abandonó el grupo tan pronto como llegó al frente, roto ya en distintos sitios, y voló de vuelta hacia Amiens, con una botella de licor en el bolso del mono. Estaban evacuando Amiens, con los caminos llenos de carros y carretones atestados de efectos caseros, y las ambulancias del hospital, y la ciudad y todo el territorio inmediato estaba acordonado.

Aterrizó en un prado pequeño. Dijo que había una anciana trabajando en un campo más allá del canal (dijo que estaba todavía allí cuando volvió una hora más tarde, tozudamente inclinada sobre los surcos verdes, bajo el aire húmedo de la primavera, estremecido a intervalos lentos y monstruosos por el estallido de las granadas que caían en la ciudad) y una ambulancia ligera estaba inmóvil a medio camino, en un enorme bache al lado de la carretera.

Fué hacia la ambulancia. El motor seguía funcionando. El conductor era un joven con gafas. Parecía un estudiante, y estaba más borracho que una cuba, medio tirado en el asiento. Sartoris apuró un trago de su propia botella y trató, en vano, de despertar al conductor. Entonces echó otro trago (me imagino que ya estaba también bastante ebrio; me contó cómo aquella misma mañana, cuando Spoomer se había marchado en su automóvil y había visto al perro salir por la carretera de Amiens, había tratado de persuadir al oficial de operaciones para que le eximiese de salir con la patrulla y que el oficial de operaciones le dijo que La Fallette le esperaba en la meseta de Santerra) y arrojó de una brazada al conductor en la ambulancia, tomó el volante y se fué en dirección de Amiens.

Dijo que el cabo francés estaba bebiendo de una botella en la puerta cuando pasó y detuvo la ambulancia el **estaminet**. La puerta estaba cerrada.



Apuró el último trago de su botella y rompió la puerta del **estaminet**, arrojándose sobre ella como hacen los jugadores de rugby en Norteamérica. Entonces se encontró dentro. El lugar estaba desierto, las mesas y bancos tumbados y los anaqueles vacíos de botellas, y dijo que en el primer momento no se acordaba a qué había ido ni qué era lo que buscaba, por lo que pensó que debía de ser en busca de licor. Encontró una botella de vino debajo del mostrador, dijo que había permanecido allí, mirándose en el espejo que había detrás del mostrador, tratando de pensar en lo que había ido a buscar.

—Tenía aire de salvaje — dijo.

Entonces cayó la primera granada. Puedo imaginármelo todo: él firme allí en aquel salón tranquilo, pacífico, oloroso, desvastado, con la puerta destrozada y la ciudad fija y en actittud de espera un poco más alla, y después el sonido lento, sin prisa, reverberante, avanzando sobre el aire pesado, como de primavera, como una mano que se posa sin prisa sobre el húmedo silencio; me dijo que polvo o arena, o cal, desprendido de alguna parte, caía con un suave murmullo, especie de débil siseo, y que un gatazo grande y esquelético se posó sobre el mostrador sin producir el menor ruido, y voló al suelo y desapareció como se escurriría un trozo de mercurio sucio.

Entonces vió la puerta cerrada detrás del mostrador y se acordó de lo que había venido a buscar. Dió la vuelta al mostrador. Esperaba que también esta puerta estuviese cerrada, cogió la manilla y tiró con toda su fuerza. No estaba más que entornada. Dijo que todo se vino sobre los anaqueles con el estrépito de un pistoletazo, haciéndolo perder el equilibrio.

En cualquier caso, seguía agarrado a la puerta, mirando a la vieja. Estaba sentada en el primer escalón, con el delantal sobre la cabeza, tambaleándose hacia atrás y hacia adelante. Dijo que el delantal estaba bastante limpio, moviéndose hacia atrás y hacia adelante cómo un pistón, y él en la puerta, un poco babeante.

—Señora — dijo. La anciana oscilaba hacia atrás y hacia adelante. Se incorporó con cuidado y se adelantó y la tocó ligeramente en el hombro.

—Toinette — dijo. — **Oú est-elle Toinette?**

Es probable que fuera éste todo el francés que sabía; esto, con **vin** añadido a sus 196 palabras inglesas, componía todo su vocabulario.

Y la anciana seguía sin contestar. Se movía hacia atrás y hacia adelante, como un juguete al que se le hubiera dado cuerda. Pasó cuidadosamente sobre ella y subió las escaleras. Había una segunda puerta arriba. Se reclinó sobre ella y escuchó. Se le llenó la garganta de un líquido caliente, salado. Lo escupió, babeando; la garganta se le volvió a llenar. Esta puerta no estaba tampoco más que entornada. Entró rápidamente. Contenía una mesa, sobre la que estaba una gorra de khaki con la cresta de bronce del cuerpo de aviación, y a tiempo que se detenía en la puerta, babeando, el perro saltó de la esquina más distante de la ventana, y mientras que él y el perro se miraban por encima de la gorra, el sonido de una segunda granada penetró, sordo y monstruoso, en la habitación, agitando las ligeras cortinas de la ventana.

A tiempo que daba la vuelta a la mesa, el perro le seguía también, manteniendo la mesa entre ambos, sin perderla de vista. Trataba de moverse con cuidado, pero dió un trastazo contra la mesa al pasar (tal vez por no perder de vista al perro) y dijo que, cuando llegó a la puerta del otro lado y se detuvo ante ella, conteniendo la respiración, babeando, podía escuchar el silencio del otro cuarto. Entonces una voz dijo:

—¿Señora?

Dió una patada a la puerta cerrada y se lanzó contra ella, también como en el rugby norteamericano, y a través de ella, con puerta y todo. La muchacha gritó. Pero dijo que no la vió, que no vió a nadie. Sólo oyó un grito al caer en el cuarto, a cuatro patas. Era un dormitorio; una esquina estaba enteramente ocupada por un gigantesco armario de dos puertas. El armario estaba cerrado, y la habitación parecía estar vacía. No miró en el armario. Dijo que no hizo más que quedarse allí, con manos y pies en el suelo, babeante como una vaca, escuchando la vibración de la tercera que se iba amortiguando, viendo cómo las cortinas de la ventana se movían hacia adentro, como si cedieran a un soplo.

Se levantó.

—Estaba todavía groggy — dijo. Y me parece que aquel licor y aquel vino que tenía dentro me lo revolvieron todo.

No me cabe duda que así debió de suceder. Había una silla. Sobre ella, una par de pantalones, cuidadosamente doblados, una guerrera con el ala de observador y dos galones, un fajín de mando. Mientras que permanecía inmóvil, mirando la silla, vino la cuarta granada.

Tomó las prendas. La silla se volcó, él le dió una patada y, echándola a un lado, se marchó arrimado a la pared, hasta llegar a la puerta derribada, penetrando en la habitación próxima a tiempo que se apoderaba de la gorra que estaba sobre la mesa. El perro se había escapado.

Llegó a la escalera. La anciana estaba sentada todavía en el primer escalón, con el delantal sobre la cabeza, meciéndose hacia atrás y hacia adelante. Se detuvo en lo alto de la escalera, querría escupir. Entonces, una voz desde abajo, dijo:

¿Que faites-vous en haut?

Miró hacia abajo, por encima de la cabeza bigotuda del cabo francés que había visto en la calle mientras bebía. Por un instante, se miraron, el uno al otro. Entonces el cabo dijo:

—¡Descendez! — haciendo al mismo tiempo un gesto conminatorio con el brazo. Apretando las prendas de vestir en una mano, Sartoris, llevó la otra mano a la barandilla de la escalera, y dió un salto enorme.

El cabo se apartó de un brinco. Sartoris pasó por su lado como una centella y se fué a estrellar contra la pared, abollándose otra vez la cabeza. Al tiempo que trataba de incorporarse, el cabo le dió una patada, con la mala intención de alcanzarle la pelvis. El cabo volvió a darle otra patada. Sartoris le derrumbó de un manotazo y allí se

quedó, de espaldas, dentro de su tosco abrigo, rebuscando los bolsillos y dándoles pataditas a Sartoris en el tobillo. El cabo logró soltar la mano y hacer un disparo a bocajarro sobre Sartoris, con una pistola de cañón corto.

Sartoris se lanzó sobre él y le pateó la mano de la pistola. Dijo que podía sentir los huesos de la mano de aquel hombre a través de la suela de sus botas, y el cabo empezó a gritar, como una mujer, de tras sus bigotes de bandolero. Esto era lo que daba a la escena un aspecto de comicidad, dijo Sartoris; el ruido salía de entre un par de bigotes como los de un pirata de las operetas de Gilbert y Sullivan. En consecuencia, dijo que rematό la bulla cogiendo al cabo con una mano y dándole con la otra en la barbilla, hasta que se quedó mudo. Dijo que la anciana no cesaba de mecerse hacia atrás y hacia adelante, envuelta en su delantas almidonado.

—Como si se hubiera vestido para ser raptada y violada — dijo.

Recogió las prendas de vestir. En el mostrador llevó otra vez la botella a los labios, mirándose en el espejo. Vió entonces que sangraba por la boca. Dijo que no sabía si se había mordido la lengua cuando saltó sobre la barandilla de la escalera o si se había cortado en la boca con el cuello de la botella. Vació la botella y la arrojó al suelo.

Dijo que no sabía qué hacer; que no se daba cuenta de lo que hacía cuando sacó al inconsciente conductor de la ambulancia y lo vistió con las prendas del capitán Spoomer, la gorra y la guerrera galoneada, y volvió a meterle en la ambulancia.

Se acordaba de haber visto un tintero polvoriento detrás del mostrador. Buscó y halló en su mono un pedazo de papel, una cuenta que le había enviado hacía ocho meses un sastre de Londres, e inclinándose sobre el mostrador, babeando y escupiendo, escribió sobre el respaldo de la cuenta el nombre del capitán Spoomer y el escuadrón y número del aeródromo, y puso el papel en la guerrera, debajo de los galones y el ala, y regresó en la ambulancia hasta donde había dejado su aeroplano.

Había un batallón de Anzac en la cueva, al lado del camino. Dejó allí la ambulancia y el pasajero dormido y cuatro soldados le ayudaron a poner el motor en marcha y sujetaron las alas para la salida.

En seguida volvió a encontrarse en el frente. Dijo que no se acordaba de haber llegado allí; que la última cosa de que se acordaba era la anciana en el campo; de pronto se encontró en el área de fuego, bastante bajo para sentir las emociones del aire entre el suelo y las alas y para distinguir las caras de los soldados. No supo a qué país pertenecían, si eran de los otros o de los nuestros; pero los sacudió con las alas, sin embargo.

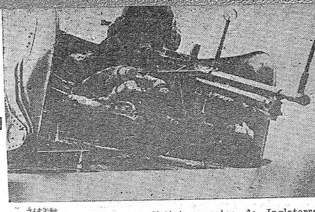
—Porque nunca oí que un hombre en tierra fuese herido por un aeroplano — dijo. — Sí, sí, lo oí una vez. Retiro todo lo que dije. Había un campesino, en el Canadá, arando en un campo de quinientas hectáreas, y un cadete se estrelló sobre él.

Después volvió a casa. Le dijeron en el aeródromo que voló por entre dos hangares, tan lentamente, de manera que pudieron ver perfectamente los **racores** de las válvulas de las dos ruedas y que rodó por el aeródromo y se volvió a elevar otra vez. El sargento de artillería me dijo que se elevó verticalmente hasta que se le paró el motor, y que dejó a los de los **camellos** gruñendo a su espalda.

—Estaba viendo el perro — dijo el sargento. — Hacía cosa de una hora que había vuelto y estaba detrás del comedor de los soldados, hociqueando en el montón de basura.

Dijo que Sartoris se lanzó sobre el perro y después hizo **looping**, dando dos vueltas en un **spin** hacia arriba, saliendo de allí resbalando sobre un ala, siempre cabeza abajo. Entonces el sargento dijo que, probablemente, no había cortado gases, porque a los cien metros de altura falló el motor y boca abajo Sartoris desmochó la copa de los dos únicos álamos que quedaban en el aeródromo.

El sargento dijo que corrieron entonces hacia el torbellino de polvo y el montón informe de alambre y madera. Antes de llegar allí, dijo que el perro había sacudido con trote ligero, llegando el primero, y que vieron a Sartoris, de manos y rodillas en el suelo, vomitando, mientras que el perro no le quitaba la vista de encima. Entonces, el perro se acercó, olfateó con algo de recelo lo vomitado, y Sartoris se levantó y le dió una patada al perro, débilmente, pero con rudo y deliberado propósito.



Un Cuento Moderno que Narra la Lucha Cruel en el Aire

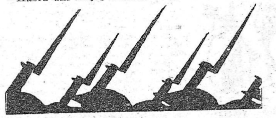
VI

El conductor de la ambulancia, vestido con el uniforme de Spoomer, fué enviado al aeródromo por el comandante de Anzac. Lo llevaron a la cama, donde estaba roncando todavía cuando el brigadier y el comandante de Wing llegaron por la tarde. Estaban allí todavía cuando un carro tirado por bueyes penetró en el aeródromo y se detuvo, con Spoomer, sentado sobre una jaula de alambre que llevaba gallinas y pollos, y cubierto con una falda de mujer y una toquilla de punto. Al día siguiente, Spoomer regresó a Inglaterra. Supimos que iba a ser coronel interino en una escuela de prácticas.

—Al perro le gustará, sin duda alguna — dije.

—¿Al perro? — dijo Sartoris.

—Habrá allí mejor comida — dije.



¡Oh! — dijo Sartoris. A éste lo habían rebajado a subteniente, por abandonar el deber entrando en una zona vedada con propiedad del gobierno y dejándola sin guardia, y fué trasladado a otro escuadrón, al cual hasta las gentes B. E. habían dado en llamar la lavandería.

Esto era el día antes de salir. Ya no le quedaban dientes, y se disculpaba por la manera que tenía de hablar, él, que nunca había hablado, en realidad, con una boca entera.

—Lo más cómico de todo es que es otro escuadrón de **camellos**. Me tengo que reír.

—¿Reír? — dije.

—¡Oh!, puedo volar en ellos. Puedo sentarme allí con la ametralladora fuera y mantener las alas en nivel de cuando en cuando. Pero, realmente, no puedo volar en **camellos**. Para aterrizar con un **camello** se tiene que cerrar la válvula de aire y volar hasta el suelo. Entonces, contar hasta diez, y no se ha estrellado uno ya, nivelar el aparato. Y si se puede uno levantar y caminar, es que ha hecho un buen aterrizaje. Si puede usar otra vez el mismo aparato, ya es un "as". Pero no es esto lo cómico.

—¿Qué es entonces?

—Los **camellos**. Lo cómico es que es un escuadrón nocturno. Me supongo que están todo en el pueblo y que no pueden regresar hasta por la noche, para volar. Me mandan a un escuadrón nocturno. Es lo que me hace reír.

—No sería yo el que riera — dije. — ¿No puede usted evitarlo?

—Claro. Tener bien la válvula de aire y no estrellarme. No volar rozando y disparar las luces de las alas. Me han enterado de esto. Estaré volando toda la noche, encenderé las luces y me sentaré tranquilamente después que salga el sol. Por eso tengo que reírme, ¿no ve? No puedo volar en un **Camello**, ni siquiera durante el día. Y ellos no lo saben.

—Bien; sin embargo, se ha portado usted hasta ahora mejor de lo que prometía — dije. — Ha echado a Spoomer del continente europeo.

—Sí — dijo. — Y bien que me tengo que reír. Se ha vuelto a Inglaterra, donde ya no quedan hombres. No quedan más que mujeres, y ni un hombre de catorce a ochenta años para ayudarle. Bien que me voy a reír.

VII

Cuando llegó julio, estaba todavía en la oficina de Wing, luchando por acostumbrarme a la pierna mecánica, sentado ante una mesa equipada con un cortapapeles, un tarro de goma y un tintero con tinta roja, y cargada con los sobres miserables y tristes, medio sucios y medio limpios, que llegaban periódicamente en montones — sobres dirigidos a ciudades, pueblos y aldeas y a veces a algo menos que aldeas, en distintas partes de Inglaterra — cuando un día me encontré con dos dirigidos a la misma persona en América: una carta y un paquete. Tomé primero la carta. No tenía ni fecha ni lugar:

Querida tía Jenny:

Sí, han llegado a mi poder los calcetines que hizo Leonor. Sientan muy bien porque se los dí a mi ayudante, quien dice que le sientan muy bien. Sí, me gusta esto más que donde estaba, porque aquí son todos muy buenos, excepto los malditos **Camellos**. Estoy muy bien en eso de ir a la iglesia porque no hay siempre una iglesia adonde ir. A veces la tienen para los ak emmas, porque se me figura que un ak emma la necesita, pero casi siempre estoy atareado los domingos; pero me parece voy bastante a la iglesia. Déle las gracias a Leonor por los calcetines y dígale que siempre estoy muy bien, pero es mejor que no de diga que los regalé. Dígales hola a Isom y a los demás negros, y al abuelo dígale que recibó el dinero, pero que la guerra cuesta más que el demonio.

Johnny.

Pero, al fin y al cabo, los Malbroucks no hacen las guerras. Supongo que se necesitan demasiadas palabras para hacer una guerra. Quizá sea por eso.

El paquete estaba dirigido, como la carta, a Mrs. Virginia Sartoris, Jefferson, Mississippi, U. S. A., y yo pensé: ¿Qué se le habrá ocurrido, de todo lo que hay en el mundo, enviarle? No podía imaginármelo escogiendo un regalo para enviarlo a una mujer en un país extranjero, eligiendo una de esas bagatelas que algunos hombres pueden escoger con un cierto tacto infalible.

El suyo sería, de pensar en enviar alguna cosa, el trozo de un volante o un puñado de clavos de aeroplano salvados de un choque con el Huno. Abrí, pues, el paquete. Y me quedé absorto, mirando el contenido.

Contenía un sobre con la dirección, unos pocos papeles roídos por los bordes, un reloj de muñeca con la correa tiesa y teñida con un líquido oscuro y reseco, un par de lentes de aviador de los que faltaba uno de los cristales, la hebilla de plata de un cinturón, con monograma. Y nada más.

En consecuencia, no necesitaba leer la carta. No tenía por qué mirar el contenido del paquete, pero quise hacerlo. No quería leer la carta, pero tuve que hacerlo.

Escuadrón, R. A. F., Francia.

5 de julio, 1918.

Estimada señora:

Tengo que decirle que su hijo fué muerto en la mañana de ayer. Fué blanco del fuego enemigo mientras volaba sobre sus posiciones en cumplimiento del deber. No se debió a un descuido o a falta de habilidad. Era un gran aviador. Las fuerzas enemigas eran muy superiores a las de su hijo y sus aviones eran capaces de elevarse a mayor altura y desarrollar mayor velocidad, lo que constituye muestra desgracia; pero no es falta del Gobierno, que nos daría mejores aparatos si los tuviera; pero esto no será satisfactorio para usted. Otro de los nuestros, Mr. R. Kyrling, se encontraba a 300 metros más abajo, pero no pudo subir hasta él, ya que su hijo pasa gran parte de su tiempo en el hangar y puso un motor nuevo en su aparato la semana pasada. Su hijo se incendió en diez segundos; dijo Mr. Kyerling que el ayudante se tiró del aparato, ya que su hijo lo llevaba planeando bien, hasta que un aparato enemigo le destrozó al estabilizador y los aparatos de mando y entró en barrena. Mucho siento enviarle a usted estas malas noticias, aunque puede aliviarle algo saber que ha sido enterrado por un ministro de la Iglesia. Las demás cosas de su pertenencia le serán enviadas más tarde.

Soy, señora, suyo, etc.

C. Caye, Comandante.

LA LIBERACION De los Intocables

GANDHI, lider indú.

NUNCA se puede decir bastante sobre la triste y miserable condición de los parias o intocables, la más baja y despreciada de las cuatro castas en que se divide la población brahmánica de la India. Estos infelices constituyen un verdadero mundo aparte en la organización social de aquel país. Un mundo de opresión y desgracia. Las otras tres castas, aunque escalonadas jerárquicamente con distintos privilegios y prerrogativas cada una, conviven entre sí normalmente.

Puede haber entre ellas toda clase de relaciones. Sólo para los casamientos entre una y otra casta hay ciertas dificultades, pero ni siquiera ellas son insalvables. En cambio les está prohibido tener tratos con un intocable. Quedarían mancillados para siempre, convertidos para toda su vida y la de todos sus descendientes en intocables, en cuyo corazón tampoco podría alentar la menor esperanza de redención. Los parias son, así, seres que viven en la mayor miseria y abyección. La vida no ofrece para ellos la menor perspectiva consoladora. Todo progreso les está vedado. El paria es, en relación a los otros hindúes, peor que un esclavo. Porque con un esclavo, después de todo, se convive, se habla, se le premia o se le castiga. El paria, en cambio, conoce la suprema angustia de ser ignorado. No tiene existencia para sus compatriotas, que lo consideran ni más ni menos que como un animal con forma humana.

Esta división de las castas, tan contraria a todo principio de moral y caridad, tan repugnante a los más elementales sentimientos cristianos del Occidente, está en la base misma de la religión brahmánica y es como el esqueleto de la hasta ahora inconmovible estructura social del pueblo hindú. A través de los siglos se ha ido perpetuando la verguenza y la opresión de los intocables. Nada pudieron hacer los ingleses, desde la época ya lejana en que ganaron su inmenso imperio de la India, para abolirlas. Una y otra vez, cuando *intentaron, movidos por humanitarios sentimientos*, mejorar la condición de los parias, el pueblo hindú, agitado por los brahmanes, se levantó en masa. Las castas dominantes a todo se resignaban, todo lo admitían al conquistador, menos la abolición de esa diferencia que los Dioses de la India habían establecido por siempre entre los mortales de este mundo.

Típicas viñetas indúes

El Maharajá de Travancore, príncipe de 25 años, educado a la moderna, en Inglaterra con una formación intelectual típica de la universidad de Oxford, ha sabido comprender la necesidad de luchar contra el prejuicio de la división de castas, pesada cadena que impedía a su pueblo, como a tantos otros pueblos hermanos de la India, avanzar por el camino del progreso y la civilización. Y a pesar de las violentas protestas de los sacerdotes brahmanes, que se resistían a abandonar sus seculares privilegios, este príncipe, modelo de soberanos idealistas, ha llevado a cabo sus generosas intenciones. Ya no existen en Travancore diferencias de castas. Los parias han recobrado su condición de seres humanos. Por primera vez en la historia del Indostán podrán los intocables entrar en los templos, donde, en cambio, se admiten las vacas sagradas.

Pero mientras en Travancore se implanta el derecho a la vida y el mutuo respeto entre todos los habitantes, casi trescientos millones de nativos siguen viviendo en la India de acuerdo a las abominables distinciones sociales que el joven Maharajá ha sido el primero en abolir. Poco a poco, sin embargo, el pueblo va abriendo los ojos y comprendiendo que debe desprenderse de esa rémora del pasado. En toda la India los parias han encontrado sus campeones, que luchan por la libertad y la democracia. Mahatma Ghandi no se da descanso: ora y ayuna por ellos con un entusiasmo que no abaten los años. Y en la figura esmirriada de ese profeta de los tiempos modernos *se concentra la esperanza* de los que aguardan la redención.

ANTON CHEJOV
EN EL CORREO

Enterrábamos, ese día, a la joven esposa de nuestro viejo director de correos, Sladkojertsov. Después de haber dado sepultura a la hermosa, nos dirigimos, según la costumbre ancestral, a la oficina de correos para la comida de "conmemoración".

Cuando se sirvieron las galletas de alforfón, el viejo viudo comenzó a llorar amargamente y dijo:

— Estas galletas son tan doradas como las mejillas de la difunta. ¡Tan bellas!

— Sí, reconocieron los invitandos, era verdaderamente una belleza... ¡Una mujer de primer orden!

— Sí-í... Todos se asombraban al verla. Y sin embargo, señores, yo no la amaba ni por su belleza, ni por sus buenas costumbres... Esas dos cualidades, inherentes a toda la naturaleza femenina, se encuentran a menudo aquí abajo. La amaba por otra particularidad: amaba a la finada, Dios guarde su alma, porque, con la vivacidad y la alegría de su carácter, fué fiel a su marido. Me fué fiel a pesar de no tener más que veinte años y de que yo pronto voy a cumplir sesenta. ¡Me fué fiel a mí, un hombre viejo!

El diácono, que participaba de la *comida, expresó su duda* con un gruñido elocuente, seguido de tos.

— ¿Entonces usted no lo cree? preguntó el viudo.

— No es que no lo crea, dijo el diácono turbado, pero... las mujeres jóvenes, ahora, aman demasiado las... cómo diré... las citas, con salsa provenzal...

— Usted duda, pero yo se lo probaré, señor. Mantenía la fidelidad en ella por diversos medios de naturaleza estratégica por decir así, algo por el estilo de las fortificaciones. Con mi manera de vivir y mi carácter astuto, mi mujer no podía engañarme de ninguna manera. Empleé la astucia para salvaguarda de mi lecho conyugal! Conozco palabras que equivalen a frases de orden. No tenía más que pronunciarlas y basta! Podía dormir tranquilo respecto al capítulo de la fideli-

— ¿Cuáles son, pues, esas palabras?

— Muy sencillas. Hacía circular en la ciudad rumores malignos. Esos rumores los conocen ustedes, seguramente. Yo decía a todo el mundo: 'Mi mujer Aliona es la querida de nuestro jefe de policía Iván Alexeitch Zalikhvatski." Eso bastaba. Ningún hombre se atrevía a hacerle la corte a Aliona, tanto emía el enojo del jefe de policía. Cuando un hombre la veía, huía por temor de que Zalikhvatski sospechara. ¡Je! ¡je! ¡je! No conviene estar mal con ese ídolo bigotudo. Les hará cinco sumarios por infracciones sanitarias. Si les ve el gato en la calle, es capaz de procesarlos por tener animales sueltos en la vía pública.

— ¿Entonces, preguntamos todos nosotros con gran asombro, su mujer no era la querida de Iván Alexeitch?

— ¡No! Esa era *mi astucia*... ¡je! ¡je! ¡je! ¡Cómo se lo habían creído ustedes!

Transcurrieron tres minutos en silencio. Nos callábamos, porque era ofensivo para nosotros haber sido engañados de una manera tan maliciosa por ese viejo de nariz enrojecida.

— Bueno, murmuró el diácono. ¡Quiera dios que vuelvas a casarte!

MAURICE DEKOBRA
EL ALMA ERRANTE

— El castillo de Cluac-Cluac está encantado — me dijo Champignon — ¿Te acuerdas de que mi mujer y yo hicimos durante la luna de miel un viaje circular por Bretaña? Pues bien: a fines de agosto *nos recomendaron la visita* a las famosas ruinas.

"El posadero, único en la localidad, nos llevó inmediatamente a visitar el castillo, y nos contó la inevitable leyenda de aquellas ruinas feudales.

"— Aquí, señores — nos dijo — se pasea todas las noches el alma errante de Juana de Kingarabín, que en 1528 fué emparedada en los subterráneos del castillo por orden de su marido el caballero de Kingarabín, al regresar de la guerra. Sale del torreón que se conserva en pie, por una poterna, marcha silenciosamente por el claustro y desaparece. El hecho es conocido de todos los habitantes del país, y si los señores quieren ver la aparición por sus propios ojos, yo los acompañaré esta noche antes de las doce.

"En efecto, a eso de las once y media el posadero llamó a nuestra puerta. Llevaba una linterna. Mi mujer se asustó, palideciendo, como si el verdugo viniera a buscarla.

"La noche era clara y una especie de fosforecencia iluminaba las ruinas. Mi mujer se agarró a mi mano, como un niño medroso, y su mano estaba húmeda y fría.

"Vimos, en efecto, una figura blanca, silueta femenina que, surgiendo de la oscuridad de la *galería, avanzaba lentamente* entre los arcos del claustro, eclipsándose periódicamente entre las columnas hasta que desapareció por alguna salida misteriosa.

"Mi mujer no pudo contener un *grito de espanto*. En cuanto la visión desapareció, me levanté para correr detrás de ella; pero el posadero me detuvo, exclamando:

"Aquella noche sufrimos pesadillas espantosas. Al levanatrme dije a mi esposa:

"— Mira, quisiera convencerme de eso. Quedémonos aquí hasta mañana.

"— No, no. De ninguna manera, — me contestó.

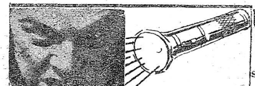
"No quise contrariarla, y bajé a desayunarme, deteniéndome en la galería para consultar un indicador.

"Leyéndolo estaba, cuando sentí una discusión en la cocina, y conocí la voz de la sirvienta que decía a gritos:

"—Ya estoy cansada de ustedes y de la casa y me voy. Págueme la cuenta; es todo lo

"—Pero oye, mujer, que... que quiero.

do de bruja por las ruibanas y pasearme hacienas. Me voy, me voy si no me pagan *treinta y cinco* francos y me dan una noche libre por semana.



Un Problema Policial

Soluciónelo Ud...

EL CASO DEL INVALIDO

HIRAM Bloomfield, el anciano inválido, estaba muerto, sentado como siempre en la silla de ruedas sobre la cual había visto transcurrir diez miserables años de su existencia. La escopeta que había terminado esa vida tan amarga descansaba sobre las rodillas del muerto. Los tres hijos, que habían tomado a su cargo las faenas de la granja desde el accidente que paralizara las piernas de Hiram, declararon haberse encontrado ausentes de la casa al producirse la muerte de su progenitor.

Nick, el más joven de ellos, informó al profesor Fordney que, al regresar a su casa y en el preciso momento en que entraba el viejo Ford al corral, había oído un disparo de arma de fuego. Corrió entonces a la cocina y allí, sentado junto a la mesa, encontró a su padre, con la parte derecha de la cabeza destrozada por la descarga de la escopeta. Fordney fué informado de que nada había sido tocado en la cocina.

Nick agregó que su padre, creyéndose una pesada carga para sus hijos, había amenazado en varias ocasiones con suicidarse. Los muchachos tomándolo a broma, le habían preguntado cómo pensaba llevar a cabo su propósito.

—No se preocupen, yo sabré *cómo hacerlo — había contestado* el inválido.

—Colocaré la escopeta sobre la mesa... y apretaré el gatillo.

El Profesor observó el cadáver.

—Hummm — murmuró. — Me parece que... — pero no completó su pensamiento.

Revisó entonces los bolsillos del muerto y, entre otras cosas, sacó un cortincillo con fósforos insertos. Lo observó atentamente y notó que todos los fósforos de la mitad izquierda habían sido usados y que en cambio del lado derecho solamente faltaban dos.

—Los indicios se están confirmando. Este pobre e indefenso anciano ha sido asesinado a sangre fría.

¿Cómo supo el profesor que el inválido había sido asesinado, si todas las circunstancias parecían indicar que se trataba de un suicidio?

LA SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO.

No, gracias... fumo "Buffs" Virginia Puro